New Nouveau
Brunswick

2006-2007

Annual Report

Regional Development Corporation

Rapport annuel

Société de développement régional

2006-2007 Annual Report

Published by:

Regional Development Corporation
836 Churchill Row
PO Box 428
Fredericton, New Brunswick
E3B 5R4
CANADA

December 2007

Cover:
Communications New Brunswick

Printing and Binding:
Printing Services, Supply and Services

Typesetting:
Regional Development Corporation

Printed in New Brunswick

Rapport annuel 2006-2007

Publié par :

Société de développement régional
836, rang Churchill
Case postale 428
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5R4
CANADA

Décembre 2007

Couverture :
Communications Nouveau-Brunswick

Imprimerie et reliure :
Services d'imprimerie, Approvisionnement et Services

Photocomposition et mise en page :
Société de développement régional

Imprimé au Nouveau-Brunswick

New Nouveau
Brunswick

2006-2007

Annual Report

Regional Development Corporation

Rapport annuel

Société de développement régional

The Honourable Herménégilde Chiasson
Lieutenant-Governor of New Brunswick

May it please Your Honour:

It is my privilege to submit to you, in accordance with the *Regional Development Corporation Act*, Chapter R-5.01 of the *Revised Statutes of New Brunswick*, 1973, the Annual Report of the Regional Development Corporation for the fiscal year April 1, 2006 to March 31, 2007.

Respectfully submitted,

Victor Boudreau
Minister responsible for the
Regional Development Corporation

L'honorable Herménégilde Chiasson
Lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick

Qu'il plaise à Votre Honneur,

J'ai le privilège de vous soumettre, conformément à la *Loi sur la Société de développement régional*, chapitre R-5.01 des *Lois révisées du Nouveau-Brunswick* de 1973, le rapport annuel de la Société de développement régional pour l'année financière qui s'étend du 1 avril 2006 au 31 mars 2007.

Veuillez agréer, Votre Honneur, l'assurance de ma très haute considération.

Victor Boudreau
Ministre responsable
de la Société de développement régional

The Honourable Victor Boudreau
Minister responsible for the
Regional Development Corporation
Fredericton NB

Sir:

I have the honour to submit, for your consideration, the Annual Report of the Regional Development Corporation for the fiscal year April 1, 2006 to March 31, 2007.

The report contains information about the programs and activities undertaken by the Corporation during this period.

I would like to express my appreciation to the staff of the Corporation who continue on a daily basis to provide services of a professional caliber to our clients. The contribution of the members of the Board of Directors of the Corporation and their ongoing advice and counsel is also gratefully acknowledged. The cooperation of provincial departments and agencies continues to be key to the successful implementation of many of the programs and projects funded by the Corporation. I would also want to note the support of the staff of federal government departments and agencies involved with the developmental activities described in this report.

Yours respectfully,

Bill Levesque
President

L'honorable Victor Boudreau
Ministre responsable de la
Société de développement régional
Fredericton (N.-B.)

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de soumettre à votre examen le rapport annuel de la Société de développement régional pour l'année financière s'étendant du 1 avril 2006 au 31 mars 2007.

Le rapport donne des renseignements sur les activités et programmes entrepris par la Société au cours de la période en question.

J'aimerais remercier le personnel de la Société, qui continue de fournir chaque jour des services de calibre professionnel à notre clientèle. J'aimerais aussi exprimer notre reconnaissance pour l'apport et la direction éclairée que ne cesse de fournir le conseil d'administration de la Société. La coopération des ministères et des organismes du gouvernement provincial demeure un facteur clé dans la mise en œuvre réussie des programmes et projets financés par la Société. Je voudrais aussi souligner l'appui du personnel des ministères et organismes du gouvernement fédéral qui ont participé aux activités de développement décrites dans le présent rapport.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma haute considération.

Le président,

Bill Levesque

TABLE OF CONTENTS

I. Introduction 6

II. Administration of the Corporation 7

III. The Role of the Corporation 8

IV. Regional Development Funding 10

V. Community Development Initiatives 18

VI. Fund Management and Administration 19

VII. Federal-Provincial Agreements 21

VIII. Special Operating Agency (SOA) 25

IX. Financial Statements 36

X. Program Expenditures 62

TABLE DES MATIÈRES

I. Introduction 6

II. Administration de la Société 7

III. Rôle de la Société 8

IV. Fonds de développement régional 10

V. Initiatives de développement communautaire 18

VI. Gestion et administration des fonds 19

VII. Ententes fédérales-provinciales 21

VIII. Organisme de services spéciaux (OSS) 25

IX. États financiers 36

X. Dépenses de programme 62

I. INTRODUCTION

The Regional Development Corporation is pleased to submit its 2006-2007 Annual Report. The report summarizes the activities and programs financed by the Corporation on behalf of the Province of New Brunswick. It includes detailed information about agreements, programming and expenditures.

Background

The Regional Development Corporation is a Provincial Crown Corporation originally established under the name of the Community Improvement Corporation in the mid-1960s. Its purpose was to coordinate the development of the Mactaquac Head Pond area. Early responsibilities of the Corporation included the coordination of the implementation of two federal-provincial development agreements, one covering the Mactaquac Head Pond area and the other northeast New Brunswick. During subsequent years, the Corporation became the provincial coordinating agency for a number of federal-provincial economic and regional development agreements. The provincial government also assigned the responsibility for a number of provincially funded initiatives to the Corporation.

During the fiscal year 2006-2007, the Corporation continued to play a significant role in agreements between the Province of New Brunswick and the federal government. The Corporation was also involved in the coordination and financing of a number of provincial economic and community development initiatives described in this report.

I. INTRODUCTION

La Société de développement régional a l'honneur de soumettre son rapport annuel pour 2006–2007. Le rapport résume les activités et programmes que la Société finance au nom de la province du Nouveau-Brunswick. Il fournit des renseignements détaillés sur les ententes, programmes et dépenses.

Contexte

La Société de développement régional est une corporation provinciale de la Couronne initialement établie vers le milieu des années 60 sous le nom de Société d'aménagement régional. Elle avait comme but de coordonner l'aménagement du bassin en amont de Mactaquac. Au début, ses responsabilités comprennent la coordination de la mise en œuvre de deux ententes fédérales-provinciales de développement, une ayant trait au bassin en amont de Mactaquac et l'autre ayant trait au nord-est du Nouveau-Brunswick. Au cours des années ultérieures, la Société est devenue l'organisme qui coordonne, au nom de la province, diverses ententes fédérales-provinciales de développement économique et régional. Le gouvernement provincial a aussi confié à la Société la responsabilité de diverses initiatives financées par la province.

Au cours de l'année financière 2006-2007, la Société continue de jouer un rôle important dans les ententes conclues entre le Nouveau-Brunswick et le gouvernement fédéral. Elle a aussi participé à la coordination et au financement de diverses initiatives provinciales de développement économique et communautaire qui sont décrites dans le présent rapport.

Mandate of the Corporation

Under the *Regional Development Corporation Act*, the mandate of the Corporation is to:

- administer and manage development agreements between the Province of New Brunswick and the Government of Canada;
- assist in the establishment and development of enterprises and institutions operated by corporations, trusts, partnerships, societies and individuals;
- assist in the establishment and development of facilities relating to tourism and recreation;
- assist municipalities in planning and developing works or projects of benefit to the general public;
- prepare plans for regional development;
- coordinate and guide regional development;
- carry out any duties assigned by the Lieutenant-Governor in Council.

II. ADMINISTRATION OF THE CORPORATION

The Corporation consists of a Board of Directors appointed by the Lieutenant-Governor in Council. The membership is generally drawn from Deputy Ministers of provincial departments and Presidents of Crown agencies. The President of the Corporation is also the Chairperson of the Board of Directors.

The Board of Directors has delegated its general authority to an Executive Committee consisting of the Chairperson, Vice-Chairperson, two Vice Presidents and the Corporate Secretary. This committee approves and carries out such activities that are consistent with the mandate of the Corporation.

The Corporation reports to the Legislature through the Minister responsible for the Regional Development Corporation. The Minister of Supply and Services is also the Minister responsible for the Corporation.

Mandat de la Société

En vertu de la *Loi sur la Société de développement régional,* cette dernière est chargée du mandat suivant :

- administrer et gérer des accords de développement entre le gouvernement du Nouveau-Brunswick et le gouvernement du Canada ;
- aider à l'implantation et à l'aménagement d'entreprises et d'établissements exploités par des corporations, des fiducies, des sociétés en nom collectif, des associations et des individus ;
- aider à l'implantation et à l'aménagement d'installations en rapport avec le tourisme et les loisirs ;
- aider les municipalités dans des travaux ou projets d'urbanisme et d'aménagement au bénéfice du public en général ;
- préparer des plans de développement régional ;
- coordonner et diriger le développement régional ;
- exécuter les tâches assignées par le lieutenant-gouverneur en conseil.

II. ADMINISTRATION DE LA SOCIÉTÉ

La Société comporte un conseil d'administration dont les membres sont nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil. Y siègent d'habitude les sous-ministres de ministères provinciaux et les présidents d'organismes de la Couronne. Le président de la Société est aussi le président du conseil d'administration.

Le conseil d'administration a délégué son pouvoir général à un comité exécutif composé du président du conseil, du vice-président du conseil, des deux vice-présidents de la Société, ainsi que du secrétaire de la Société. Ce comité approuve et met en œuvre des activités compatibles avec le mandat régissant la Société.

La Société fait rapport à l'Assemblée législative par l'entremise du ministre responsable de la Société de développement régional. Le ministre de l'Approvisionnement et des Services est aussi le ministre responsable de la Société.

Official Languages

The Regional Development Corporation recognizes its obligations and is committed to actively offering and providing quality services to the people in their official language of choice.

During the fiscal year 2006-2007, no complaints were received relating to services provided by the Regional Development Corporation.

III. THE ROLE OF THE CORPORATION

Regional Development Initiatives

The government has assigned to the Corporation the responsibility for the coordination of the implementation of a number of provincial, regional or sectoral developmental initiatives. During the fiscal year, the Corporation was responsible for the following funds:

- Acadian Peninsula Economic Development Fund;
- Restigouche-Chaleur Economic Development Fund;
- Miramichi Regional Economic Development Fund.

Community Development Initiatives

The Corporation was also responsible for the following community development initiatives:

- Family and Youth Capital Assistance Program;
- Community Events Program;
- Special Initiatives.

Fund Management and Administration

The Corporation was also responsible for the funding of other programs and activities during the year including:

- Total Development Fund;
- Community Economic Development Fund;
- Community Economic Development Agencies (CEDAs) – operational funding;

Langues officielles

La Société de développement régional reconnaît ses obligations à activement offrir et fournir des services de qualité aux membres du public dans la langue de son choix.

Au cours de l'année financière 2006–2007, aucune plainte n'a été reçue quant aux services fournis par la Société de développement régional.

III. RÔLE DE LA SOCIÉTÉ

Initiatives de développement régional

Le gouvernement a chargé la Société de coordonner la mise en œuvre de diverses initiatives de développement provinciales, régionales ou sectorielles. Au cours de l'année financière, la Société a été responsable des fonds suivants :

- Fonds de développement économique de la Péninsule acadienne ;
- Fonds de développement économique Restigouche-Chaleur ;
- Fonds de développement économique régional Miramichi.

Initiatives de développement communautaire

La Société est aussi responsable pour les initiatives de développement communautaire suivantes :

- Programme d'aide en capital à la famille et à la jeunesse ;
- Programme d'événements communautaires ;
- Initiatives spéciales.

Fonds de gestion et administration

Au cours de l'année, la Société a aussi été chargée du financement d'autres programmes et activités, notamment :

- Fonds de développement total ;
- Fonds de développement économique communautaire ;
- Financement de fonctionnement des agences de développement économique communautaire (ADEC) ;

- Community Economic Development Agencies (CEDAs) – operational funding;

- Aboriginal Affairs Initiative.

Federal-Provincial Agreements

The Corporation is the lead agency in the planning and negotiation process for federal and provincial development arrangements and agreements. The Corporation also makes recommendations to Cabinet concerning regional economic development priorities.

The Corporation's ongoing role is to provide financial and administrative management for all federal-provincial agreements relating to provincial development. The delivery of programs and projects under these agreements is primarily the responsibility of provincial line departments.

The Corporation also works closely with the Atlantic Canada Opportunities Agency on a range of regional economic development projects and issues in New Brunswick.

During the year, the Corporation was involved in the implementation of the following federal-provincial cost-shared agreements:

- Atlantic Canada International Tourism Marketing Agreement;

- Canada-Atlantic Provinces Agreement on International Business Development;
- Canada-New Brunswick Infrastructure Agreement;
- Canada-New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund Agreement;

- Canada-New Brunswick Gas Tax Transfer Fund;
- Canada-New Brunswick Agreement on the Transfer of Federal Public Transit Funds;

- Canada-New Brunswick Agreement on Provision of French Language Services;

- Financement de fonctionnement des agences de développement économique communautaire (ADEC) ;
- Initiative liée aux affaires autochtones.

Ententes fédérales-provinciales

La Société est l'organisme directeur en ce qui concerne le processus de planification et de négociation d'ententes et d'accords fédéraux-provinciaux en matière de développement. Elle formule aussi des recommandations au Cabinet quant aux priorités provinciales liées au développement économique.

La Société a comme rôle permanent d'assurer la gestion financière et administrative de toutes les ententes fédérales-provinciales liées au développement provincial. La réalisation des programmes et projets en vertu de ces ententes incombe surtout aux ministères d'exécution provinciaux.

La Société travaille aussi étroitement avec l'Agence de promotion économique du Canada atlantique à une gamme de questions et de projets liés au développement économique régional au Nouveau-Brunswick.

Au cours de l'année, la Société a participé à la mise en œuvre des ententes fédérales-provinciales suivantes à frais partagés :

- Entente des provinces de l'Atlantique sur le marketing du tourisme à l'échelle internationale ;
- Entente Canada-provinces de l'Atlantique sur la promotion du commerce extérieur ;
- Entente Canada-Nouveau-Brunswick relative au programme d'infrastructures ;
- Entente relative au Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Nouveau-Brunswick ;
- Canada / Nouveau-Brunswick fonds de transfert de taxe sur l'essence ;
- Entente concernant le transfert des fonds fédéraux destinés aux transports en commun Canada / Nouveau-Brunswick ;
- Entente Canada-Nouveau-Brunswick relative à la prestation de services en français ;

- Canada-New Brunswick Bilateral Agreement to Advance Sport Participation;
- Canada-New Brunswick Expansion Projects of the School and Community Centres.

IV. REGIONAL DEVELOPMENT FUNDING

Regional Development Initiatives

One of the key operational activities of the Regional Development Corporation consists of regional development initiatives. The first such initiative was the establishment by the government in December 1999 of the ***Acadian Peninsula Economic Development Fund*** **(APEDF)**. The Corporation was assigned the coordination of the Fund as well as its financial and administrative management.

The $25 million Fund was initially scheduled to be in place for a five-year period ending on August 31, 2004. Subsequently, in June 2004, an additional $3 million was added to the Fund and the expiry date was extended to March 31, 2005. In April 2005, the provincial government announced the renewal of the APEDF, adding an additional $12 million, resulting in an eight-year, $40 million economic development initiative for the Acadian Peninsula. The provincial government announced an additional $5 million to the APEDF in February 2007, resulting in a $45 million economic development initiative for the region. The scheduled expiry date of the APEDF is now April 30, 2009.

The Fund is focused on an integrated developmental approach based on four key themes: education and training; research and development; economic diversification; strategic infrastructure.

- Entente bilatérale Canada-Nouveau-Brunswick relative à la participation au sport ;
- Canada-Nouveau-Brunswick projets d'agrandissement des centres scolaires et communautaires.

IV. FONDS DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Initiatives de développement régional

Une des activités opérationnelles clés de la Société de développement régional porte sur les initiatives de développement régional. La première initiative dans le domaine est prise par le gouvernement en décembre 1999, grâce à la création du ***Fonds de développement économique de la Péninsule acadienne (FDEPA).*** La Société est chargée de la coordination ainsi que de la gestion financière et administrative du Fonds.

Le Fonds, doté de 25 millions de dollars sur cinq ans, devait prendre fin le 31 août 2004. Par la suite, en juin 2004, quelque 3 millions de dollars sont ajoutés au Fonds, dont la date d'expiration est alors reportée au 31 mars 2005. En avril 2005, le gouvernement provincial annonce le renouvellement du FDEPA et y ajoute 12 millions de dollars résultant en une initiative d'une durée de huit ans, dotée de 40 millions de dollars, visant le développement économique de la Péninsule acadienne. Le gouvernement provincial a annoncé un ajout de 5 millions de dollars au FDEPA en février 2007, résultant en une initiative de développement économique de $45 millions de dollars. La date d'expiration prévue du FDEPA est maintenant le 30 avril 2009.

Le Fonds repose sur une approche intégrée de développement axé sur quatre thèmes clés : éducation et formation ; recherche et développement ; diversification économique ; infrastructure stratégique.

In January 2002, the government established a ten-member Restigouche-Chaleur Task Force with a mandate to develop a long-term action plan to address the economic challenges facing the region, especially with the anticipated closure of Brunswick Mine. The Restigouche-Chaleur Task Force was requested to provide recommendations based on the same four key themes that guided the preparation of the Acadian Peninsula Action Plan. The Task Force reported to government in July 2002 and the government responded in October 2002.

One of the principal actions undertaken by the government was the establishment of the ***Restigouche-Chaleur Economic Development Fund*** **(RCEDF)** as recommended by the Task Force. The Fund came into effect on January 1, 2003 with an allocation of $25 million for a period of five years. The Corporation is assigned the responsibility for the coordination and the administration of the Fund. The RCEDF is now scheduled to expire April 30, 2009.

In October 2003 the Miramichi Prosperity Task Force made recommendations to the provincial government on measures that should be undertaken to foster the economy of the area.

The Task Force, composed of business and community leaders from throughout the region, presented its report to government in March 2004. In April 2004, the government announced, as a third regional development initiative, the establishment of a new $25 million **Miramichi Regional Economic Development Fund (MREDF)** to be administered by the Corporation. The MREDF is scheduled to expire April 30, 2009.

En janvier 2002, le gouvernement met sur pied le Groupe de travail Restigouche-Chaleur, composé de 10 membres et chargé du mandat de préparer un plan d'action à long terme pour relever les défis économiques de la région, surtout la fermeture prévue de Brunswick Mine. Il est demandé au Groupe de travail Restigouche-Chaleur de formuler des recommandations en fonction des mêmes quatre thèmes clés qui ont guidé la préparation du plan d'action de la Péninsule acadienne. Le Groupe de travail présente son rapport au gouvernement en juillet 2002, et le gouvernement donne sa réponse en octobre 2002.

Une des principales mesures prises par le gouvernement est la création du ***Fonds de développement économique Restigouche-Chaleur*** **(FDERC),** ainsi que recommandé par le Groupe de travail. Le Fonds devient opérationnel le 1 janvier 2003 et est doté de 25 millions de dollars sur cinq ans. La Société est chargée de la coordination et de l'administration du Fonds. La date d'expiration prévue du FDERC est maintenant le 30 avril 2009.

En octobre 2003, le Groupe de travail sur la prospérité pour la région de Miramichi a formulé au gouvernement provincial des mesures à prendre pour favoriser l'économie de la région.

Le Groupe de travail, composé de dirigeants de collectivités et d'entreprises de la région, présente son rapport au gouvernement en mars 2004. En avril 2004, le gouvernement a annoncé, à titre de troisième initiative de développement régional, la création d'un nouveau **Fonds de développement économique régional Miramichi (FDERM)**, qui serait doté de 25 millions de dollars et administré par la Société. La date d'expiration prévue du FDERM est le 30 avril 2009.

Strategic Themes

The three regional development initiatives have a number of common features. For instance, each action plan was developed on the basis of strategic themes rather than by economic sectors. Four similar themes form the basis of each action plan: education and training; research and development; economic diversification; strategic infrastructure.

The four strategic themes of the plans are briefly described as follows:

Education and Training
A well-educated, well-trained and skilled labour force is essential in the modern economy. More and more, employers seek individuals with a minimum of a high school certificate. Individuals with a lower level of education are finding it more and more difficult to find jobs - especially year-round, full-time jobs.

Investment in life-long learning through education and training will thus allow individuals and regions to adapt successfully to a changing work environment. The greatest asset of any region remains its human resources, in order to diversify its economy and become more prosperous.

Research and Development
Firms have to be innovative to succeed and prosper in today's knowledge-based economy. Innovative firms will be able to develop new products, new ways of operating and new markets. Larger firms are often able to undertake research and development in-house. However, such is not the case for medium and small enterprises that will likely represent the mainstay of the future economy of rural New Brunswick.

Thèmes stratégiques

Les trois initiatives de développement régional ont diverses caractéristiques communes. Par exemple, chaque plan d'action a été préparé en fonction de thèmes stratégiques plutôt que de secteurs économiques. Chaque plan d'action repose sur quatre thèmes semblables : éducation et formation ; recherche et développement ; diversification économique ; infrastructure stratégique.

Les quatre thèmes stratégiques des plans sont brièvement décrits ci-après.

Éducation et formation
L'économie moderne exige une main-d'œuvre bien éduquée, bien formée et qualifiée. De plus en plus, les employeurs cherchent des personnes qui détiennent au moins un certificat de fin d'études secondaires. Les personnes qui n'ont pas un tel niveau de scolarité éprouvent une difficulté croissante à trouver des emplois, surtout des emplois à temps plein à longueur d'année.

Des investissements en apprentissage continu grâce à l'éducation et à la formation permettront donc aux personnes et aux régions de réussir à s'adapter à un environnement de travail en évolution. Les ressources humaines demeurent l'atout le plus précieux dont une région dispose pour diversifier son économie et devenir plus prospère.

Recherche et développement
Pour réussir et prospérer dans l'économie du savoir d'aujourd'hui, les entreprises doivent se montrer innovatrices. Les entreprises innovatrices sauront développer de nouveaux produits, de nouvelles façons de fonctionner et de nouveaux marchés. Souvent, les grandes entreprises disposent de capacités internes de recherche et développement. Toutefois, ce n'est pas le cas pour les petites et moyennes entreprises sur lesquelles reposera vraisemblablement l'économie future des régions rurales du Nouveau-Brunswick.

Community colleges, universities and independent research centres can play a vital role in research and development for innovative medium-sized and small firms. These firms must have access to research and development results. These resources can be available either in the region or from outside, and firms should be encouraged to be innovative in adopting them.

Economic Diversification

Historically, the economic base of northern New Brunswick has mainly relied on a few important pillars, large enterprises that provided a large number of well-remunerated year-round jobs. Pulp and paper, railways, mining and smelting and the military represented the mainstays of the economy. Fisheries, although seasonal, also provided a substantial number of jobs.

The new economic reality indicates that the growth that will lead a region to prosperity is a path towards economic diversification. Diversification requires building upon what a region already has and in the development of new products and new markets for existing firms. Diversification also means creating new firms both in more traditional sectors of the economy and in new sectors, primarily in the knowledge-based economy.

Strategic Infrastructure

Strategic infrastructure, primarily linked to the first three themes, is also an integral part of each Action Plan.

Les collèges communautaires, les universités et les centres de recherche indépendants peuvent jouer un rôle crucial dans le domaine de la recherche et du développement pour les petites et moyennes entreprises innovatrices. Ces entreprises doivent avoir accès aux résultats de la recherche et du développement. De telles ressources peuvent se trouver dans la région ou provenir de l'extérieur, et il faudrait encourager les entreprises à en profiter pour devenir innovatrices.

Diversification économique

Traditionnellement, la base économique du nord du Nouveau-Brunswick repose surtout sur quelques piliers principaux, à savoir des grandes entreprises qui procurent à l'année de nombreux emplois bien rémunérés. Les pâtes et papiers, les chemins de fer, l'exploitation minière, la fonderie et les activités militaires étaient les principaux piliers de l'économie. Malgré leur caractère saisonnier, les pêches fournissaient aussi un nombre important d'emplois.

Or, dans la nouvelle conjoncture économique, la croissance qui mènera la région vers la prospérité passe par la diversification économique. La diversification doit prendre appui sur ce que la région possède déjà et développer de nouveaux produits et marchés pour les entreprises existantes. La diversification signifie aussi la création de nouvelles entreprises dans les secteurs plus traditionnels de l'économie et dans de nouveaux secteurs, surtout dans le domaine de l'économie du savoir.

Infrastructure stratégique

Une infrastructure stratégique, surtout liée aux trois premiers thèmes, est aussi une partie intégrante de chaque plan d'action.

Supplementary Role

An important element of the three regional development initiatives is that the monies from the special funds are not designed to replace regular on-going federal and provincial government programs and activities. Rather, the funds are designed to maximize the use of current government programs and provide additional funding only where the particular needs are warranted.

Funding is allocated to an initiative when it can be demonstrated that it would not proceed without assistance because of location, scope, timing or risk.

Thus, approved initiatives are supplementary to existing programs and need to operate in conjunction with usual measures from the federal and provincial governments.

The Acadian Peninsula Economic Development Fund

During the year 2006-2007, a total of 95 initiatives were supported under the APEDF at a total cost of $6,015,511. Table 1 and chart 1 show the 2006-2007 breakdown of expenditures by theme.

Table 1: 2006-2007 APEDF Expenditures by Theme

Economic Diversification / Diversification économique	$2,065,720
Strategic Infrastructure / Infrastructure stratégique	$2,561,277
Education & Training / Éducation et formation	$606,531
Research & Development / Recherche et développement	$375,278
Other / Autres	$406,705
Total	**$6,015,511**

Rôle supplémentaire

Un autre élément important des trois initiatives de développement régional est le fait que le financement provenant des fonds spéciaux ne vise pas à remplacer les programmes ou activités ordinaires que les gouvernements fédéral et provincial ont en voie. Les fonds visent plutôt à maximiser l'utilisation des programmes gouvernementaux actuels et à fournir un financement additionnel seulement dans les cas où des besoins particuliers le justifient.

Un financement est accordé à une initiative lorsqu'il peut être démontré que, en raison de l'emplacement, de la portée, de contraintes temporelles ou du risque, elle ne pourrait pas aller de l'avant sans le versement d'une aide.

Ainsi, les initiatives approuvées sont supplémentaires par rapport aux programmes existants et doivent s'harmoniser avec les interventions ordinaires des gouvernements fédéral et provincial.

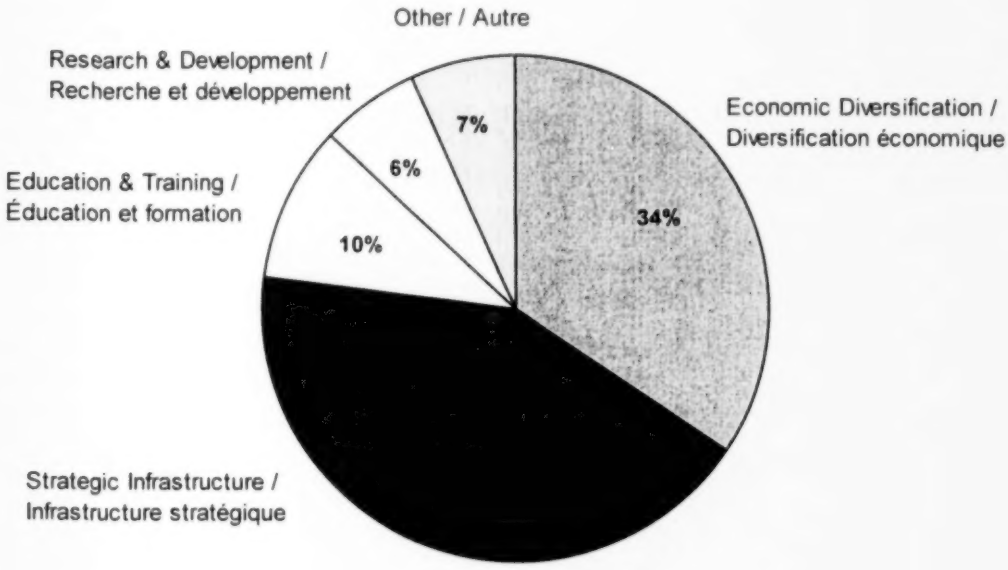
Fonds de développement économique de la Péninsule acadienne

Au cours de l'année 2006-2007, quelque 95 initiatives en tout sont appuyées grâce au FDEPA, et les dépenses globales s'élèvent à 6 015 511 $. Le tableau 1 et la figure 1 donnent la ventilation des dépenses par thème en 2006-2007.

Tableau 1 : Dépenses du FDEPA en 2006-2007, par thème

Chart 1: 2006-2007 APEDF Expenditures by Theme

Figure 1 : Dépenses du FDEPA en 2006-2007, par thème



A detailed list of the projects funded during the year and the amount invested in each project is included on pages 62 to 64 of this report.

The fiscal year 2006-2007 represented the seventh full year of the operation of the Fund. Total expenditures of $37,453,867 were incurred from the establishment of the APEDF fund in December 1999 to March 31, 2007. Over the period $11.7 million was invested in Economic Diversification, $14.6 million in Strategic Infrastructure, $3.2 million in Education and Training, $6.6 million in Research and Development and $1.4 million in other activities.

Une liste détaillée des projets financés au cours de l'année et du montant investi dans chaque projet figure aux pages 62 à 64 du présent rapport.

L'année financière 2006-2007 marque la septième année complète de fonctionnement du Fonds. Un total de 37 453 867 $ a été engagé en dépenses depuis la création du FDEPA en décembre 1999 jusqu'au 31 mars 2007. Au cours de la période, les investissements ont été répartis comme suit : 11,7 millions pour la Diversification économique, 14,6 millions pour l'Infrastructure stratégique, 3,2 millions pour l'Éducation et la formation, 6,6 millions pour la Recherche et le développement ainsi que 1,4 millions pour d'autres activités.

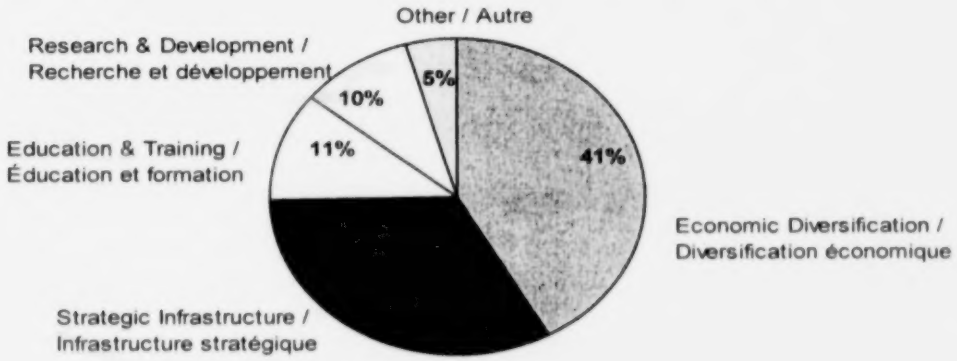
The Restigouche-Chaleur Economic Development Fund

During the year 2006-2007, a total of 81 initiatives were supported under the RCEDF at a total cost of $3,972,118. Table 2 and chart 2 show the 2006-2007 breakdown of expenditures by themes.

Table 2: 2006-2007 RCEDF Expenditures by Theme

Economic Diversification / Diversification économique	$1,661,169
Strategic Infrastructure / Infrastructure stratégique	$1,307,345
Education & Training / Éducation et formation	$444,360
Research & Development / Recherche et développement	$377,366
Other / Autres	$181,878
Total	**$3,972,118**

Chart 2: 2006-2007 RCEDF Expenditures by Theme



A detailed list of the projects funded during the year and the amount invested in each project is included on pages 64 to 66 of this report.

Fonds de développement économique Restigouche-Chaleur

Au cours de l'année 2006-2007, quelque 81 initiatives en tout sont appuyées grâce au FDERC, et les dépenses globales s'élèvent à 3 972 118 $. Le tableau 2 et la figure 2 donnent la ventilation des dépenses par thèmes en 2006-2007.

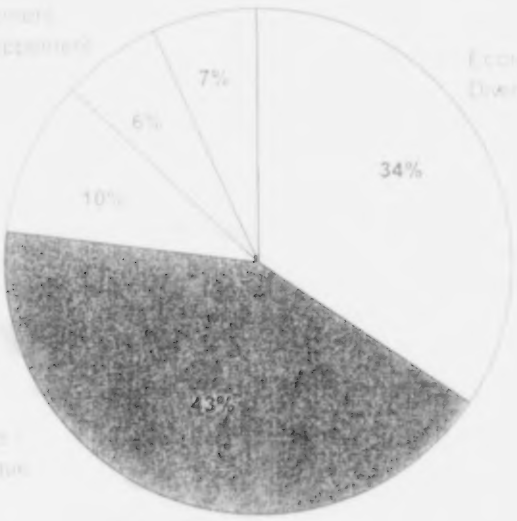
Tableau 2 : Dépenses du FDERC en 2006-2007, par thème

Figure 2 : Dépenses du FDERC en 2006-2007, par thème

Une liste détaillée des projets financés au cours de l'année et du montant investi dans chaque projet figure aux pages 64 à 66 du présent rapport.

Chart 1: 2006-2007 APEDF Expenditures by Theme

Figure 1 : Dépenses du FDEPA en 2006-2007, par thème



A detailed list of the projects funded during the year and the amount invested in each project is included on pages 62 to 64 of this report.

Une liste détaillée des projets financés au cours de l'année et du montant investi dans chaque projet figure aux pages 62 à 64 du présent rapport.

The fiscal year 2006-2007 represented the seventh full year of the operation of the Fund. Total expenditures of $37,453,867 were incurred from the establishment of the APEDF fund in December 1999 to March 31, 2007. Over the period $11.7 million was invested in Economic Diversification, $14.6 million in Strategic Infrastructure, $3.2 million in Education and Training, $6.6 million in Research and Development and $1.4 million in other activities.

L'année financière 2006-2007 marque la septième année complète de fonctionnement du Fonds. Un total de 37 453 867 $ a été engagé en dépenses depuis la création du FDEPA en décembre 1999 jusqu'au 31 mars 2007. Au cours de la période, les investissements ont été répartis comme suit : 11,7 millions pour la Diversification économique, 14,6 millions pour l'Infrastructure stratégique, 3,2 millions pour l'Éducation et la formation, 6,6 millions pour la Recherche et le développement ainsi que 1,4 million pour d'autres activités.

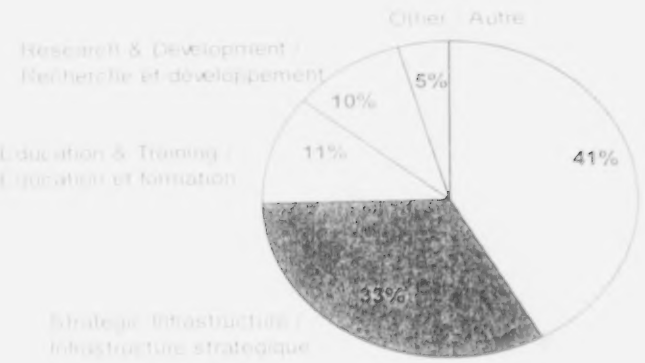
The Restigouche-Chaleur Economic Development Fund

During the year 2006-2007, a total of 81 initiatives were supported under the RCEDF at a total cost of $3,972,118. Table 2 and chart 2 show the 2006-2007 breakdown of expenditures by themes.

Table 2: 2006-2007 RCEDF Expenditures by Theme

Economic Diversification / Diversification économique	
Strategic Infrastructure / Infrastructure stratégique	
Education & Training / Éducation et formation	
Research & Development / Recherche et développement	
Other / Autre	
Total	$3,972,118

Chart 2: 2006-2007 RCEDF Expenditures by Theme



A detailed list of the projects funded during the year and the amount invested in each project is included on pages 64 to 66 of this report.

Fonds de developpement économique Restigouche-Chaleur

Au cours de l'année 2006-2007, quelque 81 initiatives en tout sont appuyées grâce au FDERC et les dépenses globales s'élèvent à 3 972 118 $. Le tableau 2 et la figure 2 donnent la ventilation des dépenses par thèmes en 2006-2007.

Tableau 2 : Depenses du FDERC en 2006-2007, par theme

Diversification économique / Economic Diversification	
Infrastructure stratégique / Strategic Infrastructure	
Éducation et formation / Education & Training	
Recherche et développement / Research & Development	
Autre / Other	
Total	3 972 118 $

Figure 2 : Depenses du FDERC en 2006-2007, par theme

Une liste détaillée des projets financés au cours de l'année et du montant investi dans chaque projet figure aux pages 64 à 66 du présent rapport.

The fiscal year 2006-2007 represented the fourth full year of the operation of the Fund. Total expenditures of $13,518,509 were incurred from the establishment of the RCEDF fund in January 2003 to March 31, 2007. Over the period $6.5 million was invested in Economic Diversification, $4.5 million in Strategic Infrastructure, $0.9 million in Education and Training, $1 million in Research and Development and $0.6 million in other activities.

L'année financière 2006–2007 marque la quatrième année complète de fonctionnement du Fonds. Un total de 13 518 509 $ a été engagé en dépenses depuis la création du FDERC en janvier 2003 jusqu'au 31 mars 2007. Au cours de la période, les investissements ont été répartis comme suit : 6,5 millions de dollars pour la Diversification économique, 4,5 millions pour l'Infrastructure stratégique, 0,9 million pour l'Éducation et la formation, 1 million pour la Recherche et le développement ainsi que 0,6 million pour d'autres activités.

The Miramichi Regional Economic Development Fund

During the year, a total of 57 initiatives were supported under the MREDF at a total cost of $5,914,398. Table 3 and chart 3 show the 2006-2007 breakdown of expenditures by theme.

Fonds de développement économique régional Miramichi

Au cours de l'année, 57 initiatives en tout sont appuyées grâce au FDERM, et les dépenses globales s'élèvent à 5 914 398 $. Le tableau 3 et la figure 3 donnent la ventilation des dépenses par thème en 2006-2007.

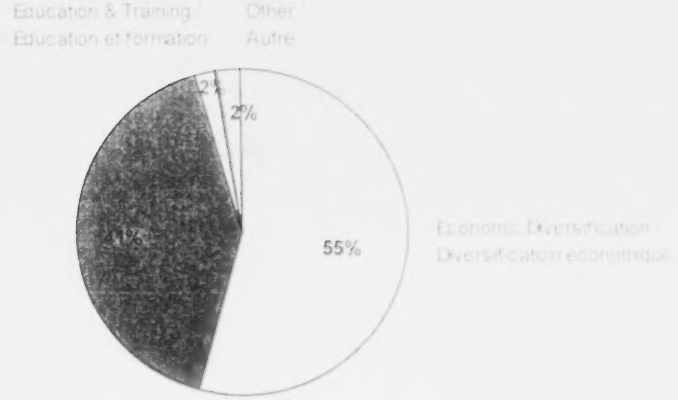
Table 3: 2006-2007 MREDF Expenditures by Theme

Tableau 3 : Dépenses du FDERM en 2006-2007, par thème

Economic Diversification / Diversification économique	$3,210,589
Strategic Infrastructure / Infrastructure stratégique	$2,434,060
Education & Training / Éducation et formation	$127,105
Research & Development / Recherche et développement	$7,449
Other / Autres	$134,898
Total	**$5,914,398**

Chart 3: 2006-2007 MREDF Expenditures by Theme

Figure 3 : Dépenses du FDERM en 2006-2007, par thème



The fiscal year 2006-2007 represented the fourth full year of the operation of the Fund. Total expenditures of $13,518,509 were incurred from the establishment of the RCEDF fund in January 2003 to March 31, 2007. Over the period $6.5 million was invested in Economic Diversification, $4.5 million in Strategic Infrastructure, $0.9 million in Education and Training, $1 million in Research and Development and $0.6 million in other activities.

L'année financière 2006–2007 marque la quatrième année complète de fonctionnement du Fonds. Un total de 13 518 509 $ a été engagé en dépenses depuis la création du FDERC en janvier 2003 jusqu'au 31 mars 2007. Au cours de la période, les investissements ont été répartis comme suit : 6,5 millions de dollars pour la Diversification économique, 4,5 millions pour l'Infrastructure stratégique, 0,9 million pour l'Éducation et la formation, 1 million pour la Recherche et le développement ainsi que 0,6 million pour d'autres activités.

The Miramichi Regional Economic Development Fund

During the year, a total of 57 initiatives were supported under the MREDF at a total cost of $5,914,398. Table 3 and chart 3 show the 2006-2007 breakdown of expenditures by theme.

Fonds de développement économique régional Miramichi

Au cours de l'année, 57 initiatives en tout sont appuyées grâce au FDERM, et les dépenses globales s'élèvent à 5 914 398 $. Le tableau 3 et la figure 3 donnent la ventilation des dépenses par thème en 2006-2007.

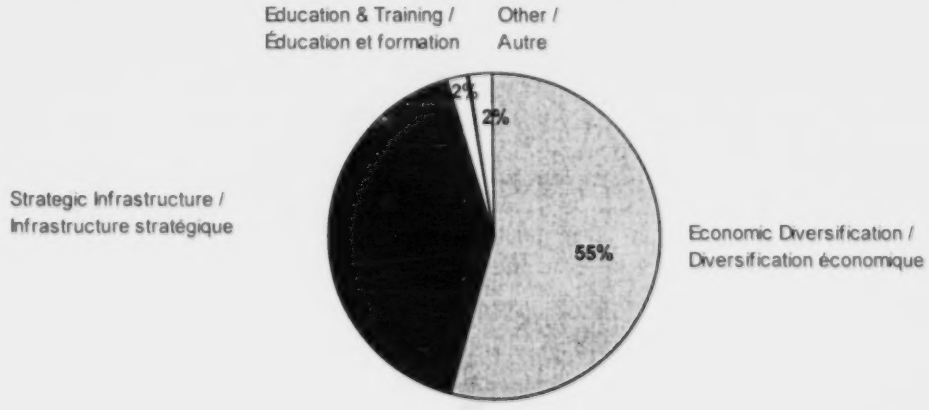
Table 3: 2006-2007 MREDF Expenditures by Theme

Economic Diversification / Diversification économique	$3,210,589
Strategic Infrastructure / Infrastructure stratégique	$2,434,060
Education & Training / Éducation et formation	$127,402
Research & Development / Recherche et développement	$7,449
Other / Autres	$134,898
Total	**$5,914,398**

Tableau 3 : Dépenses du FDERM en 2006-2007, par thème

Chart 3: 2006-2007 MREDF Expenditures by Theme

Figure 3 : Dépenses du FDERM en 2006-2007, par thème



A detailed list of the projects funded during the year and the amount invested in each project is included on pages 66 to 68 of this report.

The fiscal year 2006-2007 represented the third full year of the operation of the Fund. Total expenditures of $9,711,592 were incurred from the establishment of the MREDF fund in April 2004 to March 31, 2007. Over the period $4.5 million was invested in Economic Diversification, $4.3 million in Strategic Infrastructure, $0.4 million in Education and Training, $0.1 million in Research and Development and $0.4 million in other activities.

V. COMMUNITY DEVELOPMENT INITIATIVES

Family and Youth Capital Assistance Program (FYCAP)

The Family and Youth Capital Assistance Program (formerly named Youth Community Assistance Program) was established in 2000 with the objective of providing funding for capital initiatives in support of youth community oriented projects that would otherwise not proceed. The program is designed to complement the federal and provincial programs related to youth community development.

Some 161 projects were funded under this program and total expenditures amounted to $1,870,097 during the fiscal year 2006-2007. Individual projects received a maximum contribution of $50,000 and this amount was supplemented by additional community resources.

Une liste détaillée des projets financés au cours de l'année et du montant investi dans chaque projet figure aux pages 66 à 68 du présent rapport.

L'année financière 2006–2007 marque la troisième année complète de fonctionnement du Fonds. Un total de 9 711 592 $ a été engagé en dépenses depuis la création du FDERC en avril 2004 jusqu'au 31 mars 2007. Au cours de la période, les investissements ont été répartis comme suit : 4,5 millions pour la Diversification économique, 4,3 millions pour l'Infrastructure stratégique, 0,4 million pour l'Éducation et la formation, 0,1 million pour la Recherche et le développement ainsi que 0,4 million pour d'autres activités.

V. INITIATIVES DE DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE

Programme d'aide en capital à la famille et à la jeunesse (PACFJ)

Le Programme d'aide en capital à la famille et à la jeunesse (auparavant nommé Programme d'aide communautaire à la jeunesse) est établi en 2000, avec l'objectif de fournir un financement pour des initiatives d'immobilisations à l'appui de projets communautaires qui sont axés sur la jeunesse et qui, sans un tel appui, n'iraient pas de l'avant. Il vise à suppléer aux programmes fédéraux et provinciaux en matière de développement communautaire lié à la jeunesse.

Au cours de l'année financière 2006–2007, quelque 161 projets sont financés au titre du programme, et les dépenses s'élèvent en tout à 1 870 097 $. Les projets individuels reçoivent une contribution maximale de 50 000 $, à laquelle viennent s'ajouter des ressources communautaires.

Projects funded include such initiatives as renovations to buildings, purchase of equipment, construction or renovations to sport facilities and the development of playgrounds. A full list of projects supported and expenditures by project can be found on pages 68 to 74 of this report.

Community Events Program

During the fiscal year, the Corporation contributed $325,000 to support 110 projects under its Community Events Program. These projects are located throughout the province and include contributions to festivals and community events. A complete list of projects and the amount each received can be found on pages 74 to 77 of the report.

Special Initiatives

The Corporation funded 250 projects during the year under the heading of Special Initiatives at a total cost of $7,701,339. A detailed list of projects can be found on pages 77 to 87.

VI. FUND MANAGEMENT AND ADMINISTRATION

Total Development Fund

The Total Development Fund is designed to support value-added innovation in the province's resource sectors – forestry, mining, energy, aquaculture, agriculture, fisheries, new technologies and tourism.

During the 2006-2007 fiscal year, 36 projects were funded under this program and total expenditures amounted to $4,872,931. A detailed list of projects and expenditures can be found on pages 87 and 88 of this report.

Les projets financés comprennent des initiatives telles que la rénovation de bâtiments, l'achat d'équipement, la construction ou la rénovation d'installations sportives ainsi que l'aménagement de terrains de jeu. Une liste complète des projets appuyés et des dépenses par projet figure aux pages 68 à 74 du présent rapport.

Programme d'événements communautaires

Au cours de l'année financière, la Société a versé 325 000 $ à l'appui de 110 projets en vertu de son Programme d'événements communautaires. Ces projets se déroulent un peu partout dans la province et comprennent des contributions aux festivals et événements communautaires. Une liste complète des projets et du montant reçu par chacun figure aux pages 74 à 77 du présent rapport.

Initiatives spéciales

Au cours de l'année, la Société a financé 250 projets sous la rubrique des initiatives spéciales, à un coût global de 7 701 339 $. Une liste détaillée des projets se trouve aux pages 77 à 87.

VI. GESTION ET ADMINISTRATION DES FONDS

Fonds de développement total

Le Fonds de développement total vise à appuyer l'innovation à valeur ajoutée dans les secteurs de ressources de la province : forêts, mines, énergie, aquaculture, agriculture, pêches, nouvelles technologies et tourisme.

Au cours de l'année financière 2006–2007, quelque 36 projets sont financés au titre du programme, et les dépenses s'élèvent en tout à 4 872 931 $. Une liste détaillée des projets et des dépenses figure aux pages 87 et 88 du présent rapport.

Community Economic Development Fund

The Community Economic Development Fund was established in October 2001 and the Regional Development Corporation was assigned the management and administration of the Fund. The main purpose of the Fund is to support the Community Economic Development Agencies in order to promote business and entrepreneurship development as part of their three-year regional economic development plans.

During the 2006-2007 fiscal year, 287 projects were funded under this program and total expenditures amounted to $2,293,936. A detailed list of projects and expenditures can be found on pages 88 to 96 of this report.

Aboriginal Affairs Initiative

The Aboriginal Affairs Initiative is a partnership among the aboriginal community, and the federal and provincial governments. The Regional Development Corporation supports activities being carried out by the Aboriginal Affairs Secretariat.

The purpose of the Aboriginal Affairs Initiative is to bring Aboriginal, federal and provincial representatives together to identify and pursue undertakings that would contribute to economic development of Aboriginal people. Proposals may be focused on specific groups or communities according to circumstances.

During the year, 7 projects, listed on page 97, accounted for total expenditures of $168,771.

Fonds de développement économique communautaire

Le Fonds de développement économique communautaire est établi en octobre 2001, et la gestion et l'administration en sont confiées à la Société de développement régional. Le Fonds a pour objectif principal d'appuyer les agences de développement économique communautaire dans la promotion du développement des entreprises et de l'entrepreneuriat dans le cadre de leurs plans triennaux de développement économique régional.

Au cours de l'année financière 2006–2007, quelque 287 projets sont financés au titre du programme, et les dépenses s'élèvent en tout à 2 293 936 $. Une liste détaillée des projets et des dépenses figure aux pages 88 à 96 du présent rapport.

Initiative liée aux affaires autochtones

L'Initiative liée aux affaires autochtones est un partenariat regroupant la communauté autochtone et les gouvernements fédéral et provincial. La Société de développement régional supporte les activités entreprises par le Secrétariat des affaires autochtones.

L'Initiative liée aux affaires autochtones a comme but de réunir des représentants autochtones, fédéraux et provinciaux en vue de déterminer et de poursuivre des projets qui contribueraient au développement économique du peuple autochtone. Des propositions peuvent viser des collectivités ou groupes particuliers selon les circonstances.

Au cours de l'année, les dépenses liées à 7 projets, que l'on retrouve à la page 97, s'élèvent en tout à 168 771 $.

VII. FEDERAL-PROVINCIAL AGREEMENTS

Atlantic Canada International Tourism Marketing Agreement

The Atlantic Canada International Tourism Marketing Agreement was renewed in 2003 and expired on March 31, 2006. The signatories to the agreement are the Government of Canada, the governments of the four Atlantic Provinces and the provincial tourism association of each province.
The overall value of the agreement is $19.95 million. ACOA funds $9.95 million, the four Atlantic Provinces $6 million and the industry contributes $4 million. The cost to New Brunswick over the three year period is $2.17 million.

A total of $724,000 was expended under this Agreement during the 2006-2007 fiscal year.

The main objectives of the Agreement are:

- To combine limited resources to undertake specific measures in tourism marketing and development on a pan-Atlantic basis;

- To market Atlantic Canada as a preferred tourism travel destination, primarily in international markets;
- To market Atlantic Canada tourism products to the international touring trade;

- To identify and undertake initiatives that will increase the market readiness of the tourism industry.

VII. ENTENTES FÉDÉRALES-PROVINCIALES

Entente des provinces de l'Atlantique sur le marketing du tourisme à l'échelle internationale

L'Entente des provinces de l'Atlantique sur le marketing du tourisme à l'échelle internationale a été renouvelée en 2003 et a pris fin le 31 mars 2006. Les signataires de l'entente sont le gouvernement du Canada, ceux des quatre provinces de l'Atlantique et l'association touristique de chaque province.
L'entente prévoit un financement global de 19,95 millions de dollars : 9,95 millions fournis par l'APECA, 6 millions par les quatre provinces de l'Atlantique et 4 millions par l'industrie. Sur la période de trois ans, le coût pour le Nouveau-Brunswick atteindra 2,17 millions de dollars.

Au cours de l'année financière 2006–2007, un total de 724 000 $ est dépensé en vertu de l'entente.

Les principaux objectifs de l'entente sont les suivants :

- mettre en commun les ressources limitées en vue d'entreprendre des mesures particulières de développement et de commercialisation du tourisme à l'échelle panatlantique ;
- commercialiser le Canada atlantique comme destination touristique privilégiée, surtout auprès des marchés internationaux ;
- commercialiser les produits touristiques du Canada atlantique auprès des voyagistes internationaux ;
- repérer et entreprendre des initiatives susceptibles de rendre l'industrie touristique plus commercialisable.

Canada-Atlantic Provinces Agreement on International Business Development

The Canada-Atlantic Provinces Agreement on International Business Development, originally signed in 1994, expired on March 31, 2004 and has been extended to March 2010. The agreement provides overall funding of $23 million - $16.1 million from the federal government and $6.9 million by the governments of the four Atlantic Provinces. New Brunswick's share is $2.53 million. The main purpose of the Agreement is to undertake specific measures to optimize coordination in international business development on a pan-Atlantic scale, and to combine limited resources to coordinate trade-related activities.

Activities under this Agreement are grouped under four programs. The programs are:

- Export Training and Export Awareness;
- Market Information and Intelligence;
- Planning and Research;
- International Business Development Activities.

The implementation of this Agreement is shared among the four Atlantic Provinces and the Government of Canada. During the year under review, the province expended $285,000.

Canada-New Brunswick Agreement on the Provision of French Language Services

The Canada-New Brunswick Agreement on the Provision of French-Language Services was signed in August 2005 and is set to expire on March 31, 2009. The agreement provides a multi-year collaboration framework between the two levels of government to support the development, planning and provision of quality French-language services. During the 2006-2007 fiscal year, a total of 24 projects were supported for a total expenditure of $4,212,685. A detailed list of projects and expenditures can be found on pages 96 and 97 of this report.

Entente Canada-provinces de l'Atlantique sur la promotion du commerce extérieur

L'Entente Canada-provinces de l'Atlantique sur la promotion du commerce extérieur, signée en 1994, a expiré le 31 mars 2004 et a été prolongée jusqu'à mars 2010. Elle prévoit un financement global de 23 millions de dollars : 16,1 millions par le gouvernement fédéral et 6,9 millions par les quatre provinces de l'Atlantique. La part du Nouveau-Brunswick s'élève à 2,53 millions de dollars. L'entente a comme principal objectif d'entreprendre des mesures particulières en vue d'optimiser la coordination régionale des activités panatlantiques de développement des entreprises à l'échelle internationale et de mettre en commun les ressources limitées pour coordonner les activités reliées au commerce extérieur.

Les activités en vertu de l'entente sont regroupées en quatre programmes :

- Formation et sensibilisation dans le domaine des exportations ;
- Information commerciale ;
- Planification et recherche ;
- Activités de promotion du commerce extérieur.

Les quatre provinces de l'Atlantique et le gouvernement du Canada se partagent la mise en œuvre de l'entente. Au cours de l'année à l'étude, la province a dépensé 285 000 $.

Entente Canada-Nouveau-Brunswick relative à la prestation de services en français

L'Entente Canada-Nouveau-Brunswick relative à la prestation de services en français est signée en août 2005 et doit expirer le 31 mars 2009. L'entente prévoit un cadre de collaboration pluriannuel entre les deux niveaux de gouvernement pour appuyer l'élaboration, la planification et la prestation de services de qualité en français. Pendant l'année financière 2006-2007, les dépenses s'élèvent à 4 212 685 $ réparties entre 24 projets. Une liste détaillée des projets et des dépenses figure aux pages 96 et 97 du présent rapport.

School-Community Centres

The Canada-New Brunswick Agreement on the Provision of French-Language Services also includes funding for three school-community centres located in Fredericton (Sainte-Anne), Miramichi (Beausoleil) and Saint John (Samuel-de-Champlain).

Expenditures during the fiscal year for the three school-community centres amount to $1,824,840.

Grants to RDC – Special Operating Agency (SOA)

During the fiscal year 2006-2007, the Corporation transferred to its Special Operating Agency (SOA) a total of $16,834,000. Of this total amount, $55,000 was to fund the provincial portion of the Canada-New Brunswick Infrastructure Program, $12,000,000 for the Municipal Rural Infrastructure Fund, $3,600,000 for the Provincial Gas Tax Transfer Top-Up Fund and the remaining $1,179,000 provided for various other projects.

Other Projects

A total of $8,474,513 was spent during the year under the heading of Other Projects. Details of these expenditures are found on pages 97 and 98 of this report.

Financial Overview—RDC

Table 4 compares the Main Estimates and the actual expenditures for RDC for the fiscal year 2006-2007. An explanation is also provided on the variances from the budget.

Centres scolaires-communautaires

L'Entente Canada-Nouveau-Brunswick relative à la prestation de services en français prévoit aussi un financement de trois centres scolaires-communautaires : Sainte-Anne à Fredericton, Beausoleil à Miramichi et Samuel-de-Champlain à Saint John.

Au cours de l'année financière, les dépenses liées aux trois centres scolaires-communautaires s'élèvent à 1 824 840 $.

Subventions à l'organisme de services spéciaux (OSS) de la SDR

Au cours de l'année financière 2006-2007, la Société a transféré un total de 16 834 000 $ à son organisme de services spéciaux (OSS). De ce total, 55 000 $ ont servi à financer la part provinciale de l'Entente Canada-Nouveau-Brunswick relative au programme d'infrastructures, 12 000 000 $ pour le Fonds sur l'infrastructure municipale rurale, 3 600 000 $ pour le Fonds complémentaire provincial de transfert de taxe sur l'essence, et le solde de 1 179 000 $ a servi au financement de projets variés.

Autres Projets

Au cours de l'année, les dépenses sous la rubrique des autres projets s'élèvent en tout à 8 474 513 $. Les détails de ces dépenses sont donnés aux pages 97 et 98 du présent rapport.

Aperçu de la situation financière—SDR

Le tableau 4 compare les chiffres du budget principal et les dépenses réelles de la SDR au cours de l'année financière 2006-2007. Une explication est aussi fournie quant aux écarts par rapport au budget.

Table 4: Financial Overview—RDC 2006-2007

Tableau 4 : Aperçu de la situation financière de la SDR en 2006-2007

Program / Programme (000)	Main Estimates / Budget principal	Expense / Dépenses	Variance (under) over / Écart (inférieur) supérieur
Ordinary account / Compte ordinaire			
Regional Development Initiatives / Initiatives de développement régional	$ 14,000.0	$ 14,899.9	$ 899.9
Community Development Initiatives / Initiatives de développement communautaire	7,600.0	8,573.5	973.5
Fund Management and Administration / Gestion et administration des fonds	16,905.3	24,116.8	7,211.5
	38,505.3	**47,590.2**	**9,084.9**
Capital Account / Compte de capital			
Regional Development Initiatives / Initiatives de développement régional	1,500.0	1,002.0	(498.0)
Canada-New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund / Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Nouveau-Brunswick	11,800.0	11,800.0	-
Canada-New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructures Canada-Nouveau-Brunswick	-	55.0	55.0
Canada-New Brunswick Gas Tax Transfer Fund / Fonds Canada-Nouveau-Brunswick de transfert de taxe sur l'essence	3,600.0	3,400.0	(200.0)
Fund Management and Administration / Gestion et administration des fonds	-	1,573.0	1,573.0
	16,900.0	**17,830.0**	**930.0**
Total	**$ 55,405.3**	**$ 65,420.2**	**$ 10,014.9**

Notes

Regional Development Corporation expenses exceeded budget by $10 million. The following is an explanation of the variances from the original budget:

(1) **Regional Development and Community Development Initiatives** were overspent due to higher than anticipated funding of initiatives.

(2) **Fund Management and Administration** exceeded budget as a result of expenses related to Provision of French Language Services Agreement, Community Economic Development Fund projects and the provision for loans to the Beaverbrook Art Gallery.

Notes

Les dépenses de la Société de développement régional ont dépassé de 10 millions de dollars le budget prévu. Les écarts par rapport au budget initial s'expliquent de la façon suivante.

(1) **Les initiatives de développement régional et de développement communautaire** ont connu un excédent de dépenses du fait que le financement des initiatives a été plus élevé que prévu.

(2) **La gestion et l'administration des fonds** ont dépassé le budget en raison de dépenses liées à l'Entente relative à la prestation de services en français, aux projets au titre du Fonds de développement économique communautaire et au consentement de prêts à la Galerie d'art Beaverbrook.

VIII. SPECIAL OPERATING AGENCY (SOA)

The Special Operating Agency was established at RDC in 1994. SOAs are distinct service operations within departments or agencies which are given increased management flexibility to do business in return for increased management accountability based on the achievement of defined performance goals. The initial task assigned to the RDC-SOA in 1994 was to manage a federal-provincial infrastructure program.

An SOA provides financial flexibility in managing cash flow and is also able to carry-over unexpended appropriations to subsequent years. This element is important, especially for major projects, because project scheduling may well mean that expenditures are incurred in more than one fiscal year since payments are based on when the work is actually accomplished.

During the fiscal year, the RDC-SOA was involved in funding four activities: the infrastructure programs, the gas tax top-up fund and operational funding for Community Economic Development Agencies (CEDAs).

The Canada-New Brunswick Infrastructure Agreement, signed in October 2000, is scheduled to expire on March 31, 2009. The purpose of the Agreement is to improve urban and rural municipal infrastructure in New Brunswick. The investments are designed to enhance the quality of the environment, support long-term economic growth and improve community infrastructure.

VIII. ORGANISME DE SERVICES SPÉCIAUX (OSS)

L'organisme de services spéciaux de la SDR est créé en 1994. Les organismes de services spéciaux (OSS) sont, au sein des ministères ou des organismes, des unités distinctes de service dotées d'une plus grande souplesse de gestion dans leurs activités en contrepartie d'une plus grande responsabilisation en gestion, sous forme de réalisation d'objectifs de rendement déterminés. La tâche confiée au début, en 1994, à l'OSS de la SDR est la gestion d'une initiative fédérale-provinciale, en l'occurrence le programme d'infrastructures.

Un OSS procure une souplesse financière dans la gestion du mouvement de trésorerie et peut aussi reporter à des années ultérieures des crédits budgétaires non dépensés. Il s'agit d'un élément important, car le calendrier des projets peut très bien comporter l'engagement de dépenses, surtout pour les projets d'envergure, sur plus d'une année financière, puisque les paiements sont versés en fonction du temps où les travaux sont effectivement réalisés.

Au cours de l'année financière, l'OSS de la SDR a participé au financement de quatre activités : les programmes d'infrastructures, le fonds complémentaire du transfert de taxe sur l'essence et le fonctionnement des agences de développement économique communautaire (ADEC).

L'Entente Canada-Nouveau-Brunswick relative au programme d'infrastructures, signée en octobre 2000, devrait prendre fin le 31 mars 2009. L'entente a pour but d'améliorer les infrastructures municipales, urbaines et rurales du Nouveau-Brunswick. Les investissements visent à relever la qualité de l'environnement, à soutenir la croissance économique à long terme et à améliorer les infrastructures communautaires.

The Agreement envisages funding from the three levels of government — federal, provincial, and municipal — for a total value of $162,535,000. Under the terms of the Agreement, a minimum of 70 percent of the total approved costs for all projects will be devoted to Green Municipal Infrastructure Projects. In addition, a minimum of 40 percent of the total approved costs for all projects will be devoted to projects in rural communities.

A federal-provincial management committee has been established to administer and manage this Agreement. In addition to providing the provincial share of the funds for the Agreement, RDC is the provincial co-chair of the committee. The other provincial member of the management committee is the representative of the Department of Environment.

During the 2006-2007 fiscal year, the Regional Development Corporation transferred $55,000 to its Special Operating Agency to provide the provincial contribution to the Canada-New Brunswick Infrastructure Agreement. The federal contribution to the SOA for the same fiscal year was $1,636,961. The total expenditures by the SOA on the Infrastructure Agreement during the fiscal year were $3,273,176.

As of March 31, 2007, 90 projects funded through the infrastructure agreement had been completed at a total cost of $158 million. Table 5 provides a list of these projects, the total cost and the amount of the federal-provincial contribution for each project.

Table 5: Canada-New Brunswick Infrastructure Program—Projects Completed as of 31 March 2007

L'entente prévoit un financement global de 162 535 000 $ par les trois ordres de gouvernement : fédéral, provincial et municipal. L'entente dispose qu'un minimum de 70 % du total des coûts approuvés pour tous les projets sera consacré à des projets liés aux infrastructures municipales vertes. En outre, un minimum de 40 % du total des coûts approuvés pour tous les projets sera consacré à des projets dans les collectivités rurales.

Un comité fédéral-provincial de gestion a été établi et chargé de la gestion et de l'administration de l'entente. En plus de fournir la part provinciale des fonds en vertu de l'entente, la SDR assume la coprésidence du comité au nom de la province. L'autre membre provincial du comité de gestion est la personne qui représente le ministère de l'Environnement.

Au cours de l'année financière 2006–2007, la Société de développement régional transfère 55 000 $ à son organisme de services spéciaux à titre de contribution provinciale en vertu de l'Entente Canada-Nouveau-Brunswick relative au programme d'infrastructures. Au cours de la même année financière, la contribution fédérale versée à l'OSS se chiffre à 1 636 961 $. Au cours de l'année financière, les dépenses engagées par l'OSS au titre de l'Entente relative au programme d'infrastructures s'élèvent en tout à 3 273 176 $.

Au 31 mars 2007, quelque 90 projets financés au titre de l'Entente relative au programme d'infrastructures sont achevés, à un coût global de 158 millions de dollars. Le tableau 5 donne une liste de ces projets, le coût global et le montant de la contribution fédérale-provinciale versée à chaque projet.

Tableau 5 : Programme d'infrastructures Canada-Nouveau-Brunswick : projets achevés au 31 mars 2007

	DESCRIPTION / DESCRIPTION	Total Approved / Total approuvé	Expenses to 31 March 2007 / Dépenses au 31 mars 2007
	CANADA-NEW BRUNSWICK INFRASTRUCTURE PROGRAM / PROGRAMME D'INFRASTRUCTURES CANADA-NOUVEAU-BRUNSWICK		
1	New Maryland - New sanitary sewer collection and wastewater treatment system / nouveau réseau de collecte des égouts sanitaires et de traitement des eaux usées	8,800,000	5,866,666

2	Miramichi - Construct aerated lagoon and upgrade existing treatment facilities / aménagement d'étang aéré et amélioration des installations de traitement existantes	8,000,000	5,333,332
3	Quispamsis - Wastewater - Matthews Cove to Longwood / eaux usées – de l'anse Matthews à Longwood	6,200,000	4,133,332
4	McAdam – Install a new water source / installation d'une nouvelle source d'eau	5,193,000	3,462,000
5	Moncton - Upgrade existing municipal sewer system / Rehabilitation or replacement of case iron pipes / amélioration du réseau municipal d'égouts sanitaires / remise en état ou remplacement de tuyaux de fonte	5,000,000	3,333,332
6	Moncton – Upgrade existing municipal sewer system / amélioration du réseau municipal existant d'égouts sanitaires	5,000,000	3,333,332
7	Saint John - Upgrade Millidgeville wastewater treatment plant / amélioration d'installation d'épuration des eaux usées à Millidgeville	5,000,000	3,333,332
8	St. Stephen - Construction of wastewater treatment plant / construction d'installation d'épuration des eaux usées	4,930,000	3,286,666
9	Fredericton - Runway extension at the Fredericton Airport / prolongement de piste à l'aéroport de Fredericton	4,500,000	3,000,000
10	Moncton - Construct a cultural-recreational community-based facility / construction d'installation communautaire culturelle et récréative	3,600,000	2,400,000
11	Alma - Install a new water and wastewater system / installation d'un nouveau réseau d'aqueduc et d'eaux usées	3,551,873	2,367,914
12	Memramcook – Develop a wastewater system / mise au point d'un réseau d'eaux usées	3,200,000	2,133,332
13	Sackville - Construction of the Tantramar Regional Civic Centre / construction du Tantramar Regional Civic Centre	3,000,000	2,000,000
14	Florenceville - Construction of arena facility in Northern Carleton area / construction d'aréna dans Carleton-Nord	3,000,000	2,000,000
15	Sussex - Upgrade water and sanitary sewer system / amélioration du réseau d'aqueduc et d'égouts sanitaires	2,500,000	1,666,666
16	Saint John - Install gravity sewer to Churchill Boulevard pumping station / installation d'égouts par gravité à la station de pompage, boulevard Churchill	2,450,000	1,633,332
17	Saint-Antoine - Installation of water and sanitary sewer system / installation d'un réseau d'aqueduc et d'égouts sanitaires	2,400,000	1,600,000
18	Campbellton - Water Treatment Plant and Distribution System / Installation d'épuration de l'eau et réseau de distribution d'eau	4,200,000	1,497,848
19	Bathurst - Sanitary Sewer and Water Distribution Systems / Réseaux d'égouts sanitaires et de distribution d'eau	2,221,150	1,480,766
20	Grand Falls / Grand-Sault - Improvements to Aqueduct System / Amélioration du réseau d'aqueduc	2,000,000	1,333,332
21	Saint-François-de-Madawaska - Construction of Well and Looping of Existing System / Aménagement de puits et bouclage du réseau existant	2,112,460	1,266,666
22	Paquetville - Construction of Multifunctional Building / Construction d'un bâtiment multifonctionnel	1,799,629	1,199,752
23	Dieppe - Extension of Sewer and Water Distribution Systems / Prolongement des réseaux d'égouts et de distribution d'eau	1,700,000	1,133,332
24	Richibucto - Extension of Aqueduct System and Development of Residential Street / Prolongement du réseau d'aqueduc et aménagement d'une rue résidentielle	1,596,545	1,064,362
25	Cap-Pelé - Provide a Sanitary Waste System / Fournir un réseau d'égouts sanitaires	1,573,298	1,048,862
26	Doaktown - Install Water and Sanitary Sewer Mains / Installation de conduites maîtresses d'eau et d'égouts sanitaires	1,537,099	1,024,732

27	Shippagan - Upgrade Municipal Lagoon and Install Aerator / Amélioration du bassin municipal et installation d'un aérateur	1,400,000	933,332
28	Riverside-Albert - Installation of a Sanitary Sewer System / Installation d'un réseau d'égouts sanitaires	1,219,457	812,970
29	Shediac - Upgrade Four Lift Stations and Related Components / Amélioration de quatre stations de relèvement et des éléments connexes	1,218,989	812,658
30	Atholville - New Water Tank and Water Distribution and Boosting Systems / Nouveau réservoir d'eau et réseau de surpression et de distribution d'eau	1,184,286	789,524
31	Bas-Caraquet - Repair Purification Basin and Install Aerator / Réparation du bassin d'épuration et installation d'un aérateur	1,156,837	771,224
32	St. George - Install Wastewater System / Aménagement d'un réseau d'eaux usées	1,117,742	745,161
33	Hampton - Develop Municipal Wells, Water Main and Standpipe / Aménagement de puits municipaux, de conduite maîtresse d'eau et de réservoir au sol	1,110,563	740,374
34	Edmundston - Protection and Improvement of Drinking Water / Protection et amélioration de l'eau potable	4,200,000	667,008
35	Saint-André – Install Additional Water Source / Installation d'une source d'eau additionnelle	883,308	588,872
36	Blacks Harbour - Construction of a new lagoon / Aménagement d'un nouveau bassin	791,314	527,542
37	Edmundston - Protection and Improvement of Drinking Water / Protection et amélioration de l'eau potable	700,000	466,666
38	Caraquet - Replace Water Main on St. Simon Road / Remplacement de la conduite maîtresse d'eau, chemin de St. Simon	638,574	425,716
39	Kedgwick - Improve Water and Sewer Infrastructure / Amélioration de l'infrastructure d'eau et d'égouts	596,434	397,622
40	Saint-Quentin - Water and Wastewater Systems / Réseaux d'aqueduc et d'eaux usées	594,193	396,128
41	Riverview - Renewal and Upgrading Water and Wastewater Systems / Réfection et amélioration des réseaux d'aqueduc et d'eaux usées	579,200	386,132
42	Nackawic - Construct a New Water Reservoir / Aménagement d'un nouveau réservoir d'eau	525,311	350,206
43	Rivière-Verte - Upgrade Water and Wastewater Systems / Amélioration du réseau d'aqueduc et d'eaux usées	434,597	289,730
44	Hampton - Extend Sanitary Sewer System / Prolongement du réseau d'égouts sanitaires	416,461	277,640
45	Tracadie-Sheila - Extend Water and Wastewater Systems / Prolongement des réseaux d'aqueduc et d'eaux usées	386,040	257,360
46	Hillsborough - Development of a New Wellfield / Aménagement d'un nouveau champ de captage	592,850	226,331
47	Bouctouche - Replace Rotary Park Lift Station / Remplacement de la station de relèvement du parc Rotary	338,445	225,630
48	Bouctouche - Dechlorination System for Wastewater Treatment Plant / Système de déchloration pour l'installation d'épuration des eaux usées	333,122	222,080
49	Bristol - Extend Municipal Sanitary Sewer Service / Prolongement du réseau municipal d'égouts sanitaires	332,244	221,496
50	Port Elgin - Development of a New Water Supply / Aménagement d'un nouvel approvisionnement en eau	331,547	221,030
51	Rothesay - Extension of Water Mains / Prolongement des conduites maîtresses d'eau	322,840	215,227
52	Bouctouche - Extension of Municipal Sewage System / Prolongement du réseau municipal d'eaux usées	306,515	204,342

53	Campbellton - Exploration of a Water Treatment Plant / Exploration en vue d'une installation d'épuration de l'eau	300,000	200,000
54	Tide Head - Extension of Water and Sanitary Sewer Systems / Prolongement des réseaux d'aqueduc et d'égouts sanitaires	300,000	200,000
55	Red Bank First Nation / Première nation de Red Bank - Complete Community Services Building / Achèvement d'un bâtiment de services communautaires	300,000	200,000
56	Saint-Louis-de-Kent - Improve Wastewater Purification Pond and Collection Network / Amélioration du réseau de collecte et d'épuration des eaux usées	300,000	200,000
57	Caraquet - Replace Water Main under La Petite Rivière de Caraquet / Remplacement de conduite maîtresse d'eau sous la petite rivière Caraquet	235,502	157,001
58	Perth-Andover - Construction of Wastewater Treatment Facility / Construction d'une installation d'épuration des eaux usées	1,226,247	154,651
59	Fredericton - Upgrade Wastewater System - Vanier Highway and Wilsey Road / Amélioration du réseau d'eaux usées - route Vanier et chemin Wilsey	4,257,160	121,925
60	Moncton - Extension for the Airport Facilities / Prolongement pour les installations aéroportuaires	2,934,276	114,466
61	Hartland - Extension of Municipal Water Main and Sanitary Sewer Service / Prolongement de la conduite maîtresse d'eau et du service d'égouts sanitaires de la municipalité	161,461	107,640
62	Bouctouche - Force Main Modifications / Modifications de la conduite de refoulement	153,257	102,170
63	Woodstock - Wastewater System / Réseau d'eaux usées	3,204,150	82,770
64	Saint-Arthur - Enlarge Water Reservoir and Install Water Main and Hydrants / Agrandissement du réservoir d'eau et installation de conduite maîtresse et de prises d'eau	110,687	79,999
65	St. Andrews - Water and Sewer on Various Streets / Eau et égouts pour diverses rues	3,450,000	73,556
66	Caraquet - Wastewater Clean-Out for Septage Haulers / Regard de nettoyage des eaux usées pour transport des boues	83,292	55,528
67	Lac Baker - Fire Station Expansion and Repair / Réparation et agrandissement du poste d'incendie	80,944	53,962
68	Fredericton - Water and Sewer – Marysville / Eau et égouts - Marysville	65,693	43,795
69	Stanley - Water and Wastewater Systems / Réseaux d'aqueduc et d'eaux usées	64,274	42,848
70	Fredericton - Water and Wastewater Systems - River Street / Réseaux d'aqueduc et d'eaux usées - rue River	60,000	40,000
71	Saint John - Construct New Water Reservoir / Aménagement d'un nouveau réservoir d'eau	2,550,000	37,451
72	Grand Manan - Provide a Septage Handling Facility / Installation de manutention des boues	55,740	37,160
73	Bouctouche - Install a New Wet Well / Installation d'une nouvelle bâche d'aspiration	51,780	34,520
74	Dalhousie - Pumping Station and Force Main to Dalhousie / Station de pompage et conduite de refoulement vers Dalhousie	2,000,000	33,671
75	Clair - Construct New Water Source / Aménagement d'une nouvelle source d'eau	50,000	33,332
76	Rivière-Verte - Construct New Water Reservoir / Aménagement d'un nouveau réservoir d'eau	46,500	31,000
77	Dorchester - Upgrade Water Supply and Distribution System / Amélioration du réseau d'adduction et de distribution d'eau	1,830,582	29,339
78	Lamèque - Construct New Water Ducts / Aménagement de nouvelles conduites d'eau	40,000	26,666
79	Rogersville - Install New Lift Station and Force Main / Installation d'une nouvelle station de relèvement et d'une conduite de refoulement	2,153,433	24,927

80	Baker-Brook - Identifying Water Source and Reconfiguring Water System / Repérage de source d'eau et reconfiguration du réseau d'eau	714,829	24,606
81	North Lake - Install New Transmitter, Frequency Range and Increase Power / Installation d'un nouveau transmetteur, gamme de fréquences et augmentation de la puissance	30,000	20,000
82	Salisbury - Upgrading Wastewater System / Amélioration du réseau d'eaux usées	3,155,620	19,267
83	Rothesay - Upgrade Municipal Wellfield / Amélioration du champ de captage municipal	3,700,000	17,282
84	Sussex Corner - Upgrade Existing Water System / Amélioration du réseau d'eau existant	238,820	15,947
85	Chipman - Upgrade Three Sewerage Pumping Stations / Amélioration de trois stations de pompage d'égouts	159,644	13,935
86	Saint-Léonard - Upgrades to Water System / Amélioration du réseau d'eau	2,380,000	12,783
87	Paquetville - Installation of an Aerator / Installation d'un aérateur	14,844	9,896
88	Tracadie-Sheila - Construct New Water Distribution and Aqueducts / Aménagement d'un nouveau réseau d'aqueduc et de distribution d'eau	2,095,023	7,411
89	Grand Bay-Westfield - Extension to Wastewater Collection System / Prolongement du réseau de collecte des eaux d'égout	2,760,000	4,070
90	Centreville - Construction of Sanitary Sewer System / Aménagement d'un réseau d'égouts sanitaires	80,053	2,797
	TOTAL (90 projects / 90 projets)	**158,169,734**	**76,571,260**

Explanatory notes

1) Total approved costs include the municipal portion of the costs as well as the federal and provincial contributions.
2) "Expenses" refer to payments by the RDC-SOA which include only the federal and provincial contributions to the projects.

The Municipal Rural Infrastructure Fund Agreement, signed in May 2004, is a five-year initiative that will invest $99 million in communities across New Brunswick. The fund receives funding from all three levels of government-federal, provincial and municipal. This infrastructure program has a strong "green" element requiring 80% of the fund to be spent on projects that lead to cleaner air and water. These can include improvements to local systems for water, wastewater, solid waste and environmental energy improvements to municipal buildings. The fund will also invest in local roads, better internet connections, and infrastructure projects that promote local culture, recreation and tourism.

Notes explicatives

1) Le total des coûts approuvés inclut la part municipale des coûts ainsi que les contributions fédérales et provinciales.
2) Les dépenses correspondent aux paiements versés par l'OSS de la SDR, qui incluent seulement les contributions fédérales et provinciales aux projets.

L'entente relative au Fonds sur l'infrastructure municipale rurale, signée en mai 2004, est une initiative de cinq ans qui investira 99 millions de dollars dans les collectivités du Nouveau-Brunswick. Les trois ordres de gouvernement - fédéral, provincial et municipal - investissent dans le fonds. Le programme d'infrastructures comprend un important aspect « vert », qui exige que 80 % du fonds soit consacré à des projets qui favorisent l'assainissement de l'air et de l'eau. Cela peut inclure l'amélioration de réseaux locaux d'aqueduc, d'eaux usées et de déchets solides, ainsi que l'apport d'améliorations aux édifices municipaux relativement à l'énergie environnementale. Le fonds investira aussi dans les routes locales, de meilleures connexions Internet et des projets d'infrastructure favorisant la culture, les loisirs et le tourisme à l'échelle locale.

As of March 31, 2007, a total of 24 projects had been funded through the Municipal Rural Infrastructure Fund at a total cost of $60 million.

Table 6: Canada-New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund—Projects Completed as of 31 March 2007

Au 31 mars 2007, 24 projets avaient été financés au titre du Fonds sur l'infrastructure municipale rurale, et les dépenses s'élèvent en tout à 60 millions de dollars.

Tableau 6 : Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada - Nouveau-Brunswick : projets achevés au 31 mars 2007

DESCRIPTION / DESCRIPTION	Total Approved / Total approuvé	Expenses to 31 March 2007 / Dépenses au 31 mars 2007
Bathurst - Water / Eau	10,874,600	4,368,420
Fredericton - Recreation / Récréation	14,169,773	2,000,000
Riverview - Water / Eau	4,982,248	1,728,851
Minto - Wastewater / Eaux usées	2,634,494	1,492,610
Miramichi - Wastewater / Eaux usées	1,945,460	1,141,596
Saint-Antoine - Water / Eau	2,184,810	1,327,948
Shippagan - Wastewater / Eaux usées	1,374,242	845,990
Hartland - Water / Eau	998,329	665,552
Tobique Valley Regional Recreation Center Steering Committee / Comité directeur - Plaster Rock - Recreation / Récréation	3,000,000	525,465
Lamèque - Water / Eau	809,444	403,474
St. George - Water / Eau	589,096	391,285
Greater Shediac Sewerage Commission / Commission des égouts du Grand Shediac - Wastewater / Eaux usées	3,998,482	365,081
Riverside-Albert - Water / Eau	817,089	325,253
Saint-Léonard - Recreation / Récréation	688,143	310,484
Greater Fredericton Airport Authority - Tourism / Tourisme	809,444	792,956
Rivière-Verte - Water / Eau	2,135,809	279,081
McAdam - Water / Eau	368,746	205,874
Sainte-Anne-de-Madawaska - Water / Eau	679,000	157,980
Greater Saint John / Grand Saint John - Cultural / Culturel	1,079,259	148,340
Clair - Water / Eau	2,800,000	129,768
Saint-Louis-de-Kent - Water and Sanitary Sewer Systems / Réseaux de distribution d'eau et d'égouts sanitaires	1,200,000	767,945
Quispamsis - Wastewater / Eaux usées	645,222	98,563
Neguac - Wastewater / Eaux usées	739,292	492,860
Hampton - Wastewater / Eaux usées	764,486	19,855
TOTAL (24 projects / 24 projets)	**60,287,468**	**18,985,231**

Explanatory notes

1) Total approved costs include the municipal portion of the costs as well as the federal and provincial contributions.

Notes explicatives

1) Le total des coûts approuvés inclut la part municipales des coûts ainsi que les contributions fédérales et provinciales.

2) "Expenses" refer to payments by the RDC-SOA which include only the federal and provincial contributions to the projects.

Sea Cage Salmon Growers Stabilization Assistance Program

The Salmon Stabilization Assistance Fund is an agreement signed between ACOA and RDC on March 30, 2006. The federal agreement made an investment of $10 million for the salmon farming industry. The goal was to provide existing operators with the opportunity to apply for non-repayable financial assistance for feed costs incurred in the 2005-2006 fiscal year. Eligible applicants are those who can demonstrate ownership of smolt stocked in 2005 or failing this, smolt stocked in 2004. However, only feed costs incurred between April 1, 2005 and March 31, 2006 will be considered eligible.

This assistance, in combination with administrative support from the Province, will assist in stabilizing the industry, avoid consolidation of the industry to one or two entities, maintain a blend of large and small to midsize operations, maintain current production, improve the ability of support sector businesses to continue, and provide time to negotiate a National Aquaculture Framework Agreement with programming necessary to foster a sustainable industry for the future.

Gas Tax Transfer Fund

On November 24, 2005, the province entered into the Agreement on the Transfer of Federal Gas Tax Revenues under the New Deal for Cities and Communities. Funds under this agreement support environmentally sustainable municipal infrastructure projects that contribute to cleaner air, cleaner water and reduced greenhouse gas emissions.

2) Les dépenses correspondent aux paiements versés par l'OSS de la SDR, qui incluent seulement les contributions fédérales et provinciales aux projets.

Programme d'aide à la stabilisation de la salmoniculture en cage marine

Le Fonds d'aide à la stabilisation du saumon fait l'objet d'une entente conclue entre l'APECA et la SDR le 30 mars 2006. L'entente fédérale a fait un investissement de 10 millions de dollars dans l'industrie de la salmoniculture. Le but est de fournir aux exploitants actuels la possibilité de demander une aide financière non remboursable applicable aux coûts des aliments pour poissons engagés au cours de l'année financière 2005-2006. Pour être admissibles, les requérants doivent démontrer avoir été en possession de stocks de saumoneaux en 2005 ou, le cas échéant, en 2004. Toutefois, seuls les coûts d'aliments pour poissons engagés entre le 1 avril 2005 et le 31 mars 2006 seront jugés admissibles.

Combinée avec le soutien administratif fourni par la province, l'aide contribuera à stabiliser l'industrie, à éviter le regroupement de l'industrie en une ou deux entités, à conserver une gamme de petites, moyennes et grandes exploitations, à soutenir la production actuelle, à continuer d'améliorer la capacité de soutien des entreprises du secteur et à se donner le temps de négocier une entente-cadre nationale en aquaculture, comportant les programmes nécessaires pour favoriser une industrie durable dans l'avenir.

Fonds de transfert de taxe sur l'essence

Le 24 novembre 2005, la province a conclu l'Entente sur le transfert des recettes tirées de la taxe fédérale sur l'essence aux termes du Nouveau pacte pour les villes et les collectivités. Les fonds de cette entente appuient des projets d'infrastructure municipale écologiquement viables qui contribuent à assainir l'air et l'eau et à réduire les émissions de gaz à effet de serre.

Federal contributions of $116.06 million and provincial contributions of $30 million will support predictable and long-term infrastructure in cities, towns and local service districts of the province over the five fiscal years ending 2009-10. At March 31, 2007, $7.7 million in federal funding and $2.1 million in provincial funding had been advanced to municipalities and local service districts.

In addition to funding for the Infrastructure programs, $1,244,545 was obtained from the province for operational funding for the Community Economic Development Agencies (CEDAs). Each CEDA is allocated funding based on a formula which takes into account the total population included in the area that it serves. The fifteen CEDAs comprise the province-wide Enterprise Network.

Table 7 compares the main estimates and the actual expenditures for RDC-SOA. Explanation is also provided on the variances from the budget.

Table 7 : Financial Overview—RDC-SOA 2006-2007

Des contributions fédérales de 116,06 millions de dollars et des contributions provinciales de 30 millions appuieront une infrastructure prévisible et à long terme dans les grandes et petites villes et dans les districts de services locaux de la province au cours de cinq années financières, prenant fin en 2009–2010. Au 31 mars 2007, un financement fédéral de 7,7 millions et un financement provincial de 2,1 millions avaient été avancés aux municipalités et aux districts de services locaux.

En plus du financement pour les programmes d'infrastructures, 1 244 545 $ a été obtenu de la province pour financer le fonctionnement des agences de développement économique communautaire (ADEC). Chaque ADEC se voit attribuer des fonds en fonction d'une formule qui tient compte de la population globale de la région servie. Les 15 ADEC constituent le Réseau Entreprise servant l'ensemble de la province.

Le tableau 7 compare les chiffres du budget principal et les dépenses réelles de l'OSS de la SDR. Une explication est aussi fournie quant aux écarts par rapport au budget.

Tableau 7 : Aperçu de la situation financière de la SDR-OSS en 2006-2007

Program / Programme (000)	Main Estimates / Budget pincipal	Expense / Dépenses	Variance (under) over / Écart (inférieur) supérieur
Canada-New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructures Canada-Nouveau-Brunswick	$ 3,246.0	$ 3,273.2	$ 27.2
Canada-New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund / Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Nouveau-Brunswick	24,000.0	17,191.9	(6,808.1)
Canada-New Brunswick Gas Tax Transfer Fund / Fonds Canada-Nouveau-Brunswick de transfert de taxe sur l'essence	17,527.0	9,821.7	(7,705.3)
Sea Cage Salmon Growers Stabilization Assistance Project / Programme d'aide à la stabilisation de la salmoniculture en cage marine	-	10,000.0	10,000.0
Other / Autres	1,200.0	1,435.5	235.5
School Community Centres / Centres scolaires-communautaires	3,500.0	6,581.3	3,081.3
Total	**$ 49,473.0**	**$ 48,303.6**	**$ (1,169.4)**

Notes

Regional Development Corporation Special Operating Agency expenses were under budget by $1.2 million. The following is an explanation of the variances from the original budget.

(1) **Canada-New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund** and **Canada-New Brunswick Gas Tax Transfer Fund** expenses were less than anticipated.

(2) **Sea Cage Salmon Growers Stabilization Assistance Project** was a federal-provincial agreement approved during the year.

(3) **School Community Centres** construction was ahead of schedule.

Notes

Les dépenses de l'organisme de services spéciaux de la Société de développement régional ont été inférieures de 1,2 millions $ au niveau de budget. Les écarts par rapport au budget s'expliquent de la façon suivante.

(1) Les dépenses du **Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Nouveau-Brunswick** et **Fonds Canada-Nouveau-Brunswick de transfert de taxe sur l'essence** ont été inférieures à ce qui avait été prévu.

(2) La **Programme d'aide à la stabilisation de la salmoniculture en cage marine** a été approuvée au cours de l'année.

(3) La construction des **centres scolaires-communautaires** était plus avancée que prévue.

Financial Statements of

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

Year ended March 31, 2007

États financiers de la

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Exercice terminé le 31 mars 2007

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

Lieutenant-Governor in Council
- and -
The Chairperson and Directors
Regional Development Corporation
Fredericton, New Brunswick

I have audited the statement of financial position of the Regional Development Corporation as at 31 March 2007 and the statement of operations for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at 31 March 2007 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Michael Ferguson, CA
Auditor General

Fredericton, N. B.
3 August 2007

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VERIFICATEUR

Au Lieutenant-gouverneur en conseil
- et -
Au président et
aux membres du conseil d'administration
Société de développement régional
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

J'ai vérifié le bilan de la Société de développement régional au 31 mars 2007 et l'état des résultats de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 mars 2007, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général

Michael Ferguson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 3 août 2007

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

Statement of Financial Position

March 31, 2007, with comparative figures for 2006

	2007	2006
Assets		
Current assets		
Cash	$ 1,780,196	$ 860,124
Accounts receivable (Note 3)	3,073,097	3,578,974
Prepaid expenses	13,277	9,708
	4,866,570	4,448,806
Other assets		
Advance to Fundy Trail Endowment Fund - In Trust (Note 4)	2,771,429	2,600,000
Loans receivable (Note 5)	4,500,000	1,000,000
Less: Provision for loss - loans receivable	(4,500,000)	-
	2,771,429	3,600,000
	$ 7,637,999	$ 8,048,806
Liabilities		
Current liabilities		
Accounts payable (Note 6)	$ 3,831,514	$ 4,824,386
Deferred revenue	1,035,056	624,420
	4,866,570	5,448,806
Due to Province of New Brunswick		
Fundy Trail Endowment Fund - In Trust (Note 4)	2,771,429	2,600,000
	$ 7,637,999	$ 8,048,806

See accompanying notes to the financial statements.

Approved on behalf of the Board:

Chairperson

Director

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Bilan

31 mars 2007, avec chiffres correspondants de 2006

	2007	2006
Actif		
Actif à court terme		
Encaisse	1 780 196 $	860 124 $
Débiteurs (note 3)	3 073 097	3 578 974
Frais payés d'avance	13 277	9 708
	4 866 570	4 448 806
Autres actifs		
Avance de fonds de dotation pour la route Fundy - en fiducie (note 4)	2 771 429	2 600 000
Prêts à recevoir (note 5)	4 500 000	1 000 000
Moins: Provision pour perte - Prêts à recevoir	(4 500 000)	-
	2 771 429	3 600 000
	7 637 999 $	8 048 806 $
Passif		
Passif à court terme		
Créditeurs (note 6)	3 831 514 $	4 824 386 $
Revenus différés	1 035 056	624 420
	4 866 570	5 448 806
Somme due à la province du Nouveau-Brunswick		
Fonds de dotation pour la route Fundy - en fiducie (note 4)	2 771 429	2 600 000
	7 637 999 $	8 048 806 $

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

Approuvé au nom du conseil d'administration:

Président du conseil

Directeur

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

Statement of Operations

Year ended March 31, 2007

	2007	2006
Revenue		
Federal contribution (Schedule 1)	$ 4,024,030	$ 2,101,724
Provincial contribution (Schedule 2)	61,373,956	53,696,352
Other contributions	22,171	-
	65,420,157	55,798,076
Expenses		
Regional development initiatives		
Acadian Peninsula Economic Development Fund	6,015,511	5,332,562
Restigouche-Chaleur Economic Development Fund	3,972,118	2,873,508
Miramichi Regional Economic Development Fund	5,914,398	1,771,498
	15,902,027	9,977,568
Community development initiatives		
Family and Youth Capital Assistance Program	1,870,097	2,031,385
Community Events Program	325,000	243,000
Special Initiatives	7,701,339	14,018,721
	9,896,436	16,293,106
Fund management and administration		
Grants to RDC - SOA	16,834,000	14,388,870
Provision of French Language Services Agreement	4,212,685	3,384,182
Centres scolaires communautaires	1,824,840	1,758,000
Complementary Projects regarding Official Languages in Education	940,017	-
Tobacco Sales Enforcement Agreement	150,000	150,000
Aboriginal Affairs Initiatives	168,771	151,716
Domestic Violence and Violence Prevention Networks	107,233	-
Total Development Fund	4,872,931	4,438,897
Community Economic Development Fund	2,293,936	1,759,783
Atlantic Canada Tourism Marketing Agreement	724,000	721,525
International Business Development Program	285,000	79,911
Advance Sport Participation Bilateral Agreement	240,000	240,000
Operations	2,431,510	2,293,663
Provision for loss	4,493,576	160,855
Other projects	43,195	-
	39,621,694	29,527,402
Total expenses	65,420,157	55,798,076
Excess of revenue over expenses	$ -	$ -

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

État des résultats

Exercice terminé le 31 mars 2007

	2007	2006
Recettes		
Contributions fédérales (Tableau 1)	4 024 030 $	2 101 724 $
Contributions provinciales (Tableau 2)	61 373 956	53 696 352
Autres contributions	22 171	-
	65 420 157	55 798 076
Dépenses		
Initiatives de développement régional		
Fonds de développement économique de la Péninsule acadienne	6 015 511	5 332 562
Fonds de développement économique Restigouche-Chaleur	3 972 118	2 873 508
Fonds de développement économique régional Miramichi	5 914 398	1 771 498
	15 902 027	9 977 568
Initiatives de développement communautaire		
Programme d'aide en capital à la famille et à la jeunesse	1 870 097	2 031 385
Programme d'évènements communautaires	325 000	243 000
Initiatives spéciales	7 701 339	14 018 721
	9 896 436	16 293 106
Fond de gestion et administration		
Subvention à la SDR - OSS	16 834 000	14 388 870
Entente relative à la prestation de services en français	4 212 685	3 384 182
Centres scolaires communautaires	1 824 840	1 758 000
Projets complémentaires en matière de langues officielles dans l'enseignement	940 017	-
Exécution de la vente de tabac	150 000	150 000
Initiatives d'affaires autochtones	168 771	151 716
Violence familiale et réseaux de prévention de la violence	107 233	-
Fonds de développement total	4 872 931	4 438 897
Fonds de développement économique communautaire	2 293 936	1 759 783
Marketing de l'industrie touristique du Canada atlantique	724 000	721 525
Entente sur la promotion du commerce international	285 000	79 911
Entente bilatérale relative à la participation au sport	240 000	240 000
Administration	2 431 510	2 293 663
Provision pour perte	4 493 576	160 855
Autres projets	43 195	-
	39 621 694	29 527 402
Dépenses totales	65 420 157	55 798 076
Excédent des recettes sur les dépenses	- $	- $

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

Schedules to Financial Statements

Year ended March 31, 2007

	2007	2006
Schedule 1 - Revenue - Federal Contribution		
Fund Management and Administration		
Provision of French Language Services Agreement	$ 1,259,772	$ 1,024,505
Complementary Projects regarding Official Languages in Education	940,017	-
Organization of the Francophonie Summit	550,000	-
Participation and follow-up of La Francophonie Institutions	500,000	500,000
Centres scolaires communautaires	330,000	330,000
Tobacco Sales Enforcement Agreement	150,000	150,000
Domestic Violence and Violence Prevention Networks	107,233	-
Aboriginal Affairs Initiatives	86,318	97,219
Other	100,690	-
	$ 4,024,030	$ 2,101,724

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Tableaux complémentaires aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2007

	2007	2006
Tableau 1 - Recettes - Contributions fédérales		
Fond de gestion et administration		
Entente relative à la prestation de services en français	1 259 772 $	1 024 505 $
Projets complémentaires en matière de langues officielles dans l'enseignement	940 017	-
Organisation du Sommet de la Francophonie	550 000	-
Organismes de la Francophonie : participation et suivi	500 000	500 000
Centres scolaires communautaires	330 000	330 000
Exécution de la vente de tabac	150 000	150 000
Violence familiale et réseaux de prévention de la violence	107 233	-
Initiatives d'affaires autochtones	86 318	97 219
Autres	100 690	-
	4 024 030 $	2 101 724 $

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

Schedules to Financial Statements

Year ended March 31, 2007

	2007	2006
Schedule 2 - Revenue - Provincial Contribution		
Regional development initiatives		
Acadian Peninsula Economic Development Fund	$ 6,015,511	$ 5,332,562
Restigouche - Chaleur Economic Development Fund	3,972,118	2,873,508
Miramichi Regional Economic Development Fund	5,914,398	1,771,498
	15,902,027	9,977,568
Community development initiatives		
Family and Youth Capital Assistance Program	1,870,097	2,031,385
Community Events Program	325,000	243,000
Special Initiatives	7,701,339	14,018,721
	9,896,436	16,293,106
Fund Management and Administration		
Grants to RDC - SOA	16,834,000	14,388,870
Provision of French Language Services Agreement	1,902,913	1,859,677
Centres scolaires communautaires	1,494,840	1,428,000
Aboriginal Affairs Initiatives	82,453	54,497
Total Development Fund	4,872,931	4,438,897
Community Economic Development Fund	2,293,936	1,759,783
Atlantic Canada Tourism Marketing Agreement	724,000	721,525
International Business Development Program	285,000	79,911
Advance Sport Participation Bilateral Agreement	240,000	240,000
Operations	2,308,649	2,293,663
Provision for loss	4,493,576	160,855
Other projects	43,195	-
	35,575,493	27,425,678
	$ 61,373,956	$ 53,696,352

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Tableaux complémentaires aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2007

	2007	2006
Tableau 2 - Recettes - Contributions provinciales		
Initiatives de développement régional		
Fonds de développement économique de la Péninsule acadienne	6 015 511 $	5 332 562 $
Fonds de développement économique Restigouche-Chaleur	3 972 118	2 873 508
Fonds de développement économique régional Miramichi	5 914 398	1 771 498
	15 902 027	9 977 568
Initiatives de développement communautaire		
Programme d'aide en capital à la famille et à la jeunesse	1 870 097	2 031 385
Programme d'évènements communautaires	325 000	243 000
Initiatives spéciales	7 701 339	14 018 721
	9 896 436	16 293 106
Fond de gestion et administration		
Subvention à la SDR - OSS	16 834 000	14 388 870
Entente relative à la prestation de services en français	1 902 913	1 859 677
Centres scolaires communautaires	1 494 840	1 428 000
Initiatives d'affaires autochtones	82 453	54 497
Fonds de développement total	4 872 931	4 438 897
Fonds de développement économique communautaire	2 293 936	1 759 783
Marketing de l'industrie touristique du Canada atlantique	724 000	721 525
Entente sur la promotion du commerce international	285 000	79 911
Entente bilatérale relative à la participation au sport	240 000	240 000
Administration	2 308 649	2 293 663
Provision pour perte	4 493 576	160 855
Autres projets	43 195	-
	35 575 493	27 425 678
	61 373 956 $	53 696 352 $

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION

Notes to Financial Statements

Year ended March 31, 2007

Regional Development Corporation (the Corporation) is a provincial Crown agency incorporated by the *Regional Development Corporation Act*, an Act of the New Brunswick Legislature. The Corporation has management and/or administrative responsibility for inititatives assigned to it by the Province of New Brunswick.

The Corporation established a Special Operating Agency (SOA) effective March 31, 1994. Amounts provided to the Corporation by the Province of New Brunswick, which were subsequently transferred to the SOA, are shown in the Statement of Operations. Amounts provided by other agencies or departments of government to the SOA are included in the financial statement of the SOA but are not included in these financial statements.

1. Significant accounting policies

a) Concessionary loans

Loans that are significantly concessionary because they earn a low rate of return, are originally recorded as assets at the net present value of the expected future cash flows. The net present value is calculated at each year end using the Province of New Brunswick borrowing rate at the time the loan was issued.

b) Deferred revenue

Amounts received or recorded as receivable but not earned by year end are recorded as deferred revenue.

2. Statement of cash flows

A statement of cash flows has not been prepared as the required cash flow information is readily apparent from the other financial statements.

3. Accounts receivable

	2007	2006
Government of Canada	$ 3,014,544	$ 3,545,044
Other	58,553	33,930
	$ 3,073,097	$ 3,578,974

4. Fundy Trail Endowment Fund

The Province of New Brunswick and the Government of Canada have agreed to the establishment of the Fundy Trail Endowment Fund. The sole purpose of the fund is to assist in the construction and operation of a scenic roadway from St. Martins, N.B. to Alma, N.B.

The Province of New Brunswick has advanced $5 million to this fund through the Corporation. At a future date, no later than March 31, 2020, all or part of this $5 million may be returned to the Corporation.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Notes afférentes aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2007

La Société de développement régional est un organisme provincial de la Couronne, incorporé en vertu d'une loi de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick. La Société a la responsabilité administrative et/ou de gestion pour un nombre d'initiatives qui lui sont assignées par la province.

Le 31 mars 1994, la Société de développement régional a établi un Organisme de services spéciaux (OSS). Les montants fournis à la Société par la Province, qui furent subséquemment transférés à l'OSS, sont présentés dans l'état des résultats de la Société. Les montants fournis à l'OSS par d'autres agences ou ministères du gouvernement sont inclus dans les états financiers de l'OSS mais ne sont pas inclus dans ces états financiers.

1. Principales conventions comptables

a) Prêts consentis à des conditions avantageuses

Les prêts consentis à des conditions avantageuses importantes parce qu'ils offrent un faible taux de rendement sont inscrits initialement comme un actif selon la valeur actualisée nette des flux monétaires futurs prévus. Le calcul de la valeur actualisée nette, à la fin de chaque exercice, se fonde sur le taux d'emprunt de la province du Nouveau-Brunswick au moment de l'émission du prêt.

b) Revenus différés

Tout montant encaissé ou comptabilisé à titre de somme à recevoir non réalisée à la fin de l'exercice financier est inscrit dans les revenus différés.

2. État des flux de trésorerie

Un état des flux de trésorerie n'a pas été dressé car les renseignements requis concernant les flux de trésorerie sont évidents à la lecture des autres états financiers.

3. Débiteurs

	2007	2006
Gouvernement du Canada	3 014 544 $	3 545 044 $
Autres	58 553	33 930
	3 073 097 $	3 578 974 $

4. Fonds de dotation pour la route Fundy

La province du Nouveau-Brunswick et le gouvernement du Canada ont consenti à établir ce Fonds. Sa seule raison d'être est d'aider à la construction et l'opération d'une route panoramique à partir de Saint-Martin (N.-B.), jusqu'à Alma (N.-B.).

La province du Nouveau-Brunswick a avancée 5 millions de dollars au Fonds. Ce montant a été avancé au Fonds à travers la Société de développement régional et sera remboursé, en totalité ou en partie, à la Société au plus tard le 31 mars 2020.

5. Loans Receivable

	2007	2006
Beaverbrook Art Gallery loan, non-interest bearing, due January 31, 2010	$ 1,000,000	$ 1,000,000
Beaverbrook Art Gallery loan, non-interest bearing, due January 31, 2012	$ 3,500,000	-
	$ 4,500,000	$ 1,000,000

These loans have been fully provided for.

6. Accounts Payable

	2007	2006
Province of New Brunswick	$ 659,009	$ 3,000,156
Provision for losses on guaranteed loans	-	49,439
Other	3,172,505	1,774,791
	$ 3,831,514	$ 4,824,386

7. Commitments

Funds have been committed subsequent to March 31, 2007 as follows:

	2007	2006
Regional development initiatives	$ 10,478,000	$ 8,622,000
Community development initiatives	3,688,000	3,420,000
Other	2,098,000	3,112,000
	$ 16,264,000	$ 15,154,000

Such commitments are made subject to funds being approved by the Legislature of New Brunswick.

8. Contingent liabilities

Contributions received from the federal government under Canada-New Brunswick cost sharing agreements are subject to adjustment following audits by federal authorities. Adjustments as a result of federal audits will be reflected in the financial statements of the Corporation in the period of settlement.

The Corporation has guaranteed loans of certain organizations. At March 31, 2007 the contingent liability in respect of these guarantees was $3,290,679 (2006 - $3,549,438). Any resulting losses will be borne by the Corporation.

5. Prêts à recevoir

	2007	2006
Prêt à la Galerie d'art Beaverbrook, sans intérêt, dû le 31 janvier 2010	1 000 000 $	1,000,000 $
Prêt à la Galerie d'art Beaverbrook, sans intérêt, dû le 31 janvier 2012	3 500 000	-
	4 500 000 $	1,000,000 $

Les prêts en question sont pleinement couverts.

6. Créditeurs

	2007	2006
Province du Nouveau Brunswick	659 009 $	3 000 156 $
Provision pour la dette relative à des garanties	-	49 439
Autres	3 172 505	1 774 791
	3 831 514 $	4 824 386 $

7. Engagements

Après le 31 mars 2007, les fonds suivants ont été engagés :

	2007	2006
Initiatives de développement régional	10 478 000 $	8 622 000 $
Initiatives de développement communautaire	3 688 000	3 420 000
Autres	2 098 000	3 112 000
	16 264 000 $	15 154 000 $

Les engagements en question sont sujets à l'approbation de fonds par l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick.

8. Passif éventuel

Les contributions reçues du gouvernement fédéral en vertu des ententes à coûts partagés entre les gouvernements fédéral et provincial peuvent faire l'objet de redressements suite aux vérifications effectuées par les autorités fédérales. Les redressements résultant des vérifications fédérales seront inscrits aux états financiers de la Société dans la période du règlement.

La Société a garanti les prêts de certaines organisations. Au 31 mars 2007, le passif éventuel relatif à ces garanties s'élevait à 3 290 679 $ (2006 - 3 549 348 $). Toute perte résultante sera assumée par la Société.

Financial Statements of

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
Special Operating Agency

Year ended March 31, 2007

États financiers de la

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
Organisme de services spéciaux

Exercice terminé le 31 mars 2007

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

Lieutenant-Governor in Council
- and -
The Chairperson and Directors
Regional Development Corporation
Fredericton, New Brunswick

I have audited the statement of financial position of the Regional Development Corporation - Special Operating Agency as at 31 March 2007 and the statement of operations for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Regional Development Corporation - Special Operating Agency as at 31 March 2007 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Michael Ferguson, CA
Auditor General

Fredericton, N. B.
3 August 2007

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au Lieutenant-gouverneur en conseil
- et -
Au président et
aux membres du conseil d'administration
Société de développement régional
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

J'ai vérifié le bilan de la Société de développement régional - Organisme de services spéciaux au 31 mars 2007 et l'état des résultats de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société de développement régional – Organisme de services spéciaux au 31 mars 2007, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général

Michael Ferguson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 3 août 2007

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
Special Operating Agency
Statement of Financial Position

March 31, 2007, with comparative figures for 2006

	2007	2006
Assets		
Current assets		
Accounts receivable		
Government of Canada	$ 16,992,825	$ 11,804,325
Province of New Brunswick	7,439,186	10,153,665
	$ 24,432,011	$ 21,957,990
Equity		
Equity	$ 24,432,011	$ 21,957,990
	$ 24,432,011	$ 21,957,990

See accompanying notes to the financial statements.

Approved on behalf of the Board:

Chairperson

Director

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
Organisme de services spéciaux

Bilan

31 mars 2007, avec chiffres correspondants de 2006

	2007	2006
Actif		
Actif à court terme		
Débiteurs		
Gouvernement du Canada	16 992 825 $	11 804 325 $
Province du Nouveau-Brunswick	7 439 186	10 153 665
	24 432 011 $	21 957 990 $
Avoir		
Avoir	24 432 011 $	21 957 990 $
	24 432 011 $	21 957 990 $

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

Approuvé au nom du conseil d'administration:

Président du conseil

Directeur

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
Special Operating Agency
Statement of Operations

Year ended March 31, 2007

	2007	2006
Revenue		
Federal contribution		
Sea Cage Salmon Growers Stabilization Assistance Project	$ 10,000,000	$ -
Canada-New Brunswick Gas Tax Transfer Fund	6,963,500	13,927,000
Canada-New Brunswick Expansion Projects of the School and Community Centres	6,581,371	-
Canada-New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund	8,570,901	995,917
Canada-New Brunswick Public Transit Capital Trust	-	9,408,258
Canada-New Brunswick Infrastructure Program	1,636,961	5,877,478
Other special initiatives	190,933	933,290
	33,943,666	31,141,943
Provincial contribution		
Canada-New Brunswick Gas Tax Transfer Fund	3,600,000	3,600,000
Canada-New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund	12,000,000	3,005,000
Canada-New Brunswick Infrastructure Program	55,000	6,587,192
Other	1,179,000	1,196,677
	16,834,000	14,388,869
	50,777,666	45,530,812
Expenses		
Sea Cage Salmon Growers Stabilization Assistance Project	10,000,000	-
Canada-New Brunswick Gas Tax Transfer Fund	9,821,762	-
Canada-New Brunswick Expansion Projects of the School and Community Centres	6,581,371	-
Canada-New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund	17,191,858	1,991,832
Canada-New Brunswick Public Transit Capital Trust	-	9,408,258
Canada-New Brunswick Infrastructure Program	3,273,176	11,761,437
Other special initiatives	1,435,478	2,129,967
	48,303,645	25,291,494
Excess of revenue over expenses	2,474,021	20,239,318
Equity, beginning of year	21,957,990	1,718,672
Equity, end of year	$ 24,432,011	$ 21,957,990

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
Organisme de services spéciaux

État des résultats

Exercice terminé le 31 mars 2007

	2007	2006
Recettes		
Contributions fédérales		
Programme d'aide à la stabilisation de la salmoniculture en cage marine	10 000 000 $	- $
Canada-Nouveau-Brunswick fonds de transfert de taxe sur l'essence	6 963 500	13 927 000
Canada-Nouveau-Brunswick projets d'agrandissement des centres scolaires et communautaires	6 581 371	-
Canada-Nouveau-Brunswick fonds sur l'infrastructure municipale rurale	8 570 901	995 917
Canada-Nouveau-Brunswick fonds destinés aux transports en commun	-	9 408 258
Canada-Nouveau-Brunswick entente sur le programme d'infrastructures	1 636 961	5 877 478
Autres initiatives spéciales	190 933	933 290
	33 943 666	31 141 943
Contributions provinciales		
Canada-Nouveau-Brunswick fonds de transfert de taxe sur l'essence	3 600 000	3 600 000
Canada-Nouveau-Brunswick fonds sur l'infrastructure municipale rurale	12 000 000	3 005 000
Canada-Nouveau-Brunswick entente sur le programme d'infrastructures	55 000	6 587 192
Autres	1 179 000	1 196 677
	16 834 000	14 388 869
	50 777 666	45 530 812
Dépenses		
Programme d'aide à la stabilisation de la salmoniculture en cage marine	10 000 000	-
Canada-Nouveau-Brunswick fonds de transfert de taxe sur l'essence	9 821 762	-
Canada-Nouveau-Brunswick projets d'agrandissement des centres scolaires et communautaires	6 581 371	-
Canada-Nouveau-Brunswick fonds sur l'infrastructure municipale rurale	17 191 858	1 991 832
Canada-Nouveau-Brunswick fonds destinés aux transports en commun	-	9 408 258
Canada-Nouveau-Brunswick entente sur le programme d'infrastructures	3 273 176	11 761 437
Autres initiatives spéciales	1 435 478	2 129 967
	48 303 645	25 291 494
Excédent des recettes sur les dépenses	2 474 021	20 239 318
Avoir, au début de l'exercice	21 957 990	1 718 672
Avoir, à la fin de l'exercice	24 432 011 $	21 957 990 $

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION
Special Operating Agency
Notes to Financial Statements

March 31, 2007

The Regional Development Corporation Special Operating Agency (SOA) was established March 31, 1994. The Agency was initially formed for the purpose of providing financial management for the Canada-New Brunswick Infrastructure Agreement. The Agency is now responsible for a number of other initiatives assigned to it by the Province of New Brunswick.

The equity balance for the SOA represents amounts funded by the Province of New Brunswick and the Government of Canada for future expenses of the SOA.

1. Statement of cash flows

A statement of cash flows has not been prepared as the required cash flow information is readily apparent from the other financial statements.

2. Contingent liabilities

Contributions received from the federal government under Canada-New Brunswick cost sharing agreements are subject to adjustment following audits by federal authorities. Adjustments as a result of federal audits will be reflected in the financial statements of the SOA in the period of settlement.

3. Commitments

Under the Canada-New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund and Gas Tax Transfer Fund Agreements, the provincial government has committed funds subsequent to March 31, 2007 totalling approximately $47.4 million (2006 - $56.2 million).

Such commitments are made subject to funds being approved by the Legislature of New Brunswick.

4. Subsequent event

Subsequent to March 31, 2007, the Province of New Brunswick authorized the SOA to provide financial assistance in an amount up to $40.2 million in support of the reorganization of the Caisse Populaire de Shippagan. This amount will be fully funded by the Province of New Brunswick.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
Organisme de services spéciaux
Notes afférentes aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2007

La Société de développement régional – Organisme de services spéciaux (OSS) fut établie le 31 mars 1994. L'OSS a été formé principalement dans le but de fournir une gestion financière pour l'Entente d'infrastructures entre le Canada et le Nouveau-Brunswick. L'Organisme est maintenant responsable d'un certain nombre d'autres initiatives qui lui sont confiés par la Province.

La balance des avoirs propres de l'OSS représente les montants financés par la province pour des dépenses futures de l'OSS.

1. État des flux de trésorerie

Un état des flux de trésorerie n'a pas été dressé car les renseignements requis concernant les flux de trésorerie sont évidents à la lecture des autres états financiers.

2. Passif éventuel

Les contributions reçues du gouvernement fédéral en vertu des ententes à coûts partagés entre les gouvernements fédéral et provincial peuvent faire l'objet de redressements suite aux vérifications effectuées par les autorités fédérales. Les redressements résultant des vérifications fédérales seront inscrits aux états financiers de l'OSS dans la période du règlement.

3. Engagements

En vertu de l'Entente du Fonds de transfert de taxe sur l'essence et le Fonds sur l'infrastructure municipale rurale entre le Canada et le Nouveau-Brunswick, le gouvernement provincial a engagé des fonds au 31 mars 2007 d'environ 47,4 millions de dollars (56,2 millions de dollars en 2006).

Les engagements en question sont sujets à l'approbation de fonds par l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick.

4. Événement postérieur à la date du bilan

Après le 31 mars 2007, la province du Nouveau-Brunswick a autorisé l'OSS à fournir 40,2 millions de dollars en aide financière au soutien de la réorganisation de la Caisse Populaire de Shippagan. Le montant sera couvert en entier par la province du Nouveau-Brunswick.

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
		4230.000	ACADIAN PENINSULA ECONOMIC DEVELOPMENT FUND / FONDS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DE LA PÉNINSULE ACADIENNE		
1	RDC / SDR	.200.071	Greater Caraquet Industrial Complex - Phase I	Complexe industriel du Grand Caraquet - phase I	500,000.00
2	TAP / TEP	.200.058	Miscou Island Eco-Tourism	Île de Miscou - écotourisme	416,875.34
3	RDC / SDR	.500.017	Administration - Acadian Peninsula	Administration - Péninsule acadienne	406,705.07
4	TAP / TEP	.100.242	Northeast Tourism Initiative	Initiative touristique du Nord-est	343,000.00
5	RDC / SDR	.400.010	Collectivité ingénieuse de la Péninsule acadienne (CIPA) Inc.	Collectivité ingénieuse de la Péninsule acadienne (CIPA) Inc.	312,624.08
6	RDC / SDR	.200.086	Town of Shippagan - Strategic Infrastructure	Ville de Shippagan - infrastructures stratégiques	300,000.00
7	RDC / SDR	.300.034	Réseau des Complexes Jeunesses Multifonctionnels Inc. - Tracadie-Sheila	Réseau des Complexes Jeunesses Multifonctionnels Inc. - Tracadie-Sheila	222,078.00
8	RDC / SDR	.200.102	Enterprise Peninsula - Development of National and International Market	Entreprise Péninsule - développement du marché national et international	170,000.00
9	RDC / SDR	.100.175	MQM Quality Manufacturing Ltd.	MQM Quality Manufacturing Ltd.	165,112.00
10	RDC / SDR	.200.107	Village of Paquetville - Strategic Infrastructure	Village de Paquetville - infrastructures stratégiques	150,000.00
11	BNB / ENB	.100.154	G.E.M. Fisheries Ltd.	Pêcheries G.E.M. Ltée	140,000.00
12	BNB / ENB	.100.163	A. Hachey Construction & Rénovation Ltée	A. Hachey Construction & Rénovation Ltée	139,789.99
13	BNB / ENB	.100.150	Studio Cojak Inc.	Studio Cojak Inc.	115,500.00
14	RDC / SDR	.200.074	Strategic Infrastructure - Saumarez Parish	Paroisse de Saumarez - infrastructures stratégiques	115,000.00
15	RDC / SDR	.200.064	Chalets Tabusintac Cottages Inc.	Chalets Tabusintac Cottages Inc.	103,858.82
16	RDC / SDR	.300.036	Réseau des Complexes Jeunesses Multifonctionnels Inc.	Réseau des Complexes Jeunesses Multifonctionnels Inc.	100,000.00
17	RDC / SDR	.100.164	La Maison BeauSoleil Inc.	La Maison BeauSoleil Inc.	93,116.70
18	RDC / SDR	.200.084	Les Amis de la Marina Inc. - Shippagan	Les Amis de la Marina Inc. - Shippagan	89,165.00
19	BNB / ENB	.100.178	Jiffy Products (N.B.) Ltd.	Jiffy Products (N.B.) Ltd.	85,625.00
20	E / E	.300.016A	School District 9 - Youth Initiative	District scolaire 9 - initiative jeunesse	85,000.00
21	RDC / SDR	.200.085	Strategic Infrastructure - Inkerman	Infrastructures stratégiques - Inkerman	80,000.00
22	RDC / SDR	.200.081	Town of Lamèque - Strategic Infrastructure	Ville de Lamèque - infrastructures stratégiques	75,000.00
23	BNB / ENB	.100.179	Eco-technologies Ltée	Eco-technologies Ltée	70,230.00
24	RDC / SDR	.200.072	Shippagan Industrial Park - Strategic Infrastructure	Parc industriel de Shippagan - infrastructures stratégiques	65,072.00
25	RDC / SDR	.200.059	Acadian Peat Moss (1979) Ltd.	La Mousse acadienne (1979) Ltée	63,796.86
26	BNB / ENB	.100.177	Nayron Yacht Inc.	Nayron Yacht Inc.	62,479.85
27	BNB / ENB	.100.161	Sun Gro Horticulture Canada Ltd.	Sun Gro Horticulture Canada Ltd.	60,121.99
28	BNB / ENB	.100.157	L&R Foods Inc.	L&R Foods Inc.	60,000.00
29	RDC / SDR	.300.028	Bachelor in Integrated Management of Coastal Areas - Université de Moncton	Baccalauréat en gestion intégrée des zones côtières - Université de Moncton	55,386.61
30	RDC / SDR	.200.078	Académie Sainte-Famille Restoration - Tracadie-Sheila	Restauration de l'Académie Sainte-Famille - Tracadie-Sheila	55,000.00
31	BNB / ENB	.100.156	MQM Quality Manufacturing Ltd.	MQM Quality Manufacturing Ltd.	54,072.54
32	RDC / SDR	.200.070	Town of Tracadie-Sheila - Tourism Development Plan	Ville de Tracadie-Sheila - plan de développement touristique	52,937.00
33	BNB / ENB	.100.168	Jean-Claude Godin Pollinisation	Jean-Claude Godin Pollinisation	51,946.54

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
34	AFA / APA	.100.165	DAA - Aquaculture Initiatives	MAA - initiatives d'aquaculture	50,571.94
35	RDC / SDR	.100.229	Festival des arts visuels en Atlantique - Caraquet	Festival des arts visuels en Atlantique - Caraquet	50,000.00
36	RDC / SDR	.200.077	Strategic Infrastructure - Tourism - Town of Tracadie-Sheila	Infrastructures stratégiques - tourisme - Ville de Tracadie-Sheila	50,000.00
37	AFA / APA	.400.016	Institut de recherche sur les zones côtières Inc. - Organizational Reinforcement	Institut de recherche sur les zones côtières Inc. - renforcement organisationnel	47,653.57
38	WCS / MECS	.100.240	Théâtre populaire d'Acadie	Théâtre populaire d'Acadie	47,000.00
39	TAP / TEP	.100.122	Promotional Activities -TAP	Activités promotionelles - TEP	40,000.00
40	RDC / SDR	.100.226	Théâtre Côté Mer - Tracadie-Sheila	Théâtre Côté Mer - Tracadie-Sheila	39,427.00
41	RDC / SDR	.200.080	Place du Vieux Couvent - Caraquet	Place du Vieux Couvent - Caraquet	35,000.00
42	RDC / SDR	.300.043	Salon du livre de la Péninsule acadienne - Shippagan	Salon du livre de la Péninsule acadienne - Shippagan	35,000.00
43	RDC / SDR	.100.219	Social Economic Development Initiative	Initiative de développement de l'économie sociale	34,150.40
44	RDC / SDR	.200.065	Village of Bas-Caraquet Inc.	Village de Bas-Caraquet Inc.	32,491.96
45	BNB / ENB	.100.153	Paquet Yarns Inc.	Paquet Yarns Inc.	30,000.00
46	RDC / SDR	.100.232	Postsecondary Recruitment Iniatiative - Université de Moncton	Initiative de recrutement postsecondaire - Université de Moncton	30,000.00
47	RDC / SDR	.300.038	Réseau des Complexes Jeunesses Multifonctionnels Inc. - Equipment	Réseau des Complexes Jeunesses Multifonctionnels Inc. - équipement	29,802.00
48	ELG / EGL	.200.045	Tabusintac Local Service District - Waterfront Development	District de services locaux de Tabusintac - aménagement riverain	29,452.17
49	BNB / ENB	.100.155	B.C.D. Ventilation Ltée	B.C.D. Ventilation Ltée	28,000.00
50	AFA / APA	.100.167	M.P. Aquaculture Inc.	M.P. Aquaculture Inc.	26,400.00
51	RDC / SDR	.100.227	Musée des papes Inc. - Grande-Anse	Musée des papes Inc. - Grande-Anse	25,000.00
52	RDC / SDR	.200.076	Town of Shippagan - Community Infrastructure	Ville de Shippagan - infrastructures communautaires	25,000.00
53	RDC / SDR	.200.082	Town of Shippagan - Strategic Infrastructure	Ville de Shippagan - infrastructures stratégiques	25,000.00
54	RDC / SDR	.300.032	Profile of Acadian Peninsula Youth - Enterprise Peninsula	Profil jeunesse de la Péninsule acadienne - Entreprise Péninsule	22,400.00
55	AFA / APA	.100.173	La Maison BeauSoleil Inc. - Laboratory	La Maison BeauSoleil Inc. - laboratoire	21,072.00
56	RDC / SDR	.100.228	Arrimage Acadie-Québec - Festival acadien de Caraquet	Arrimage Acadie-Québec - Festival acadien de Caraquet	20,000.00
57	RDC / SDR	.200.073	Pigeon Hill - Strategic Infrastructure	Pigeon Hill - infrastructures stratégiques	20,000.00
58	RDC / SDR	.300.033	Enterprise Peninsula - Youth Initiative	Entreprise Péninsule - initiative jeunesse	20,000.00
59	BNB / ENB	.100.174	Haché Technical Services Ltd.	Haché Services Techniques Ltée	19,523.63
60	RDC / SDR	.100.169	Straight Brook Cruises Inc.	Straight Brook Cruises Inc.	17,500.00
61	BNB / ENB	.100.181	Dugas Équipement Inc.	Dugas Équipement Inc.	16,825.00
62	RDC / SDR	.200.057	Lien des deux rivieres - Tracadie	Lien des deux rivieres - Tracadie	16,352.00
63	RDC / SDR	.100.160	L'Association coopérative des pêcheurs de l'Île Ltée	L'Association coopérative des pêcheurs de l'Île Ltée	15,000.00
64	RDC / SDR	.200.066	Plage de la Factorie à Bastien - Beach	Plage de la Factorie à Bastien	15,000.00
65	RDC / SDR	.400.017	Jalbert Geothermique Inc.	Jalbert Geothermique Inc.	15,000.00
66	RDC / SDR	.200.079	L'Association des véli-planchistes de la Baie des Chaleurs Inc.	L'Association des véli-planchistes de la Baie des Chaleurs Inc.	13,811.00
67	RDC / SDR	.300.041	Collectivité ingénieuse de la Péninsule acadienne (CIPA) Inc.	Collectivité ingénieuse de la Péninsule acadienne (CIPA) Inc.	13,622.01
68	RDC / SDR	.200.100	Aéroport de la Péninsule (1985) Inc.	Aéroport de la Péninsule (1985) Inc.	12,360.01
69	RDC / SDR	.200.056	Town of Lamèque - Tourism Infrastructure	Ville de Lamèque - infrastructures touristiques	11,000.00
70	RDC / SDR	.100.171	Ward "Eau" Inc.	Ward "Eau" Inc.	10,864.00
71	RDC / SDR	.200.096	Académie Sainte-Famille - Restoration Study	Académie Sainte-Famille- étude de restauration	10,855.00
72	RDC / SDR	.200.075	Centre communautaire Étoile du Nord	Centre communautaire Étoile du Nord	10,750.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
73	BNB / ENB	.100.152	Auberge et Camping Pokemouche Ltée	Auberge et Camping Pokemouche Ltée	10,670.68
74	AFA / APA	.100.131	Coopérative Notre-Dame limitée	Coopérative Notre-Dame limitée	10,432.06
75	RDC / SDR	.100.159	Renard Group Inc.	Renard Group Inc.	10,000.00
76	RDC / SDR	.100.214	Regroupement des organismes communautaires - Paquetville	Regroupement des organismes communautaires - Paquetville	10,000.00
77	RDC / SDR	.100.223	Coopérative de développement régional-Acadie ltée	Coopérative de développement régional-Acadie ltée	10,000.00
78	RDC / SDR	.200.083	Observation Site - Miscou Island	Site d'observation - Île Miscou	10,000.00
79	RDC / SDR	.300.037	Enterprise Peninsula - Marketing Pilot Project	Entreprise Péninsule - projet pilote de marketing	10,000.00
80	BNB / ENB	.100.170	La Trappe à homard Acadienne Inc.	La Trappe à homard Acadienne Inc.	9,568.81
81	RDC / SDR	.100.221	Tabusintac Community Development Corporation Inc. - Planning	Tabusintac Community Development Corporation Inc. - planification	9,000.00
82	RDC / SDR	.300.024	Peninsula Entrepreneurship Camp	Camp Entrepreneurship Péninsule	8,942.00
83	BNB / ENB	.100.180	Création M.R. Inc.	Création M.R. Inc.	6,887.50
84	BNB / ENB	.100.162	River Haven Campground Inc.	River Haven Campground Inc.	5,367.35
85	BNB / ENB	.100.140	Rural Exporter Program - BNB	Programme d'exportation rurale - ENB	5,000.00
86	RDC / SDR	.100.230	Enterprise Peninsula - Banquet	Entreprise Péninsule - banquet	5,000.00
87	RDC / SDR	.200.103	Stage Equipment - Village historique acadien inc.	Équipements scéniques - Village historique acadien inc.	5,000.00
88	AFA / APA	.100.172	Victor Aquaculture Inc.	Victor Aquaculture Inc.	3,787.59
89	AFA / APA	.100.148	Les Fumoirs de l'Anse Inc.	Les Fumoirs de l'Anse Inc.	3,416.58
90	RDC / SDR	.200.106	Association des pêcheurs de Four Roads Inc.	Association des pêcheurs de Four Roads Inc.	2,500.00
91	RDC / SDR	.300.035	Comité Partenariat - Village de Le Goulet	Comité Partenariat - Village de Le Goulet	2,500.00
92	AFA / APA	.100.166	Ghislain Dignard Inc.	Ghislain Dignard Inc.	2,210.86
93	RDC / SDR	.100.224	Jeunes entreprises - Péninsule acadienne	Jeunes entreprises - Péninsule acadienne	2,050.00
94	RDC / SDR	.300.039	Enterprise Peninsula - Small Business Week	Entreprise Péninsule - semaine PME	1,000.00
95	RDC / SDR	.300.031	Université de Moncton, Shippagan Campus - Training and Entrepreneurship Day	Université de Moncton, campus de Shippagan - journée "La formation et l'entrepreneuriat"	800.00
			TOTAL (95 projects / 95 projets)		**6,015,510.51**
		4225.000	**RESTIGOUCHE-CHALEUR ECONOMIC DEVELOPMENT FUND / FONDS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RESTIGOUCHE-CHALEUR**		
1	BNB / ENB	.100.065	Groupe Savoie Inc.	Groupe Savoie Inc.	270,000.00
2	DOT / MDT	.200.033	Elmtree Resources Ltd.	Elmtree Resources Ltd.	250,000.00
3	RDC / SDR	.500.005	Administration - Restigouche-Chaleur	Administration - Restigouche-Chaleur	181,878.63
4	RDC / SDR	.200.031	Belledune Port Authority - Strategic Infrastructure	Administration portuaire de Belledune - infrastructures stratégiques	150,000.00
5	TED / FDE	.400.004	Metal Innovation and Technology Transfer Centre	Centre d'innovation et de transfert technologique des métaux	134,000.00
6	RDC / SDR	.100.069	RégeNord Ltd.	RégeNord Ltée	129,411.00
7	BNB / ENB	.100.146	Smurfit-Stone - BNB	Smurfit-Stone - ENB	103,917.00
8	TAP / TEP	.100.133	Fall and Winter Marketing Awareness Campaigns - TAP	Campagnes de marketing d'automne et d'hiver - TEP	100,000.00
9	RDC / SDR	.200.042	Bathurst Waterfront Development	Aménagement riverain de Bathurst	100,000.00
10	TED / FDE	.400.003	Woodworking Centre of Excellence - Infrastructure	Centre d'excellence en bois ouvré - infrastructures	100,000.00
11	RDC / SDR	.300.021	CBDC Restigouche - HR Practices in SMEs	CBDC Restigouche - pratiques en matière de ressources humaines dans les PMEs	93,496.96
12	RDC / SDR	.200.028	Campbellton Waterfront Development	Aménagement riverain de Campbellton	89,285.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
13	RDC / SDR	.300.017	School District 5 - Recruitment	District scolaire 5 - recrutement	89,260.85
14	RDC / SDR	.100.076	Chaleur Fertilizers Ltd. - Strategic Infrastructure	Les Engrais Chaleurs Ltée - infrastructures stratégiques	79,174.71
15	RDC / SDR	.200.027	Gowan Brae Golf & Country Club	Gowan Brae Golf & Country Club	77,864.27
16	BNB / ENB	.200.062	Moose Valley Sporting Lodge Inc.	Moose Valley Sporting Lodge Inc.	75,000.00
17	RDC / SDR	.100.125	Cities Advertising Campaign - Campbellton	Campagne de publicité pour les villes - Campbellton	69,328.06
18	RDC / SDR	.300.013	Université de Moncton - Recruitment Officer for Restigouche-Chaleur Area	Université de Moncton - agent de recrutement pour la région Restigouche-Chaleur	68,133.61
19	RDC / SDR	.300.020	UNB - Bathurst Advanced Learning Centre	UNB - Centre d'enseignement supérieur à Bathurst	64,400.00
20	BNB / ENB	.100.050	Champinord Inc.	Champinord Inc.	63,125.00
21	BNB / ENB	.100.081	Roger's Electric Motor Service	Roger's Electric Motor Service	62,500.00
22	BNB / ENB	.400.005	A. Landry Fabrication Ltée	A. Landry Fabrication Ltée	62,500.00
23	RDC / SDR	.100.071	Destination Bathurst - Convention Centre	Destination Bathurst - bureau de congrès et convention	62,000.00
24	RDC / SDR	.200.056	Village of Petit-Rocher - Strategic Infrastructure	Village de Petit-Rocher - infrastructures stratégiques	60,000.00
25	RDC / SDR	.100.118	Cities Advertising Campaign - Bathurst	Campagne de publicité pour les villes - Bathurst	58,118.95
26	RDC / SDR	.100.127	Enterprise Chaleur - Investment Activities	Entreprise Chaleur - activités d'investissement	54,342.26
27	BNB / ENB	.100.061	St. Lawrence Moulding Inc. (Atholville Division)	Boiseries du St-Laurent Inc. (Division Atholville)	54,000.00
28	RDC / SDR	.200.039	Restigouche River Waterfront - Campbellton	Aménagement riverain de la Restigouche - Campbellton	52,452.00
29	RDC / SDR	.300.014	Enterprise Chaleur - Broadband for Northeastern Region	Entreprise Chaleur - large bande pour le Nord-est	50,964.94
30	BNB / ENB	.100.054	Heavy Duty Recycling Inc.	Heavy Duty Recycling Inc.	50,000.00
31	RDC / SDR	.100.075	Chaleur-Restigouche Initiative (CRI)	Initiative Chaleur-Restigouche (ICR)	50,000.00
32	RDC / SDR	.200.035	Village of Kedgwick - Strategic Infrastructure	Village de Kedgwick - infrastrctures stratégiques	50,000.00
33	RDC / SDR	.200.043	City of Bathurst - Daly Point Nature Reserve	Ville de Bathurst - Réserve faunique de la Pointe Daly	50,000.00
34	FCS / SFC	.200.058	Le Puits de Jacob Inc.	Le Puits de Jacob Inc.	50,000.00
35	RDC / SDR	.400.011	Enterprise Chaleur - Sector Evaluations	Entreprise Chaleur - évaluation des secteurs	50,000.00
36	RDC / SDR	.200.038	Inch Arran Park Inc. - Dalhousie	Parc Inch Arran Inc. - Dalhousie	45,000.00
37	RDC / SDR	.100.070	Auberge Ressources Inn Ltée	Auberge Ressources Inn Ltée	40,000.00
38	RDC / SDR	.100.122	Bilateral Agreement Québec/New Brunswick - Chaleur Bay	Entente bilateral Québec/Nouveau-Brunswick - Baie des Chaleurs	38,471.44
39	RDC / SDR	.100.074	Ferguson Audio Productions Inc.	Ferguson Audio Productions Inc.	37,284.30
40	RDC / SDR	.200.041	Bathurst Marina Inc. - Strategic Infrastructure	Bathurst Marina Inc. - infrastructures stratégiques	35,000.00
41	RDC / SDR	.200.047	Nepisiguit Snowmobile Club Inc.	Nepisiguit Snowmobile Club Inc.	34,805.00
42	BNB / ENB	.100.080	PROJ-Ex Millwork Inc.	PROJ-Ex Millwork Inc.	32,652.28
43	RDC / SDR	.100.077	Club de golf St-Quentin Ltée	Club de golf St-Quentin Ltée	32,000.00
44	RDC / SDR	.200.060	City of Bathurst - Fred Pitre Memorial Park	Ville de Bathurst - Parc commémoratif Fred Pitre	30,000.00
45	BNB / ENB	.400.007	IC Agency Canada Inc.	IC Agency Canada Inc.	30,000.00
46	RDC / SDR	.100.117	City of Campbellton - VIC	Ville de Campbellton - CIT	29,419.96
47	BNB / ENB	.100.079	Atelier Gérard Beaulieu Inc.	Atelier Gérard Beaulieu Inc.	29,222.00
48	RDC / SDR	.200.036	Société du patrimoine de Saint-Quentin Inc.	Société du patrimoine de Saint-Quentin Inc.	28,418.00
49	RDC / SDR	.100.114	Enterprise Restigouche - Promotional Activities	Entreprise Restigouche - activités promotionelles	25,000.00
50	RDC / SDR	.200.037	Charlo Regional Airport Authority Inc.	Régie régionale aéroportuaire de Charlo Inc.	25,000.00
51	RDC / SDR	.200.055	Gestion du saumon de la Restigouche et ses tributaires Ltée - Educational Component	Gestion du saumon de la Restigouche et ses tributaires Ltée - volet éducatif	25,000.00

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2007 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2007

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
52	RDC / SDR	.300.024	Enterprise Restigouche - Promotion of Economic Development (2006-2007)	Entreprise Restigouche - promotion du développement économique (2006-2007)	25,000.00
53	RDC / SDR	.300.019	NBCC Bathurst - International Business Training Initiative	CCNB Bathurst - initiative de formation en commerce international	24,640.00
54	RDC / SDR	.100.126	Rivers and Bays Product and Market Readiness Strategy for Northeast New Brunswick	Stratégie de préparation du produit et de marketing des rivières et baies du nord-est du Nouveau-Brunswick	23,802.00
55	RDC / SDR	.100.107	Tourism Chaleur - Tourism Promotion Activities	Tourisme Chaleur - activités promotionnelles touristiques	20,000.00
56	RDC / SDR	.100.128	Marketing Initiative - Société du parc Atlas Inc.	Initiative de marketing - Société du parc Atlas Inc.	20,000.00
57	RDC / SDR	.300.016	Youth Entrepreneurship Initiative - Chaleur Region	Initiative entrepreneurship jeunesse - région Chaleur	20,000.00
58	BNB / ENB	.100.036	Chaleur Fertilizers Ltd. - Maxchem	Les Engrais Chaleurs Ltée - Maxchem	19,829.35
59	RDC / SDR	.200.052	Musée forestier de Kedgwick & Camping Inc.	Musée forestier de Kedgwick & Camping Inc.	19,200.00
60	RDC / SDR	.100.120	Village of Charlo - Tourism Development Plan	Village de Charlo - plan de développement touristique	18,317.00
61	RDC / SDR	.100.132	Bathurst Regional Airport Marketing Strategy	Stratégie de marketing pour l'aéroport régional de Bathurst	18,044.91
62	BNB / ENB	.100.064	Sharpe Canoes 2005 Ltd.	Sharpe Canoes 2005 Ltd.	15,045.52
63	RDC / SDR	.200.061	City of Campbellton - Murals Representing Regional History	Ville de Campbellton - peintures murales historiques	15,000.00
64	RDC / SDR	.200.046	Village of Nigadoo - Recreational Infrastructure	Village de Nigadoo - infrastructures récréatives	13,500.00
65	BNB / ENB	.100.053	IC Agency Canada Inc.	IC Agency Canada Inc.	12,956.46
66	RDC / SDR	.200.044	Restigouche River Watershed Management Council Inc. - Kedgwick	Conseil de Gestion du Bassin Versant de la Rivière Restigouche Inc. - Kedgwick	12,300.00
67	RDC / SDR	.100.078	Comité des deux lacs - Development Plan	Comité des deux lacs - plan de développement	10,000.00
68	RDC / SDR	.100.115	Village of Balmoral - Economic Renewal Plan	Village de Balmoral - plan de relance économique	10,000.00
69	RDC / SDR	.200.045	Camp Canak Inc.	Camp Canak Inc.	10,000.00
70	RDC / SDR	.300.018	Enterprise Chaleur - Science East Regional Fair	Entreprise Chaleur - Science East exposition régionale	7,500.00
71	BNB / ENB	.100.059	Blanchard Ready-Mix Ltée	Blanchard Ready-Mix Ltée	6,000.00
72	RDC / SDR	.100.124	Campbellton Waterfront - Acadian Games	Aménagement riverain de Campbellton - Jeux d'Acadie	6,000.00
73	RDC / SDR	.200.057	Coopérative Le Tourbillon Ltée.	Coopérative Le Tourbillon Ltée.	4,974.00
74	RDC / SDR	.100.123	Restigouche Tourism Association Inc. - Trade Shows	Association touristique du Restigouche Inc. - salon touristique	4,969.96
75	RDC / SDR	.100.051	Cedar Cove Camping Ltd.	Cedar Cove Camping Ltd.	2,860.92
76	RDC / SDR	.200.040	City of Campbellton - Tourism Rest Areas	Ville de Campbellton - Arrêts routiers touristiques	2,546.52
77	BNB / ENB	.100.057	Hayes House Bed & Breakfast Inc.	Hayes House Bed & Breakfast Inc.	2,520.90
78	RDC / SDR	200.059	Village of Kedgwick - Infrastructure	Village de Kedgwick - infrastructures	2,000.00
79	TED / FDE	.300.025	PETL - Training Coordinator	EPFT - Coordonnateur de la formation	963.68
80	DAA / MAA	.400.006	Les Étangs du Nord Inc.	Les Étangs du Nord Inc.	865.65
81	RDC / SDR	.100.119	City of Bathurst - Investment Opportunities	Ville de Bathurst - recrutement d'entreprises	855.18
			TOTAL (81 projects / 81 projets)		**3,972,118.27**

		4220.000	MIRAMICHI REGIONAL ECONOMIC DEVELOPMENT FUND / FONDS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RÉGIONAL MIRAMICHI		
1	BNB / ENB	.100.035	UPM-Kymmene Miramichi Inc.	UPM-Kymmene Miramichi Inc.	1,500,000.00
2	RDC / SDR	.200.004	French Fort Cove Eco-Center Inc.	French Fort Cove Eco-Center Inc.	500,000.00
3	RDC / SDR	.200.014	Village de Rogersville Inc. - Road Infrastructure	Village de Rogersville Inc. - infrastructures routières	373,783.97
4	RDC / SDR	.200.011	Metepenagiag Heritage Park Inc.	Metepenagiag Heritage Park Inc.	343,680.73
5	RDC / SDR	.200.023	Club sportif de Rogersville Inc. - Infrastructure Improvement	Club sportif de Rogersville Inc. - amélioration de l'infrastructure	325,000.00

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2007 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2007

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
6	RDC / SDR	.200.002	Middle Island Irish Historical Park Inc.	Middle Island Irish Historical Park Inc.	239,973.20
7	BNB / ENB	.100.022	Dolphin Steel Systems Inc.	Dolphin Steel Systems Inc.	224,401.95
8	RDC / SDR	.200.016	Club sportif de Rogersville Inc.	Club sportif de Rogersville Inc.	200,000.00
9	RDC / SDR	.200.020	Parc municipal Daigle Inc. - Saint-Louis-de-Kent	Parc municipal Daigle Inc. - Saint-Louis-de-Kent	153,000.00
10	RDC / SDR	.100.064	Pays de la Sagouine Inc. - Theatre Production	Pays de la Sagouine Inc. - production théâtre	150,000.00
11	BNB / ENB	.100.032	Fatkat Animation Studios Inc.	Fatkat Animation Studios Inc.	144,900.00
12	RDC / SDR	.100.014	Northumberland Woodlot Owners Association Inc.	Northumberland Woodlot Owners Association Inc.	143,500.00
13	RDC / SDR	.500.013	Miramichi Administrative Costs	Frais d'administration de Miramichi	134,897.76
14	TAP / TEP	.100.054	Tourism and Parks North-East Regional Development Initiative	Initiative de Tourisme et Parcs pour le développement régional du Nord-est	122,732.12
15	TAP / TEP	.100.060	Fall and Winter Marketing Awareness Campaigns - TAP	Campagnes de marketing d'automne et d'hiver - TEP	100,000.00
16	BNB / ENB	.100.034	Thériault and Hachey Peat Moss Ltd.	Thériault and Hachey Peat Moss Ltd.	97,545.00
17	RDC / SDR	.200.019	Village of Saint-Louis-de-Kent - Recreational Infrastructure	Village de Saint-Louis-de-Kent - infrastructures récréatives	96,353.56
18	BNB / ENB	.100.019	Berger Peat Moss Ltd.	Tourbières Berger Ltée	61,742.00
19	RDC / SDR	.100.041	Miramichi SME Diversification Initiative - Enterprise Miramichi	Mesure de diversification pour les PME de Miramichi - Entreprise Miramichi	60,000.00
20	RDC / SDR	.100.058	Enterprise Kent - Economic Development Officer	Entreprise Kent - agent de développement économique	59,850.00
21	RDC / SDR	.100.028	Call Centre - Virtual-Agent Services - Rogersville	Centre d'appels - Virtual-Agent Services - Rogersville	55,742.35
22	RDC / SDR	.200.018	Community Access Centre - Rogersville	Centre d'accès communautaire - Rogersville	55,627.00
23	RDC / SDR	.300.002	Miramichi Youth House, Inc.	Miramichi Youth House, Inc.	53,000.00
24	BNB / ENB	.100.042	Hebert's Recycling Inc.	Hebert's Recycling Inc.	51,320.00
25	DAA / MAA	.100.037	DAA - Aquaculture Initiatives	MAA - Initiatives d'aquaculture	50,571.94
26	RDC / SDR	.200.015	Village of Doaktown - VAS Call Centre	Village de Doaktown - centre d'appels VAS	50,000.00
27	BNB / ENB	.100.024	DEW Engineering and Development Limited	DEW Engineering and Development Limited	47,500.00
28	BNB / ENB	.100.050	Coast to Coast Publications Ltd.	Coast to Coast Publications Ltd.	44,597.00
29	RDC / SDR	.100.065	French Fort Cove Eco-Center Inc.	French Fort Cove Eco-Center Inc.	37,500.00
30	RDC / SDR	.200.017	Village of Doaktown - Arena	Village de Doaktown - aréna	36,000.00
31	RDC / SDR	.300.010	Comité de Soutien aux Personnes Dyslexiques Inc.	Comité de Soutien aux Personnes Dyslexiques Inc.	34,402.00
32	RDC / SDR	.100.056	Sector Coordinator - Enterprise Miramichi	Coordonnateur de secteur - Entreprise Miramichi	32,500.00
33	RDC / SDR	.100.036	Fatkat Animation Studios Inc. - Marketing Activities	Fatkat Animation Studios Inc. - activités de marketing	32,000.00
34	BNB / ENB	.100.018	A Bound Corporation Inc.	A Bound Corporation Inc.	27,000.00
35	RDC / SDR	.200.021	Village of Doaktown - VAS Call Centre	Village de Doaktown - centre d'appels VAS	24,326.40
36	RDC / SDR	.200.013	Scottish Heritage Association (Miramichi) Inc.	Scottish Heritage Association (Miramichi) Inc.	20,000.00
37	RDC / SDR	.300.006	Youth Entrepreneurship Initiative - Enterprise Kent	Initiative entrepreneurship jeunesse - Entreprise Kent	20,000.00
38	RDC / SDR	.300.008	Enterprise Miramichi - Youth Entrepreneurial Coordinator	Entreprise Miramichi - coordonnateur d'entrepreneuriat chez les jeunes	20,000.00
39	BNB / ENB	.100.048	Manu-Flo Industries Inc.	Manu-Flo Industries Inc.	16,900.00
40	RDC / SDR	.100.006	Maritime Propane Cylinder Depot Inc.	Maritime Propane Cylinder Depot Inc.	16,228.00
41	BNB / ENB	.100.062	Village Bay Sea Products Inc.	Village Bay Sea Products Inc.	16,083.50
42	RDC / SDR	.100.069	Goguen Monuments Inc.	Monuments Goguen Inc.	15,000.00
43	RDC / SDR	.200.022	Kouchibouguac Community Center Inc.	Kouchibouguac Community Center Inc.	15,000.00
44	RDC / SDR	.100.046	Marketing Strategy - Homesellerskit.ca	Stratégie de marketing - Homesellerskit.ca	14,031.50

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
45	RDC / SDR	.100.033	A & C Pump Inc.	A & C Pump Inc.	13,600.00
46	RDC / SDR	.100.039	Upper Oxbow Outdoor Adventures Inc.	Upper Oxbow Outdoor Adventures Inc.	10,829.49
47	RDC / SDR	.100.061	Village of Rexton - Tourism Marketing Strategy	Village de Rexton - stratégie de marketing touristique	10,275.00
48	RDC / SDR	.100.045	Les Cèdres d'Acadieville Inc.	Les Cèdres d'Acadieville Inc.	10,000.00
49	RDC / SDR	.100.067	Enterprise Miramichi - Advantage Miramichi	Entreprise Miramichi - Avantage Miramichi	10,000.00
50	RDC / SDR	.100.008	Fatkat Animation Studios Inc. - Marketing	Fatkat Animation Studios Inc. - Marketing	8,530.85
51	BNB / ENB	.100.005	Rural Exporter Program - BNB	Programme d'exportation rurale - ENB	7,500.00
52	RDC / SDR	.400.002	Miramichi Salmon Conservation Centre Inc.	Miramichi Salmon Conservation Centre Inc.	7,449.64
53	RDC / SDR	.100.057	Public Relations and Communications Plan - Enterprise Kent	Plan de relations publiques et de communications - Entreprise Kent	6,721.47
54	RDC / SDR	.100.059	Historic Water Street Inc. - Chatham	Historic Water Street Inc. - Chatham	5,000.00
55	RDC / SDR	.100.040	Home Seller's Kit Inc. - Marketing Strategy	Home Seller's Kit Inc. - stratégie de marketing	3,820.00
56	RDC / SDR	.100.025	Four-Season Resort Inc.	Four-Season Resort Inc.	2,667.00
57	RDC / SDR	.200.025	Town of Bouctouche - Le Pays de la Sagouine	Ville de Bouctouche - Le Pays de la Sagouine	1,315.00
			TOTAL (57 projects / 57 projets)		**5,914,398.43**

		4271.000	**FAMILY AND YOUTH CAPITAL ASSISTANCE PROGRAM / PROGRAMME D'AIDE EN CAPITAL À LA FAMILLE ET À LA JEUNESSE**		
1	RDC / SDR	.104.001	First United Church - Renovations to Hall - Bathurst	Première église unie - rénovation de salle - Bathurst	50,000.00
2	RDC / SDR	.150.008	Shiktehawk Bible Camp - Upgrades to Camp - Bristol	Shiktehawk Bible Camp - amélioration de camp - Bristol	50,000.00
3	RDC / SDR	.130.001	Town of Quispamsis - Artificial Outdoor Ice System for Arts and Culture Park	Ville de Quispamsis - système de glace artificielle pour patinoire extérieure, parc Arts and Culture	50,000.00
4	RDC / SDR	.116.005	Conseil récréatif de Cocagne Inc. - Renovations to Arena and Community Centre	Conseil récréatif de Cocagne Inc. - rénovation de l'aréna et du centre communautaire	40,000.00
5	RDC / SDR	.109.003	Commission des loisirs Tracadie-Sheila Inc. - Repairs to Facilities to Host the "28e finale des Jeux de l'Acadie 2007"	Commission des loisirs Tracadie-Sheila Inc. - réparation des installations en vue d'accueillir la 28e finale des Jeux de l'Acadie en 2007	30,000.00
6	RDC / SDR	.122.002	Moncton Tennis Advisory Committee - Upgrades to Tennis Courts	Moncton Tennis Advisory Committee - amélioration de courts de tennis	30,000.00
7	RDC / SDR	.120.002	City of Dieppe - Construction of an International BMX Course	Ville de Dieppe - aménagement d'une piste BMX de calibre international	30,000.00
8	RDC / SDR	.160.001	Comité organisateur de la 27e finale des Jeux de l'Acadie 2006 - Renovation to Sports Facilities - Campbellton	Comité organisateur de la 27e finale des Jeux de l'Acadie 2006 - rénovation d'installations sportives - Campbellton	30,000.00
9	RDC / SDR	.102.004	Recreaplex, Inc. - Improvements to Facility - Dalhousie	Recreaplex, Inc. - amélioration de l'installation - Dalhousie	29,961.00
10	RDC / SDR	.160.002	Partners for Youth Inc. - Construction of Community Centre for North Lake Camp	Partners for Youth Inc. - construction d'un centre communautaire pour North Lake Camp	29,180.00
11	RDC / SDR	.117.002	Mouvement scout de Cap-Pelé - Construction of New Centre	Mouvement scout de Cap-Pelé - construction d'un nouveau centre	26,633.00
12	RDC / SDR	.111.004	Chatham Minor Baseball - Improvements to Golden Hawk Baseball Field	Chatham Minor Baseball - amélioration du terrain de base-ball Golden Hawk	25,000.00
13	RDC / SDR	.110.002	Sportplex Inc. - Improvements to Sportplex - Neguac	Sportplex Inc. - amélioration du Sportplex - Neguac	25,000.00
14	RDC / SDR	.132.001	Town of Rothesay - Community Boardwalk Upgrade	Ville de Rothesay - amélioration de trottoirs de bois communautaires	25,000.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
15	RDC / SDR	.148.012	Upper Nashwaak Agrena Association - Renovations to Stanley Agrena	Upper Nashwaak Agrena Association - rénovation de l'agrena de Stanley	25,000.00
16	RDC / SDR	.125.001	Wheaton Settlement Baptist Church - Renovations and Expansion of Community Centre	Église baptiste de Wheaton Settlement - rénovation et agrandissement du centre communautaire	25,000.00
17	RDC / SDR	.103.001	Village of Petit-Rocher - Improvements to Recreational Facilities	Village de Petit-Rocher - amélioration d'installations récréatives	25,000.00
18	RDC / SDR	.116.009	Centre communautaire de Bouctouche Inc. - Renovations to Community Centre	Centre communautaire de Bouctouche Inc. - rénovation du centre communautaire	24,998.00
19	RDC / SDR	.116.008	Ville de Bouctouche Inc. - Improvements to Recreational Facilities	Ville de Bouctouche Inc. - amélioration d'installations récréatives	24,683.00
20	RDC / SDR	.114.004	Village of Saint-Louis-de-Kent - Improvements to Sports Track	Village de Saint-Louis-de-Kent - amélioration de piste sportive	23,500.00
21	RDC / SDR	.116.010	Club athlétique de Notre Dame - Renovations to Facilities	Club athlétique de Notre Dame - rénovation d'installations	23,000.00
22	RDC / SDR	.116.003	Phare des services communautaires Inc. - Improvements to Building	Phare des services communautaires Inc. - amélioration du bâtiment	22,997.00
23	RDC / SDR	.146.003	Faith United Baptist Church - Equipment Purchase for Youth Centre - New Maryland	Faith United Baptist Church - achat d'équipement pour le centre de jeunes - New Maryland	20,000.00
24	RDC / SDR	.148.003	Taymouth Community Association - Improvements to Community Centre	Taymouth Community Association - amélioration du centre communautaire	20,000.00
25	RDC / SDR	.106.002	Village of Bertrand - Repairs to Community Hall	Village de Bertrand - réparation de la salle communautaire	20,000.00
26	RDC / SDR	.107.001	Association sportive de Coteau Road - Construction of Building and Repairs to Outdoor Rink	Association sportive de Coteau Road - construction d'un bâtiment et réparation de la patinoire extérieure	20,000.00
27	RDC / SDR	.152.001	Fondation Accès ESRA - Multisports Park - St. André	Fondation Accès ESRA - parc multisports - St. André	18,400.00
28	RDC / SDR	.107.006	Centre des Chevaliers de Colomb - Repairs to Hall - Sainte-Marie-Saint-Raphael	Centre des Chevaliers de Colomb - réparation de la salle - Sainte-Marie-Saint-Raphaël	16,964.00
29	RDC / SDR	.150.005	Royalton Wesleyan Church - Improvements to Community Hall	Église weysleyenne de Royalton - amélioration de la salle communautaire	16,000.00
30	RDC / SDR	.134.001	Boys and Girls Club of Saint John Inc. - Playground	Boys and Girls Club of Saint John Inc. - terrain de jeu	15,000.00
31	RDC / SDR	.101.001	City of Campbellton - Playground	Ville de Campbellton - terrain de jeu	15,000.00
32	RDC / SDR	.121.001	City of Moncton - Improvements to Halls Creek Playground	Ville de Moncton - amélioration du terrain de jeu Halls Creek	15,000.00
33	RDC / SDR	.121.003	City of Moncton - Improvements to Creek Village Community Playground	Ville de Moncton - amélioration du terrain de jeu communautaire Creek Village	15,000.00
34	RDC / SDR	.124.003	City of Moncton - Improvements to Hildegarde Community Playground	Ville de Moncton - amélioration du terrain de jeu communautaire de Hildegarde	15,000.00
35	RDC / SDR	.124.004	City of Moncton - Improvements to Evergreen Community Playground	Ville de Moncton - amélioration du terrain de jeu communautaire Evergreen	15,000.00
36	RDC / SDR	.109.001	Conseil récréatif de St. Pons Inc. - Construction of Outdoor Rink	Conseil récréatif de St. Pons Inc. - construction d'une patinoire extérieure	15,000.00
37	RDC / SDR	.140.003	Hubbard School Parent Group - Playground - Oromocto	Groupe parental de l'école Hubbard - terrain de jeu - Oromocto	15,000.00
38	RDC / SDR	.114.003	Kouchibouguac Community Center Inc. - Improvements to Community Centre	Kouchibouguac Community Center Inc. - amélioration du centre communautaire	15,000.00
39	RDC / SDR	.116.002	Parent School Support Committee for Shediac Cape School - Playground	Comité parental d'appui à l'école de Shediac Cape - terrain de jeu	15,000.00
40	RDC / SDR	.104.002	Partners for the Playground - Playground - Bathurst	Partners for the Playground - terrain de jeu - Bathurst	15,000.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
41	RDC / SDR	.139.001	PSSC - Campobello Island Consolidated School - Playground	CPAE - école consolidée Campobello Island - terrain de jeu	15,000.00
42	RDC / SDR	.136.002	St. Rose Parent School Support Committee - Playground - Saint John	Comité parental d'appui à l'école St. Rose - terrain de jeu - Saint John	15,000.00
43	RDC / SDR	.115.002	Targettville Recreation Center - Playground	Targettville Recreation Center - terrain de jeu	15,000.00
44	RDC / SDR	.127.002	Town of Riverview - Upgrades to Riverview East Playgrounds	Ville de Riverview - amélioration de terrains de jeu de Riverview-Est	15,000.00
45	RDC / SDR	.132.002	Wells Community Group - Town of Rothesay - Playground	Wells Community Group - Ville de Rothesay - terrain de jeu	15,000.00
46	RDC / SDR	.139.002	Town of Saint Andrews - Improvements to Mallory Sports Field (Phase II)	Ville de Saint Andrews - amélioration du terrain de sport Mallory (phase II)	15,000.00
47	RDC / SDR	.150.004	Village of Bristol - Playground	Village de Bristol - terrain de jeu	15,000.00
48	RDC / SDR	.109.002	Parent Committee - La Villa-des-Amis School - Playground - Tracadie Beach	Comité de parents - école La Villa-des-Amis - terrain de jeu - Tracadie Beach	15,000.00
49	RDC / SDR	.117.006	Town of Shediac - Construct a Skateboard Park (Phase I)	Ville de Shediac - aménagement d'un planchodrome (phase I)	15,000.00
50	RDC / SDR	.123.001	Parent Committee - Saint-Henri School - Playground - Moncton	Comité de parents - école Saint-Henri - terrain de jeu - Moncton	15,000.00
51	RDC / SDR	.154.001	Carrefour de la Jeunesse Parent School Support Committee - Playground - Edmundston	Comité parental d'appui à l'école Carrefour de la Jeunesse - terrain de jeu - Edmundston	15,000.00
52	RDC / SDR	.154.002	Notre-Dame School Parent Committee - Playground - Edmundston	Comité de parents de l'école Notre-Dame - terrain de jeu - Edmundston	15,000.00
53	RDC / SDR	.155.001	Saint-Joseph School Parent Committee - Playground	Comité de parents de l'école Saint-Joseph - terrain de jeu	15,000.00
54	RDC / SDR	.117.003	Pointe-du-Chêne Recreation Centre - Playground	Centre récréatif de Pointe-du-Chêne - terrain de jeu	14,834.00
55	RDC / SDR	.101.002	Parent Committee - Apollo-XI School - Playground - Campbellton	Comité de parents - école Apollo-XI - terrain de jeu - Campbellton	14,802.00
56	RDC / SDR	.109.004	Relais de l'Amitié Inc. - Renovations to Seniors Club - Tracadie-Sheila	Relais de l'Amitié Inc. - rénovation du club pour personnes âgées - Tracadie-Sheila	14,800.00
57	RDC / SDR	.124.002	City of Moncton - Improvements to Roxborough Playground	Ville de Moncton - amélioration du terrain de jeu Roxborough	14,000.00
58	RDC / SDR	.122.001	Club d'âge d'or - Notre-Dame de Grâce - Renovations to Club - Moncton	Club d'âge d'or - Notre-Dame de Grâce - rénovation du club - Moncton	14,000.00
59	RDC / SDR	.121.002	Le Mascaret School Parent Committee - Improvements to Recreational Area - Moncton	Comité de parents de l'école Le Mascaret - amélioration d'aire de loisirs - Moncton	13,189.00
60	RDC / SDR	.149.001	Village of Canterbury - Completion of Basketball Court	Village de Canterbury - achèvement de terrain de basket-ball	12,900.00
61	RDC / SDR	.110.001	L'Amitié School Parent Committee in Rivière-du-Portage - Playground	Comité de parents de l'école L'Amitié de Rivière-du-Portage - terrain de jeu	12,530.00
62	RDC / SDR	.125.002	Salisbury and District Recreation Council, Inc. - Upgrades to Park	Salisbury and District Recreation Council, Inc. - amélioration du parc	12,085.00
63	RDC / SDR	.143.002	Noonan Recreation Council - Playground	Noonan Recreation Council - terrain de jeu	12,000.00
64	RDC / SDR	.110.003	Camp Sheldrake Inc. - Renovations to Camp - Bartibog Bridge	Camp Sheldrake Inc. - rénovation du camp - Bartibog Bridge	11,999.00
65	RDC / SDR	.116.001	Village of Saint-Antoine - Playground	Village de Saint-Antoine - terrain de jeu	11,991.00
66	RDC / SDR	.113.002	Normandy Branch #78, Royal Canadian Legion - Renovations to Legion - Boiestown	Légion royale canadienne, filiale 68, Normandy - rénovation du bâtiment de la légion - Boiestown	11,500.00
67	RDC / SDR	.150.007	Juniper Rec Centre - Playground	Centre récréatif de Juniper - terrain de jeu	11,482.00
68	RDC / SDR	.148.010	Royal Canadian Legion, Branch # 59 - Renovations to Legion - Millville	Légion royale canadienne, filiale 59 - rénovation du bâtiment de la légion - Millville	11,036.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
69	RDC / SDR	.125.006	Canaan Recreational Council, Inc. - Renovations to Community Hall	Canaan Recreational Council, Inc. - rénovation de la salle communautaire	11,000.00
70	RDC / SDR	.140.002	Oromocto & Area Minor Baseball Association - Completion of Clubhouse	Oromocto & Area Minor Baseball Association - achèvement du vestiaire	11,000.00
71	RDC / SDR	.148.002	Town of Nackawic - Upgrades to Baseball Field	Ville de Nackawic - amélioration du terrain de base-ball	11,000.00
72	RDC / SDR	.111.003	Chatham Head Old Timers Association - Renovations to Hall and Ball Field	Chatham Head Old Timers Association - rénovation de la salle et du terrain de balle	10,000.00
73	RDC / SDR	.142.001	Esteys Bridge Recreation Centre - Improvements to Centre	Centre récréatif d'Esteys Bridge - amélioration du centre	10,000.00
74	RDC / SDR	.125.003	Havelock Fire Department - Equipment Purchase	Service d'incendie de Havelock - achat d'équipement	10,000.00
75	RDC / SDR	.129.002	Norton Elementary School Parents Association - Playground	Norton Elementary School Parents Association - terrain de jeu	10,000.00
76	RDC / SDR	.111.002	PSSC - Napan Elementary School - Playground	CPAE - école élémentaire de Napan - terrain de jeu	10,000.00
77	RDC / SDR	.145.002	Science East Association Inc. - Improvements to Facilities - Fredericton	Science East Association Inc. - amélioration d'installations - Fredericton	10,000.00
78	RDC / SDR	.106.001	L'Escale-des-Jeunes School Parent Committee - Playground - Bas-Caraquet	Comité de parents de l'école L'Escale-des-Jeunes - terrain de jeu - Bas-Caraquet	10,000.00
79	RDC / SDR	.138.001	Town of St. George - Improvement to Tennis Facility	Ville de St. George - amélioration d'installation de tennis	9,757.00
80	RDC / SDR	.119.001	Amirault School Parent Committee - Playground - Dieppe	Comité de parents de l'école Amirault - terrain de jeu - Dieppe	9,750.00
81	RDC / SDR	.113.004	Village of Blackville - Construction of Outdoor Rink	Village de Blackville - construction d'une patinoire extérieure	9,459.00
82	RDC / SDR	.150.006	Knowlesville Women's Institute - Playground	Institut féminin de Knowlesville - terrain de jeu	9,348.00
83	RDC / SDR	.116.007	Club d'âge d'or de St. Antoine Inc. - Improvements to Seniors Club	Club d'âge d'or de St. Antoine Inc. - amélioration du club pour personnes âgées	9,200.00
84	RDC / SDR	.104.004	Bathurst Centennial Park & Recreation Association Inc. - Improvements to Centennial Park	Bathurst Centennial Park & Recreation Association Inc. - amélioration du parc Centennial	9,056.00
85	RDC / SDR	.149.005	Town of Woodstock - Improvements to Poole Street Playground	Ville de Woodstock - amélioration du terrain de jeu de la rue Poole	8,932.00
86	RDC / SDR	.138.002	Village of Blacks Harbour - Fire Department - Equipment Purchase	Village de Blacks Harbour - service d'incendie - achat d'équipement	8,837.00
87	RDC / SDR	.107.004	Petite-Lamèque LSD - Playground	DSL de Petite-Lamèque - terrain de jeu	8,823.00
88	RDC / SDR	.127.001	Town of Riverview - Equipment Purchase for Coverdale Centre	Ville de Riverview - achat d'équipement pour le Coverdale Centre	8,600.00
89	RDC / SDR	.136.001	Royal Canadian Legion, Branch #69 - Repairs to Legion - Saint John	Légion royale canadienne, filiale 69 - réparation du bâtiment de la légion - Saint John	8,400.00
90	RDC / SDR	.141.003	Chipman Marina Enhancement Committee - Improvements to Recreational Area	Chipman Marina Enhancement Committee - amélioration d'aire de loisirs	8,000.00
91	RDC / SDR	.128.003	Kings County Soccer Association - Construction of a Soccer Field House - Sussex	Kings County Soccer Association - construction de pavillon de soccer - Sussex	8,000.00
92	RDC / SDR	.141.002	Royal Canadian Legion #12 - Renovations to Legion - Minto	Légion royale canadienne, filiale 12 - rénovation du bâtiment de la légion - Minto	8,000.00
93	RDC / SDR	.129.003	Royal Canadian Legion, Branch # 76 - Improvements to Legion - Norton	Légion royale canadienne, filiale 76 - amélioration du bâtiment de la légion - Norton	8,000.00
94	RDC / SDR	.106.003	Club d'âge d'or "Gais marins" - Renovations to Seniors Club - Bas-Caraquet	Club d'âge d'or "Gais marins" - rénovation du club pour personnes âgées - Bas-Caraquet	8,000.00
95	RDC / SDR	.106.006	Club du bel âge de Caraquet, Inc. - Renovations to Club	Club du bel âge de Caraquet, Inc. - rénovation du club	8,000.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
96	RDC / SDR	.106.008	St. Simon Community Access Centre - Renovations to Community Access Centre	Centre d'accès communautaire de St. Simon - rénovation du centre d'accès communautaire	7,784.00
97	RDC / SDR	.116.006	Camille-Vautour School Parent Committee - Improvements to Soccer Field - Saint-Antoine	Comité de parents de l'école Camille-Vautour - amélioration du terrain de soccer - Saint-Antoine	7,753.00
98	RDC / SDR	.127.003	Alma Recreation Council - Improvements to Rink	Alma Recreation Council - amélioration de la patinoire	7,500.00
99	RDC / SDR	.149.004	North Lake Local Services District - Improvements to Recreational Area	District de services locaux de North Lake - amélioration d'aire de loisirs	7,500.00
100	RDC / SDR	.108.002	Centre des loisirs d'Évangéline - Renovations to Centre	Centre des loisirs d'Évangéline - rénovation du centre	7,469.00
101	RDC / SDR	.117.001	Donat-Robichaud School Parent Committee - Improvements to Recreational Area - Cap-Pelé	Comité parental d'appui à l'école Donat-Robichaud - amélioration d'aire de loisirs - Cap-Pelé	7,253.00
102	RDC / SDR	.138.006	Back Bay Home & School Association - Improvements to Community Ball Field	Association foyer-école de Back Bay - amélioration du terrain de balle communautaire	7,000.00
103	RDC / SDR	.148.001	Families of Upper Nashwaak (F.U.N.) - Renovations to Centre - Cross Creek	Families of Upper Nashwaak (F.U.N.) - rénovation du centre - Cross Creek	6,588.00
104	RDC / SDR	.136.003	Denis Morris Community Centre Inc. - Upgrades to the Centre - Saint John	Denis Morris Community Centre Inc. - amélioration du centre - Saint John	6,500.00
105	RDC / SDR	.103.002	Le Tournesol School Parent Support Committee - Fencing for Playground - Petit-Rocher	Comité parental d'appui à l'école Le Tournesol - clôturage du terrain de jeu - Petit-Rocher	6,248.00
106	RDC / SDR	.115.001	Greenwood Lodge Community Centre Inc. - Renovations to Lodge - Fords Mills	Greenwood Lodge Community Centre Inc. - rénovation du centre - Fords Mills	6,000.00
107	RDC / SDR	.141.004	Minto Senior Citizens Club Inc. - Improvements to Centre	Minto Senior Citizens Club Inc. - amélioration du centre	6,000.00
108	RDC / SDR	.102.002	Village of Balmoral - Renovations to Recreational Facilities	Village de Balmoral - rénovation d'installations de loisirs	6,000.00
109	RDC / SDR	.108.005	Conseil récréatif de Bois Blanc Inc. - Renovations to Recreational Facilities	Conseil récréatif de Bois Blanc Inc. - rénovation d'installations de loisirs	5,955.00
110	RDC / SDR	.113.003	Village of Blackville - Install Lights at Ballpark	Village de Blackville - installation de lumières dans le parc de balle	5,900.00
111	RDC / SDR	.120.001	Athlétisme Bleu et Or - Purchase of Track and Field Equipment - Dieppe	Athlétisme Bleu et Or - achat d'équipement d'athlétisme - Dieppe	5,882.00
112	RDC / SDR	.111.001	Napan St. Margaret's Consolidated Recreation Council - Improvements to Ball Fields	Napan St. Margaret's Consolidated Recreation Council - amélioration de terrains de balle	5,800.00
113	RDC / SDR	.113.001	Astle Recreation Centre - Improvements to Centre	Centre récréatif d'Astle - amélioration du centre	5,782.00
114	RDC / SDR	.129.001	St. Bridget's Mission Church - Improvements to Church Hall - Summerville	Église missionnaire St. Bridget's - amélioration de la salle paroissiale - Summerville	5,700.00
115	RDC / SDR	.106.007	Comité du Festival des Coques Inc. - Renovations to Chalet du Capitaine - St. Simon	Comité du Festival des Coques Inc. - rénovation du Chalet du Capitaine - St. Simon	5,200.00
116	RDC / SDR	.102.003	Benjamin, New Mills Sports & Recreation Association Inc. - Playground - Seaside	Benjamin, New Mills Sports & Recreation Association Inc. - terrain de jeu - Seaside	5,000.00
117	RDC / SDR	.105.001	Tetagouche North Recreation Centre - Playground	Centre récréatif de Tetagouche-Nord - terrain de jeu	5,000.00
118	RDC / SDR	.106.005	Village de Bas-Caraquet Inc. - Skateboard Park	Village de Bas-Caraquet Inc. - planchodrome	5,000.00
119	RDC / SDR	.107.002	Salle communautaire de Le Goulet - Renovations to Building	Salle communautaire de Le Goulet - rénovation de bâtiment	5,000.00
120	RDC / SDR	.107.003	Club de l'âge d'or de Lamèque - Renovations to Seniors Club	Club de l'âge d'or de Lamèque - rénovation du club pour personnes âgées	5,000.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
121	RDC / SDR	.122.003	Royal Canadian Legion, Branch 6 - Improvements to Legion - Moncton	Légion royale canadienne, filiale 6 - amélioration du bâtiment de la légion - Moncton	4,900.00
122	RDC / SDR	.111.005	Chatham Rink Association Inc. - Improvements to Lord Beaverbrook Arena	Chatham Rink Association Inc. - amélioration de l'aréna Lord Beaverbrook	4,700.00
123	RDC / SDR	.148.005	Nashwaak Curling Club - Improvements to Curling Club - Stanley	Nashwaak Curling Club - amélioration du club de curling - Stanley	4,700.00
124	RDC / SDR	.138.004	Musquash Recreation Centre Inc. - Fencing for Playground and Basketball Court	Musquash Recreation Centre Inc. - clôturage du terrain de jeu et du terrain de basket-ball	4,500.00
125	RDC / SDR	.141.001	Village of Minto - Improvements to Arena	Village de Minto - amélioration de l'aréna	4,500.00
126	RDC / SDR	.116.004	Knights of Columbus - Construction of Facilities - Notre-Dame	Chevaliers de Colomb - construction d'installations - Notre-Dame	4,400.00
127	RDC / SDR	.148.007	Village of Millville - Renovations to Outdoor Rink	Village de Millville - rénovation de la patinoire extérieure	4,337.00
128	RDC / SDR	.104.003	City of Bathurst - Purchase Equipment for Canada Games Pavilion Gymnasium	Ville de Bathurst - achat d'équipement pour le pavillon de gymnase des Jeux du Canada	4,000.00
129	RDC / SDR	.117.004	Club d'âge d'or de Shemogue - Renovations to Club	Club d'âge d'or de Shemogue - rénovation du club	4,000.00
130	RDC / SDR	.137.003	Greenwich Recreation Association Inc. - Improvements to Centre	Greenwich Recreation Association Inc. - amélioration du centre	3,916.00
131	RDC / SDR	.138.005	Beaver Harbour Community Venture Ltd. - Improvements to Community Hall	Beaver Harbour Community Venture Ltd. - amélioration de la salle communautaire	3,700.00
132	RDC / SDR	.115.004	Adamsville Community Centre - Renovations to Community Centre	Centre communautaire d'Adamsville - rénovation du centre communautaire	3,600.00
133	RDC / SDR	.151.001	Riley Brook Recreation Council Inc. - Renovations to Recreation Centre	Riley Brook Recreation Council Inc. - rénovation du centre récréatif	3,400.00
134	RDC / SDR	.137.002	KBM Outing Association - Upgrades to KBM Community Centre - Saint John	KBM Outing Association - amélioration du centre communautaire KBM - Saint John	3,364.00
135	RDC / SDR	.125.005	Petitcodiac Boys & Girls Club - Improvements to Play Area	Petitcodiac Boys & Girls Club - amélioration d'aire de jeu	3,300.00
136	RDC / SDR	.126.001	Riverview Branch, Navy League of Canada - Purchase of Band Equipment	Ligue navale du Canada, filiale de Riverview - équipement de fanfare	3,130.00
137	RDC / SDR	.148.011	Nashwaak Valley Community Centre - Improvements to Community Centre - Durham Bridge	Nashwaak Valley Community Centre - amélioration du centre communautaire - Durham Bridge	3,124.00
138	RDC / SDR	.137.001	Royal Canadian Legion, Branch #87 - Upgrades to Legion - Jones Creek	Légion royale canadienne, filiale 87 - amélioration du bâtiment de la légion - Jones Creek	3,100.00
139	RDC / SDR	.148.009	Nackawic Lions Club - Improvements to Lions Club	Nackawic Lions Club - amélioration du club des Lions	3,099.00
140	RDC / SDR	.150.002	Mount Pleasant Community Center Co-op Ltd. - Renovations to Centre	Mount Pleasant Community Center Co-op Ltd. - rénovation du centre	3,000.00
141	RDC / SDR	.128.001	Royal Canadian Legion, Branch #20 - Improvements to Legion - Sussex	Légion royale canadienne, filiale 20 - amélioration du bâtiment de la légion - Sussex	2,700.00
142	RDC / SDR	.149.002	Northampton Recreation Council - Improvements to Centre	Northampton Recreation Council - amélioration du centre	2,656.00
143	RDC / SDR	.141.006	Chipman Community Care Inc. - Improvements to Centre	Chipman Community Care Inc. - amélioration du centre	2,500.00
144	RDC / SDR	.146.002	Fredericton Junction Rec Centre - Equipment Purchase	Centre récréatif de Fredericton Junction - achat d'équipement	2,500.00
145	RDC / SDR	.144.001	Lower Lincoln Elementary Parent School Support Committee - Playground	Comité d'appui parental à l'école élémentaire Lower Lincoln - terrain de jeu	2,499.00
146	RDC / SDR	.128.002	Sussex & District Minor Baseball Association - Upgrades to Thomas Lions Field	Sussex & District Minor Baseball Association - amélioration du terrain Thomas Lions	2,450.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
147	RDC / SDR	.152.002	Village de Drummond Inc. 1967 - Renovations to Building	Village de Drummond Inc. 1967 - rénovation de bâtiment	2,394.00
148	RDC / SDR	.108.003	Club de l'âge d'or Le Souvenir de St-Isidore, Inc. - Renovations to Club	Club de l'âge d'or Le Souvenir de St-Isidore, Inc. - rénovation du club	2,300.00
149	RDC / SDR	.133.001	527 Simonds Royal Canadian Air Cadets - Purchase Band Equipment - Saint John	Cadets de l'Aviation royale du Canada, 527 Simonds - achat d'équipement de fanfare - Saint John	2,242.00
150	RDC / SDR	.125.004	1st Petitcodiac Scouts - Equipment Purchase	1st Petitcodiac Scouts - achat d'équipement	2,000.00
151	RDC / SDR	.142.002	Royal Road Home & School Association - Playground - Fredericton	Association foyer-école de Royal Road - terrain de jeu - Fredericton	1,975.00
152	RDC / SDR	.137.004	Welsford Community Association - Construction of a Rink Building	Welsford Community Association - construction d'un bâtiment pour la patinoire	1,914.00
153	RDC / SDR	.148.004	Upper Hainesville Rec Council - Improvements to Hall	Upper Hainesville Rec Council - amélioration de la salle	1,700.00
154	RDC / SDR	.148.006	Village of Millville - Renovations to Community Centre	Village de Millville - rénovation du centre communautaire	1,550.00
155	RDC / SDR	.115.003	Royal Canadian Legion, Branch #75 - Renovations to Legion - Harcourt	Légion royale canadienne, filiale 75 - rénovation du bâtiment de la légion - Harcourt	1,450.00
156	RDC / SDR	.146.001	New Maryland Minor Baseball Association - Purchase of Equipment	New Maryland Minor Baseball Association - achat d'équipement	1,400.00
157	RDC / SDR	.145.001	Connaught Street School Family and School Association - Improvements to Soccer Field - Fredericton	Association foyer-école de l'école Connaught Street - amélioration du terrain de soccer - Fredericton	1,250.00
158	RDC / SDR	.108.006	Club de l'âge d'or Les Trois Anneaux Inc. - Renovations to Club - Notre-Dame-des-Érables	Club de l'âge d'or Les Trois Anneaux Inc. - rénovation du club - Notre-Dame-des-Érables	877.00
159	RDC / SDR	.141.005	Waterborough Women's Institute - Renovations to Hall	Institut féminin de Waterborough - rénovation de la salle	750.00
160	RDC / SDR	.114.001	Club de loisirs d'âge d'or - Purchase of Equipment - Saint-Louis-de-Kent	Club de loisirs d'âge d'or - achat d'équipement - Saint-Louis-de-Kent	550.00
161	RDC / SDR	.123.003	Navy League Cadet Corps 193 Codiac - Band Equipment - Moncton	Cadets de la Ligue navale du Canada, corps 193 Codiac - équipement de fanfare - Moncton	230.00
			TOTAL (161 projects / 161 projets)		**1,870,097.00**
		4272.000	**COMMUNITY EVENTS PROGRAM / PROGRAMME D'ÉVÉNEMENTS COMMUNAUTAIRES**		
1	RDC / SDR	.700.001	Saint John Country Music Event 2006 Inc.	Saint John Country Music Event 2006 Inc.	57,000.00
2	RDC / SDR	.700.004	Université de Moncton - 2007 Canadian University Men's Ice Hockey Championship	Université de Moncton - Championnat canadien de hockey universitaire masculin sur glace 2007	50,000.00
3	RDC / SDR	.700.002	2006 Canadian Junior Boys Golf Championship - Sussex	Championnat canadien de golf junior masculin 2006 - Sussex	30,000.00
4	RDC / SDR	.700.003	2006 Canadian Junior Ladies Golf Championship - Bathurst	Championnat canadien de golf junior féminin 2006 - Bathurst	30,000.00
5	RDC / SDR	.700.006	Canada East National Wrestling Championship - Richibucto	Championnat national de lutte de l'Est canadien - Richibucto	25,000.00
6	RDC / SDR	.800.002	Town of Oromocto- NB Day Celebrations	Ville d'Oromocto - célébrations de la fête du Nouveau-Brunswick	20,000.00
7	RDC / SDR	.700.005	2007 National Biathlon Championship - Charlo	Championnat national de biathlon 2007 - Charlo	20,000.00
8	RDC / SDR	.200.038	Atlantic International Balloon Fiesta/Sussex Balloon Festival Inc.	Atlantic International Balloon Fiesta/Sussex Balloon Festival Inc.	3,000.00
9	RDC / SDR	.200.118	Bathurst Hospitality Days	Journées d'hospitalité - Bathurst	3,000.00
10	RDC / SDR	.200.006	Campbellton Salmon Festival	Festival du saumon de Campbellton	3,000.00
11	RDC / SDR	.200.023	Irish Festival Inc. - Miramichi	Irish Festival Inc. - Miramichi	3,000.00
12	RDC / SDR	.200.061	Miramichi Rock'n'Roll Festival	Miramichi Rock'n'Roll Festival	3,000.00
13	RDC / SDR	.300.008	Town of Oromocto - 50th anniversary	Ville d'Oromocto - 50e anniversaire	3,000.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
14	RDC / SDR	.200.166	Winterfest NB Inc. - Fredericton	Festhiver NB inc. - Fredericton	3,000.00
15	RDC / SDR	.200.012	Foire brayonne - Edmundston	Foire brayonne - Edmundston	3,000.00
16	RDC / SDR	.200.016	Regional Potato Festival - Grand Falls	Festival régional de la patate - Grand-Sault	3,000.00
17	RDC / SDR	.200.020	Festival Provincial de la Tourbe Inc. - Lamèque	Festival Provincial de la Tourbe Inc. - Lamèque	3,000.00
18	RDC / SDR	.200.029	Shediac Lobster Festival, Incorporated	Festival au homard de Shediac, Incorporée	3,000.00
19	RDC / SDR	.200.030	Festival des Pêches et de l'Aquaculture du NB Shippagan	Festival des Pêches et de l'Aquaculture du NB Shippagan	3,000.00
20	RDC / SDR	.200.036	Festival Western de St-Quentin Inc.	Festival Western de St-Quentin Inc.	3,000.00
21	RDC / SDR	.200.079	Richibucto Scallop Festival	Richibucto - Festival de Pétoncles	1,500.00
22	RDC / SDR	.200.087	Festivin Inc. - Caraquet	Festivin Inc. - Caraquet	1,500.00
23	RDC / SDR	.200.026	Oromocto Pioneer Days	Oromocto Pioneer Days	1,500.00
24	RDC / SDR	.200.039	Fall Festival - Kedgwick	Festival d'automne - Kedgwick	1,500.00
25	RDC / SDR	.200.095	Festival des camionneurs - Baker Brook	Festival des camionneurs - Baker Brook	1,500.00
26	RDC / SDR	.200.123	Festival des mollusques - Bouctouche	Festival des mollusques - Bouctouche	1,500.00
27	RDC / SDR	.200.008	Summer Splash 2006 - Charlo	Splash d'été 2006 - Charlo	1,000.00
28	RDC / SDR	.200.007	Village of Charlo Celebrations	Fête au Village de Charlo	1,000.00
29	RDC / SDR	.200.031	Demi-marathon - Saint-François	Demi-marathon - Saint-François	1,000.00
30	RDC / SDR	.200.044	Festival des rameurs - Petit-Rocher	Festival des rameurs - Petit-Rocher	1,000.00
31	RDC / SDR	.200.106	Ruée 2006 - Tracadie-Sheila	Ruée 2006 - Tracadie-Sheila	1,000.00
32	RDC / SDR	.200.107	Sprouts Festival - Rogersville	Festival des choux - Rogersville	1,000.00
33	RDC / SDR	.200.184	*Ciao Italia!* Festival - Moncton	Festival *Ciao Italia!* - Moncton	500.00
34	RDC / SDR	.200.162	2006 Canada Day Celebration - Grand Bay-Westfield	Célébrations de la fête du Canada 2006 - Grand Bay-Westfield	500.00
35	RDC / SDR	.200.186	31st Saint-Charles Winter Carnival	31e carnaval d'hiver - Saint-Charles	500.00
36	RDC / SDR	.200.081	Alma Celebration Days	Alma Celebration Days	500.00
37	RDC / SDR	.200.004	Annual Boiestown Fair	Foire annuelle de Boiestown	500.00
38	RDC / SDR	.200.084	Annual Sandpiper Festival - Dorchester	Festival annuel des bécasseaux - Dorchester	500.00
39	RDC / SDR	.200.134	Apple Blossom Festival - Memramcook	Festival des pommiers fleuris - Memramcook	500.00
40	RDC / SDR	.200.002	Bass River Country Fair	Bass River Country Fair	500.00
41	RDC / SDR	.200.178	Bath Fall Parade	Défilé d'hiver - Bath	500.00
42	RDC / SDR	.200.113	Canterbury - Canada Day	Canterbury - fête du Canada	500.00
43	RDC / SDR	.400.008	Carleton Community Centre - 50th anniversary - Saint John	Carleton Community Centre - 50e anniversaire - Saint John	500.00
44	RDC / SDR	.200.190	Centreville Homecoming 2006	Centreville Homecoming 2006	500.00
45	RDC / SDR	.400.007	Champlain Heights School - 50th anniversary	École Champlain Heights - 50e anniversaire	500.00
46	RDC / SDR	.200.009	Chipman Summer Festival Homecoming Days	Chipman Summer Festival Homecoming Days	500.00
47	RDC / SDR	.200.035	Chocolate Fest - St. Stephen	Festival du chocolat - St. Stephen	500.00
48	RDC / SDR	.200.070	Come Home Week 2006 - Fredericton Junction	Come Home Week 2006 - Fredericton Junction	500.00
49	RDC / SDR	.200.062	Concert in the Commons Series - Rothesay	Concert in the Commons Series - Rothesay	500.00
50	RDC / SDR	.200.073	Debec Community Days	Fête communautaire de Debec	500.00
51	RDC / SDR	.200.094	Doaktown Salmon and Fiddlehead Festival	Doaktown Salmon and Fiddlehead Festival	500.00
52	RDC / SDR	.200.059	Early Spring Horse Show - Riverside-Albert	Early Spring Horse Show - Riverside-Albert	500.00
53	RDC / SDR	.200.185	Jack O'Lantern Festival - Pointe-Verte	Festival de la citrouille - Pointe-Verte	500.00
54	RDC / SDR	.200.034	Festival des coques Inc. - St. Simon	Festival des coques Inc. - St. Simon	500.00
55	RDC / SDR	.200.163	Field Day - Flatstock - Greenwich	Field Day - Flatstock - Greenwich	500.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
56	RDC / SDR	.400.006	Geary Elementary School - 50th anniversary	École élémentaire Geary - 50e anniversaire	500.00
57	RDC / SDR	.200.121	GMEC Summer Fun Show - Greater Moncton	GMEC Summer Fun Show - Grand Moncton	500.00
58	RDC / SDR	.200.017	Hartland Potato Festival	Hartland Potato Festival	500.00
59	RDC / SDR	.200.018	Harvey Community Days	Harvey Community Days	500.00
60	RDC / SDR	.200.067	Hoyt Fall Fair Inc.	Hoyt Fall Fair Inc.	500.00
61	RDC / SDR	.200.077	International Homecoming Festival - St. Stephen	International Homecoming Festival - St. Stephen	500.00
62	RDC / SDR	.200.103	Irishfest 2007 - Moncton	Irishfest 2007 - Moncton	500.00
63	RDC / SDR	.400.005	Kent County Agricultural Fair Association - 50th anniversary	Kent County Agricultural Fair Association - 50e anniversaire	500.00
64	RDC / SDR	.200.082	Meductic Fun Days	Meductic Fun Days	500.00
65	RDC / SDR	.500.003	Millville Fall Festival and Craft Fair	Festival d'automne et foire artisanale Millville	500.00
66	RDC / SDR	.200.098	Nackawic Community Days	Fête communautaire de Nackawic	500.00
67	RDC / SDR	.200.063	New Maryland Day	New Maryland Day	500.00
68	RDC / SDR	.200.057	North Lake Field Days	North Lake Field Days	500.00
69	RDC / SDR	.200.021	Railway Days - McAdam	Railway Days - McAdam	500.00
70	RDC / SDR	.200.064	Richmond Corner Field Days	Richmond Corner Field Days	500.00
71	RDC / SDR	.200.102	Riverview Winter Carnival	Riverview Winter Carnival	500.00
72	RDC / SDR	.200.175	Rotary Festival Days - Grand Manan	Rotary Festival Days - Grand Manan	500.00
73	RDC / SDR	.600.001	Royal Canadian Legion - 60th anniversary - Petitcodiac	Légion royale canadienne - 60e anniversaire - Petitcodiac	500.00
74	RDC / SDR	.200.076	Sackville Fall Fair	Foire d'automne de Sackville	500.00
75	RDC / SDR	.200.068	Salisbury Community Days	Fête communautaire annuelle de Salisbury	500.00
76	RDC / SDR	.200.114	Shiretown Festival - Dorchester	Shiretown Festival - Dorchester	500.00
77	RDC / SDR	.200.058	St. Martins Old Home Week	Semaine de l'hospitalité de St. Martins	500.00
78	RDC / SDR	.200.169	Stickney Fun Days	Stickney Fun Days	500.00
79	RDC / SDR	.200.157	Summer Breezes Festival - Port Elgin	Summer Breezes Festival - Port Elgin	500.00
80	RDC / SDR	.200.176	Waterford Fall Foliage Festival	Waterford Fall Foliage Festival	500.00
81	RDC / SDR	.200.019	Festival du tourisme - Lac Baker	Festival du tourisme - Lac Baker	500.00
82	RDC / SDR	.200.025	Rendez-Vous Festival - Neguac	Festival Rendez-vous - Neguac	500.00
83	RDC / SDR	.200.052	Mairseail Ceiltech Reg'd - Tracadie-Sheila	Mairseail Ceiltech Reg'd - Tracadie-Sheila	500.00
84	RDC / SDR	.200.075	Festival des bûcherons - Pleasant Ridge	Festival des bûcherons - Pleasant Ridge	500.00
85	RDC / SDR	.200.080	Festival du bon pêcheur - Pointe-Sapin	Festival du bon pêcheur - Pointe-Sapin	500.00
86	RDC / SDR	.200.111	Les Rendez-vous de Cocagne	Les Rendez-vous de Cocagne	500.00
87	RDC / SDR	.200.117	Fall Colours Festival - Saint-Antoine	Festival couleurs d'automne - Saint-Antoine	500.00
88	RDC / SDR	.200.138	Annual Picnic - Collette	Pique-nique annuel de Collette	500.00
89	RDC / SDR	.200.139	Parish Picnic - Acadieville	Pique-nique paroissial d'Acadieville	500.00
90	RDC / SDR	.200.140	Parish Picnic and Bazar - Saint-Sauveur	Bazar et pique-nique paroissial - Saint-Sauveur	500.00
91	RDC / SDR	.200.141	Softball Tournament - Sainte-Anne	Tournoi de balle-molle - Sainte-Anne	500.00
92	RDC / SDR	.200.143	Gala des aîné(e) de la zone de Kent - Acadieville	Gala des aîné(e) de la zone de Kent - Acadieville	500.00
93	RDC / SDR	.200.145	Corn Festival - Saint-Léolin	Festival du blé d'Inde - Saint-Léolin	500.00
94	RDC / SDR	.200.146	Festival des huîtres de Maisonnette Inc.	Festival des huîtres de Maisonnette Inc.	500.00
95	RDC / SDR	.200.149	Carnival de l'amitié de Bois-Blanc	Carnaval de l'amitié de Bois-Blanc	500.00
96	RDC / SDR	.200.154	Carnaval - Saint-Ignace	Carnaval - Saint-Ignace	500.00
97	RDC / SDR	.200.155	Carnaval des amis de Sainte-Anne-de-Kent	Carnaval des amis de Sainte-Anne-de-Kent	500.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
98	RDC / SDR	.200.179	Balmoral Trout Festival 2006	Festival de la truite de Balmoral 2006	500.00
99	RDC / SDR	.200.180	Festival du pétoncle géant - Pointe-Verte	Festival du pétoncle géant - Pointe-Verte	500.00
100	RDC / SDR	.200.181	Summer Festival - 2006 - Clair	Festiv-Été - 2006 - Clair	500.00
101	RDC / SDR	.200.182	Blueberry Festival - Val-Doucet	Festival de bleuet - Val-Doucet	500.00
102	RDC / SDR	.200.183	Rogersville Picnic	Pique-nique de Rogersville	500.00
103	RDC / SDR	.200.187	Carnaval d'hiver - Rivière-Verte	Carnaval d'hiver - Rivière-Verte	500.00
104	RDC / SDR	.200.188	Miscou Lighthouse 150th Anniversary	150e anniversaire du Phare de Miscou	500.00
105	RDC / SDR	.200.189	Maple Capital of Atlantic Canada Festival - Saint-Quentin	Festival de la capitale de l'érable de l'Atlantique - Saint-Quentin	500.00
106	RDC / SDR	.200.191	Parish Picnic - Notre-Dame de Kent	Pique-nique paroissial - Notre-Dame de Kent	500.00
107	RDC / SDR	.200.192	Groupe d'action communautaire - Saint-Louis-de-Kent	Groupe d'action communautaire - Saint-Louis-de-Kent	500.00
108	RDC / SDR	.200.194	Carnaval des glaces - Shippagan	Carnaval des glaces - Shippagan	500.00
109	RDC / SDR	.500.001	Pompiers volontaires de Saint-Antoine - 60th Anniversary	Pompiers volontaires de Saint-Antoine - 60e anniversaire	500.00
110	RDC / SDR	.500.002	Pointe-Verte Volunteer Fire Department	Brigade des pompiers volontaires de Pointe-Verte	500.00
			TOTAL (110 projects / 110 projets)		**325,000.00**
		4253.000	**SPECIAL INITIATIVES / INITIATIVES SPÉCIALES**		
1	DSS / MAS	.135.007	Department of Supply and Services - Construction of Millidgeville Playing Fields - Saint John	Ministère de l'Approvisionnement et des Services - aménagement de terrains de jeu à Millidgeville - Saint John	744,000.00
2	RDC / SDR	.026.003	Town of Riverview - Expansion of Byron Dobson Arena	Ville de Riverview - agrandissement de l'aréna Byron Dobson	500,000.00
3	RDC / SDR	.055.017A	New Brunswick Botanical Garden Society - Mosaiculture Project - Saint-Jacques	Société du Jardin botanique du Nouveau-Brunswick - projet des mosaïcultures - Saint-Jacques	500,000.00
4	RDC / SDR	.046.002	Village of New Maryland - Strategic Infrastructure Development Project	Village de New Maryland - projet d'aménagement d'infrastructures stratégiques	268,838.00
5	RDC / SDR	.135.001	Lily Lake Pavilion Inc. - Upgrades to Lily Lake Pavilion - Saint John	Lily Lake Pavilion Inc. - amélioration de Lily Lake Pavilion - Saint John	225,000.00
6	RDC / SDR	.122.016	2006 MasterCard Memorial Cup Host Committee - Cost of Hosting Event - Moncton	2006 MasterCard Memorial Cup Host Committee - coût d'accueil de l'événement - Moncton	200,000.00
7	RDC / SDR	.055.008	Village of Clair - Completion of Multifunctional Complex	Village de Clair - achèvement de complexe multifonctionnel	200,000.00
8	RDC / SDR	.053.015	Édifice Maillet Inc. - Improvements to Building - Saint-Basile	Édifice Maillet Inc. - amélioration de l'édifice - Saint-Basile	195,000.00
9	RDC / SDR	.021.001	Coopérative de théâtre l'Escaouette - Renovation - Moncton	Coopérative de théâtre l'Escaouette - rénovation - Moncton	160,000.00
10	RDC / SDR	.038.001	Fundy Arena Inc. - Renovations to Arena - Blacks Harbour	Fundy Arena Inc. - rénovation de l'aréna - Blacks Harbour	113,000.00
11	RDC / SDR	.031.003	United Catena Training Center - Expansion of Center - Saint John	United Catena Training Center - agrandissement du centre - Saint John	110,000.00
12	RDC / SDR	.121.011	Moncton Youth Residences Inc. - Construction of Centre	Moncton Youth Residences Inc. - construction du centre	103,000.00
13	RDC / SDR	.122.017	City of Moncton - Restoration of Historic Treitz Haus	Ville de Moncton - restauration de l'historique Treitz Haus	100,000.00
14	RDC / SDR	.034.004	Harbour Station - Purchase of Equipment - Saint John	Harbour Station - achat d'équipement - Saint John	100,000.00
15	RDC / SDR	.055.019	Société d'habitation de Baker-Brook Inc. - Construction of a Housing Project	Société d'habitation de Baker-Brook Inc. - construction d'un projet d'habitation	100,000.00
16	RDC / SDR	.025.005	Village of Petitcodiac - Expansion of Arena	Village de Petitcodiac - agrandissement de l'aréna	100,000.00
17	RDC / SDR	.054.015	City of Edmundston - Improvements to Soccer Field	Ville d'Edmundston - amélioration du terrain de soccer	100,000.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
18	RDC / SDR	.039.003	Charlotte County Alternative Transportation Association - Three-Year Pilot Project "Charlotte Dial A Ride"	Charlotte County Alternative Transportation Association - projet pilote de trois ans pour transport sur demande dans Charlotte	90,000.00
19	RDC / SDR	.135.011	ONE Change Inc. - Reconstruction of Building - Saint John	ONE Change Inc. - réfection de bâtiment - Saint John	90,000.00
20	DSS / MAS	.032.008	Department of Supply and Services - Construction of Rothesay High School Sports Field	Ministère de l'Approvisionnement et des Services - aménagement du terrain de sport de Rothesay High School	78,969.40
21	RDC / SDR	.053.016	Hôtel-Dieu de Saint-Basile Inc. - Renovations to Building	Hôtel-Dieu de Saint-Basile Inc. - rénovation du bâtiment	75,000.00
22	RDC / SDR	.029.005	Hampton John Peters Humphrey Foundation - Credo Project in Hampton Town Square	Hampton John Peters Humphrey Foundation - projet Credo, place du village - Hampton	75,000.00
23	RDC / SDR	.025.006	Kenneth E. Spencer Memorial Home - Equipment Purchase - Moncton	Kenneth E. Spencer Memorial Home - achat d'équipement - Moncton	75,000.00
24	RDC / SDR	.027.003	Village of Hillsborough - Renovations to Building	Village de Hillsborough - rénovation de bâtiment	75,000.00
25	WCS / MECS	.060.003	Wellness, Culture and Sport - New Brunswick Youth Orchestra's Development Plan	Mieux-être, Culture et Sport - plan de développement du New Brunswick Youth Orchestra	70,000.00
26	RDC / SDR	.054.007	Atelier Tournesol Inc. - Second Phase of Renovations - Edmundston	Atelier Tournesol Inc. - deuxième phase de rénovation - Edmundston	60,000.00
27	RDC / SDR	.026.001	Moncton Golf & Country Club - Improvements to Clubhouse	Moncton Golf & Country Club - amélioration du pavillon	60,000.00
28	WCS / MECS	.060.006	Wellness, Culture and Sport - 2006 National CAPACOA Conference - Saint John	Mieux-être, Culture et Sport - conférence nationale de CAPACOA de 2006 - Saint John	50,000.00
29	RDC / SDR	.042.001	Aliant Winterfest NB Inc. - Equipment Purchase - Fredericton	Aliant Festhiver NB Inc. - achat d'équipement - Fredericton	50,000.00
30	RDC / SDR	.020.002	Film Zone Inc. - Cost of Hosting Festival international du cinéma francophone en Acadie - Moncton	Film Zone Inc. - coût d'accueil du Festival international du cinéma francophone en Acadie - Moncton	50,000.00
31	RDC / SDR	.015.005	Bonar Law High School - Purchase of Equipment	Bonar Law High School - achat d'équipement	50,000.00
32	RDC / SDR	.034.003	Hospice of Greater Saint John - Establishment of Residential Hospice House	Hospice of Greater Saint John - établissement d'une maison de soins palliatifs	50,000.00
33	RDC / SDR	.015.003	St. Andrews United Church - Improvements to Facility - Rexton	Église unie St. Andrews - amélioration de l'installation - Rexton	50,000.00
34	RDC / SDR	.015.001	Saint-Timothée Parish - Improvements to Facility - Adamsville	Paroisse Saint-Timothée - amélioration de l'installation - Adamsville	50,000.00
35	RDC / SDR	.055.003	Saint-Jacques Scout and Guide Movement - Improvements to Facilities	Mouvement scout et guide de Saint-Jacques - amélioration des installations	50,000.00
36	RDC / SDR	.154.045	Club d'âge d'or Notre-Dame-des-Sept-Douleurs - Renovations to Building - Edmundston	Club d'âge d'or Notre-Dame-des-Sept-Douleurs - rénovation de bâtiment - Edmundston	50,000.00
37	RDC / SDR	.060.002	Agence de mise en marché d'œuvres d'art inc. - Implement New Commercialization Strategy - Moncton	Agence de mise en marché d'œuvres d'art Inc. - mise en œuvre d'une nouvelle stratégie de commercialisation - Moncton	45,000.00
38	RDC / SDR	.029.006	Kingston Farmers Market Co-operative Ltd. - Expansion of Market	Kingston Farmers Market Co-operative Ltd. - expansion du marché	41,456.00
39	RDC / SDR	.122.019	City of Moncton - Downtown Moncton Development Vision	Ville de Moncton - vision du développement du centre-ville de Moncton	40,000.00
40	WCS / MECS	.060.008	Wellness, Culture and Sport - New Brunswick Youth Orchestra - Forbidden City Tour 2007	Mieux-être, Culture et Sport - New Brunswick Youth Orchestra - La cité interdite 2007	39,000.00
41	RDC / SDR	.060.005	Atlantic Ballet Theatre of Canada - Support Activities- Moncton	Atlantic Ballet Theatre of Canada - soutien des activités - Moncton	39,000.00
42	RDC / SDR	.060.004	New Brunswick Federation of Labour - One-Year Pilot Project "Joint Car-Pooling"	Fédération du travail du Nouveau-Brunswick - projet pilote d'un an sur le covoiturage conjoint	35,000.00
43	RDC / SDR	.037.002	Town of Grand Bay-Westfield - Waterfront Development Plan	Ville de Grand Bay-Westfield - plan d'aménagement riverain	31,000.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
44	RDC / SDR	.027.006	Albert County Exhibition - Improvements to Fairground Facilities - Riverside-Albert	Albert County Exhibition - amélioration des installations du champ de foire - Riverside-Albert	30,000.00
45	RDC / SDR	.052.001	Grand Falls Golf Club Inc. - Purchase of Equipment	Grand Falls Golf Club Inc. - achat d'équipement	30,000.00
46	RDC / SDR	.121.014	Family Service Moncton Inc. - Development of a Business Plan for Community Peace Centre	Services à la famille Moncton Inc. - élaboration d'un plan d'affaires pour le Centre communautaire de la paix	30,000.00
47	WCS / MECS	.060.007	Wellness, Culture and Sport - FrancoFête en Acadie, 2006 Edition	Mieux-être, Culture et Sport - édition 2006 de FrancoFête en Acadie	30,000.00
48	RDC / SDR	.029.003	Hampton Theatre Committee Inc. - Upgrading Community Theatre	Hampton Theatre Committee Inc. - amélioration du théâtre communautaire	30,000.00
49	RDC / SDR	.034.006	Harbour View Choral Ensemble Parents Organization - Festival of Youth and Music - Saint John	Organisation des parents de l'ensemble vocal de Harbour View - Festival of Youth and Music - Saint John	30,000.00
50	WCS / MECS	.060.011	Wellness, Culture and Sport - Hosting Music NB Week - Saint Andrews	Mieux-être, Culture et Sport - accueil de la semaine Musique NB - Saint Andrews	30,000.00
51	RDC / SDR	.055.013	L'Acadie des terres et forêts inc. - Cost of Equipment - Edmundston	L'Acadie des terres et forêts inc. - coût d'équipement - Edmundston	30,000.00
52	RDC / SDR	.018.003	Mountain Top Hospitality House Ltd. - Purchase of Equipment - Dorchester	Mountain Top Hospitality House Ltd. - achat d'équipement - Dorchester	30,000.00
53	RDC / SDR	.026.004	Riverview Arts Centre Inc. - Improvements to Theatre	Riverview Arts Centre Inc. - amélioration du théâtre	30,000.00
54	RDC / SDR	.015.002	Village of Rexton - Improvements to Information Systems	Village de Rexton - amélioration des systèmes d'information	30,000.00
55	RDC / SDR	.005.001	Sainte-Thérèse Community Hall - Renovations to Community Centre - Robertville	Salle communautaire Sainte-Thérèse - rénovation du centre communautaire - Robertville	30,000.00
56	RDC / SDR	.122.015	Northrop Frye International Literary Festival - Cost of Hosting Event - Moncton	Festival littéraire international Northrop Frye - coût d'accueil de l'événement - Moncton	30,000.00
57	RDC / SDR	.045.001	Canadian Student Leadership Conference - Cost of Hosting Event - Fredericton	Congrès canadien du leadership étudiant - coût d'accueil de l'événement - Fredericton	25,000.00
58	RDC / SDR	.144.008	Centre communautaire Sainte-Anne - Purchase of Equipment for Theatre - Fredericton	Centre communautaire Sainte-Anne - achat d'équipement pour le théâtre - Fredericton	25,000.00
59	RDC / SDR	.016.003	Golf Bouctouche Inc. - Improvements to Facilities	Golf Bouctouche Inc. - amélioration des installations	25,000.00
60	RDC / SDR	.050.004	River View Manor Inc. - Purchase of a New Bus - Bath	River View Manor Inc. - achat d'un nouvel autobus - Bath	25,000.00
61	RDC / SDR	.035.011	Royal Kennebecasis Yacht Club - Repairs to Wharf - Saint John	Royal Kennebecasis Yacht Club - réparation du quai - Saint John	25,000.00
62	RDC / SDR	.014.004	Services Communautaires de l'ARC Inc. - Equipment Purchase for Community Kitchen and Room - Rogersville	Services Communautaires de l'ARC Inc. - achat d'équipement pour cuisine communautaire et pièce - Rogersville	25,000.00
63	RDC / SDR	.053.004	Notre-Dame-des-Prodiges Parish - Renovations to Community Hall - Kedgwick	Paroisse Notre-Dame-des-Prodiges - rénovation de salle communautaire - Kedgwick	25,000.00
64	RDC / SDR	.054.011	Club d'âge d'or de Saint-Basile Limitée - Renovations to Club	Club d'âge d'or de Saint-Basile Limitée - rénovation du club	25,000.00
65	RDC / SDR	.055.011	Saint-Joseph-de-Madawaska LSD - Business Plan for Multifunctional Centre	DSL de Saint-Joseph-de-Madawaska - plan d'affaires du centre multifonctionnel	25,000.00
66	RDC / SDR	.117.023	Village of Saint-Antoine - Construction of Louis J. Robichaud Monument	Village de Saint-Antoine - construction du monument Louis J. Robichaud	25,000.00
67	RDC / SDR	.044.001	Conseil communautaire Beausoleil Inc. - Cost of Business Plan	Conseil communautaire Beausoleil Inc. - coût du plan d'affaires	24,345.00
68	RDC / SDR	.014.005	Village of Saint-Louis-de-Kent - Improvements to Historical Site	Village de Saint-Louis-de-Kent - amélioration du lieu historique	24,000.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
69	RDC / SDR	.031.002	Village of St. Martins - Equipment Purchase for Four-Season Complex	Village de St. Martins - achat d'équipement pour complexe quatre-saisons	23,000.00
70	RDC / SDR	.030.001	58 Legion Court Inc. - Renovations to Seniors' Complex - Quispamsis	58 Legion Court Inc. - rénovation de complexe pour personnes âgées - Quispamsis	22,000.00
71	RDC / SDR	.048.007	Keswick Valley Fire Department - Purchase of Equipment	Keswick Valley Fire Department - achat d'équipement	22,000.00
72	RDC / SDR	.145.004	Harvest Jazz and Blues Festival - Development Plan - Fredericton	Harvest Jazz and Blues Festival - plan de développement - Fredericton	20,831.00
73	RDC / SDR	.048.006	Burtts Corner Lions Club - Renovations to Keswick Valley Arena	Burtts Corner Lions Club - rénovation de l'aréna Keswick Valley	20,000.00
74	RDC / SDR	.015.004	Rexton Firefighters Association - Purchase of Equipment	Rexton Firefighters Association - achat d'équipement	20,000.00
75	RDC / SDR	.032.007	Rothesay Yacht Club Inc. - Refurbishment of Rothesay Wharf	Rothesay Yacht Club Inc. - remise en état du quai de Rothesay	20,000.00
76	RDC / SDR	.140.007	Milltown Cotton Mill Workers Monument Project - Construction of Monument - Bayside	Projet de monument des travailleurs de la filature de coton Milltown - construction du monument - Bayside	20,000.00
77	RDC / SDR	.137.006	Town of Grand Bay-Westfield - Brundage Point Trailhead and Nerepis March Landing Site	Ville de Grand Bay-Westfield - début de sentier à la pointe Brundage et site de débarquement du marais Nerepis	20,000.00
78	RDC / SDR	.016.004	Saint-Antoine Volunteer Fire Department - Purchase of Equipment	Pompiers volontaires du service d'incendie de Saint-Antoine - achat d'équipement	20,000.00
79	RDC / SDR	.022.003	Résidence Christ-Roi - Installation of Elevator - Moncton	Résidence Christ-Roi - installation d'un ascenseur - Moncton	20,000.00
80	RDC / SDR	.053.006	Comité de l'Est du Canada Bantam 2006 - Cost of Hosting Event - Sainte-Anne-de-Madawaska	Comité de l'Est du Canada Bantam 2006 - coût d'accueil de l'événement - Sainte-Anne-de-Madawaska	20,000.00
81	RDC / SDR	.155.030	Squadron 836, Clair Air Cadets - Purchase of Equipment	Escadron 836, Cadets de l'air de Clair - achat d'équipement	20,000.00
82	RDC / SDR	.054.013	UTANO - Physical Activity Program - Edmundston	UTANO - programme d'activité physique - Edmundston	19,000.00
83	RDC / SDR	.148.011	Penniac Recreation Council - Expansion of Recreational Area	Penniac Recreation Council - agrandissement d'aire de loisirs	18,000.00
84	RDC / SDR	.054.008	Club d'âge d'or Amitié Inc. - Renovations to Seniors Club - Edmundston	Club d'âge d'or Amitié Inc. - rénovation du club pour personnes âgées - Edmundston	17,500.00
85	RDC / SDR	.007.002	Village of Sainte-Marie-Saint-Raphaël - Purchase and Installation of an Elevator for Community Centre	Village de Sainte-Marie-Saint-Raphaël - achat et installation d'un ascenseur dans le centre communautaire	17,000.00
86	RDC / SDR	.035.010	School District 8 - Improvements to Centennial Field - Saint John	District scolaire 8 - amélioration du terrain de l'école Centennial - Saint John	16,800.00
87	RDC / SDR	.055.010	Knights of Columbus - Council 7503 - Renovations to Outdoor Rink and Building - Saint-Joseph-de-Madawaska	Chevaliers de Colomb - conseil 7503 - rénovation de la patinoire extérieure et du bâtiment - Saint-Joseph-de-Madawaska	16,500.00
88	RDC / SDR	.055.016	Foyer Ste-Élizabeth Inc. - Construction of a Veranda - Baker Brook	Foyer Ste-Élizabeth Inc. - construction d'une véranda - Baker Brook	15,000.00
89	RDC / SDR	.055.015	L'Atelier des Copains Co-op Ltée - Expansion of Storage Area - Saint-François	L'Atelier des Copains Co-op Ltée - agrandissement d'aire d'entreposage - Saint-François	15,000.00
90	RDC / SDR	.040.002	St. Vincent de Paul Parish - Construction of Storage Facility - Oromocto	Paroisse St. Vincent de Paul - construction d'installation d'entreposage - Oromocto	15,000.00
91	RDC / SDR	.016.010	Bouctouche Fire Department - Purchase of Equipment	Service d'incendie de Bouctouche - achat d'équipement	15,000.00
92	RDC / SDR	.016.011	Cocagne Fire Department - Purchase of Equipment	Service d'incendie de Cocagne - achat d'équipement	15,000.00
93	RDC / SDR	.054.010	Fraser Edmundston Golf Club - Renovations to Facilities	Club de golf Fraser d'Edmundston - rénovation d'installations	15,000.00
94	RDC / SDR	.054.012	CFAI - Renovations and Purchase of Equipment - Edmundston	CFAI - rénovation et achat d'équipement - Edmundston	15,000.00
95	RDC / SDR	.055.005	Village of St. Hilaire - Renovations to Community Hall	Village de St. Hilaire - rénovation de la salle communautaire	15,000.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
96	RDC / SDR	.055.006	Les Jardins de la Vallée Limitée - Completion of Improvements to Facility - Saint-Jacques	Les Jardins de la Vallée Limitée - achèvement d'amélioration d'installation - Saint-Jacques	15,000.00
97	RDC / SDR	.155.034	Village of Saint-François - Purchase of Equipment for Fire Department	Village de Saint-François - achat d'équipement pour le service d'incendie	15,000.00
98	RDC / SDR	.053.002	St. Leonard Fire Department - Purchase of Equipment	Brigade d'incendie de St. Leonard - achat d'équipement	14,920.00
99	RDC / SDR	.031.006	Loch Lomond Community Centre Association - Renovations to Centre - Saint John	Loch Lomond Community Centre Association - rénovation du centre - Saint John	14,856.00
100	RDC / SDR	.031.005	Latimore Lake and Area Community Association Inc. - Playground - Saint John	Latimore Lake and Area Community Association Inc. - terrain de jeu - Saint John	14,000.00
101	RDC / SDR	.049.004	Volunteer Family Services Inc. - Renovations to Building - Woodstock	Volunteer Family Services Inc. - rénovation du bâtiment - Woodstock	12,000.00
102	RDC / SDR	.009.001	La Source School Parent Committee - Purchase of Equipment - Tracadie-Sheila	Comité de parents de l'École La Source - achat d'équipement - Tracadie-Sheila	12,000.00
103	RDC / SDR	.155.031	Baker Brook Fire Department - Purchase of Equipment	Brigade d'incendie de Baker Brook - achat d'équipement	12,000.00
104	RDC / SDR	.048.001	Lions Club Community Gym - Equipment Purchase - Stanley	Gymnase communautaire du Lions Club - achat d'équipement - Stanley	10,915.00
105	RDC / SDR	.029.002	Belleisle Community Pool Association Inc. - Improvements to Facility	Belleisle Community Pool Association Inc. - amélioration d'installation	10,000.00
106	RDC / SDR	.053.010	Club de l'âge d'or Le Carrefour Inc. - Renovations to Club - St. Leonard	Club de l'âge d'or Le Carrefour Inc. - rénovation du club - St. Leonard	10,000.00
107	RDC / SDR	.053.008	Coopérative club d'âge d'or Kedgwick Ltée. - Renovations to Building	Coopérative club d'âge d'or Kedgwick Ltée. - rénovation du bâtiment	10,000.00
108	RDC / SDR	.050.001	Covered Bridge Recreation Inc. - Summer Camp Programs - Hartland	Covered Bridge Recreation Inc. - programmes de camp d'été - Hartland	10,000.00
109	RDC / SDR	.020.001	Dieppe Military Veterans Association - Year of the Veteran Monument	Association des vétérans militaires de Dieppe - monument de l'Année de l'ancien combattant	10,000.00
110	RDC / SDR	.153.021	Édifice Maillet Inc. - Cost of Business Plan - Saint-Basile	Édifice Maillet Inc. - coût du plan d'affaires - Saint-Basile	10,000.00
111	RDC / SDR	.050.003	Falls Brook Centre - Support for the Children's Parliament-Carleton County - Knowlesville	Falls Brook Centre - soutien au Children's Parliament du comté de Carleton - Knowlesville	10,000.00
112	RDC / SDR	.035.007	Fundy Bay Festival Inc. - Cost of Hosting Event - Saint John	Fundy Bay Festival Inc. - coût d'accueil de l'événement - Saint John	10,000.00
113	RDC / SDR	.060.001	General Store Publishing House - *Nuclear Power in Canada and Beyond* - Saint John	Magasin d'éditions Le Magasin général - *Nuclear Power in Canada and Beyond* - Saint John	10,000.00
114	RDC / SDR	.153.020	Oeuvres de l'Hôtel-Dieu Saint-Joseph Inc. - Improvements to Building - Saint-Basile	Œuvres de l'Hôtel-Dieu Saint-Joseph Inc. - amélioration du bâtiment - Saint-Basile	10,000.00
115	RDC / SDR	.031.001	Quaco Historical and Library Society, Inc. - Renovations to Quaco Museum Building - St. Martins	Quaco Historical and Library Society, Inc. - rénovation du bâtiment du Quaco Museum Building - St. Martins	10,000.00
116	RDC / SDR	.132.006	Saint John Dragon Boat Festival Committee - Cost of Hosting Event	Comité du Saint John Dragon Boat Festival - coût d'accueil de l'événement	10,000.00
117	RDC / SDR	.035.009	Saint John Multiplex Recreational/Sporting Facility Committee - Conceptual Design Phase	Comité de l'installation multiplexe de sports et de loisirs de Saint John - phase d'étude de définition	10,000.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
118	RDC / SDR	.132.005	Salvation Army Auxiliary of Saint John - Purchase of Van	Auxiliaires de l'Armée du Salut de Saint John - achat de fourgon	10,000.00
119	RDC / SDR	.031.008	St. Joseph's Church Community Centre - Cost of Development Plan for Community Centre - Saint John	Centre communautaire de l'église St. Joseph's - coût du plan d'aménagement du centre communautaire - Saint John	10,000.00
120	RDC / SDR	.046.001	Tracy United Baptist Church - Improvements to Facility	Église unie baptiste de Tracy - amélioration d'installation	10,000.00
121	RDC / SDR	.017.001	Vestiaire St-Joseph Inc. - Improvements to Facility - Shediac	Vestiaire St-Joseph Inc. - amélioration d'installation - Shediac	10,000.00
122	RDC / SDR	.009.005	Club sportif de Pont-La-france - Playground	Club sportif de Pont-La-france - terrain de jeu	10,000.00
123	RDC / SDR	.016.005	Foyer St-Antoine - Improvements to Outdoor Area	Foyer St-Antoine - amélioration d'espace extérieur	10,000.00
124	RDC / SDR	.019.001	Royal Canadian Legion - Memramcook - Construction of Veterans Park	Légion royale canadienne - Memramcook - aménagement du Parc des vétérans	10,000.00
125	RDC / SDR	.019.002	Village of Memramcook - Equipment Purchase for Fire Department	Village de Memramcook - achat d'équipement pour le service d'incendie	10,000.00
126	RDC / SDR	.110.021	Club d'âge d'or de Val-Comeau - Renovations to Building	Club d'âge d'or de Val-Comeau - rénovation du bâtiment	10,000.00
127	RDC / SDR	.115.010	Club de golf de Saint-Ignace - Equipment Purchase	Club de golf de Saint-Ignace - achat d'équipement	10,000.00
128	RDC / SDR	.054.004	Office du tourisme Edmundston Madawaska - Purchase of Equipment	Office du tourisme Edmundston Madawaska - achat d'équipement	9,600.00
129	RDC / SDR	.110.020	Association pour l'intégration communautaire de Tracadie Inc. - Improvements to Building	Association pour l'intégration communautaire de Tracadie Inc. - amélioration du bâtiment	9,000.00
130	RDC / SDR	.037.001	River Valley Community Center - Upgrades to Community Centre - Grand Bay-Westfield	River Valley Community Center - amélioration du centre communautaire - Grand Bay-Westfield	9,000.00
131	RDC / SDR	.009.003	Association des loisirs de Leech Inc. - Renovations to Centre	Association des loisirs de Leech Inc. - rénovation du centre	8,000.00
132	RDC / SDR	.011.002	Boys & Girls Club Miramichi - Renovations to Centre	Boys & Girls Club Miramichi - rénovation du centre	8,000.00
133	RDC / SDR	.027.002	Bridgedale Community Association - Renovations to Community Hall - Riverview	Bridgedale Community Association - rénovation de la salle communautaire - Riverview	8,000.00
134	RDC / SDR	.023.001	Castle Manor - Hosting 100th Anniversary - Moncton	Castle Manor - tenue du 100e anniversaire - Moncton	8,000.00
135	RDC / SDR	.053.003	Club chasse et pêche de Saint-Léonard Inc. - Equipment Purchase	Club chasse et pêche de Saint-Léonard Inc. - achat d'équipement	8,000.00
136	RDC / SDR	.054.016	Centre diocésain d'Edmundston - Equipment Purchase	Centre diocésain d'Edmundston - achat d'équipement	8,000.00
137	RDC / SDR	.055.007	Village of Saint-François de Madawaska - Completion of Recreational Area	Village de Saint-François de Madawaska - achèvement d'aire de loisirs	8,000.00
138	RDC / SDR	.055.014	Les Dynamiques de St. Joseph - Construction of Storage Building	Les Dynamiques de St. Joseph - construction d'un bâtiment pour entreposage	8,000.00
139	RDC / SDR	.011.001	Chatham Pioneer Senior Citizens Club Inc. - Renovations to Club	Chatham Pioneer Senior Citizens Club Inc. - rénovation du club	7,900.00
140	RDC / SDR	.032.006	Dress for Success Saint John Inc. - Development of Dress for Success	Dress for Success Saint John Inc. - développement de Dress for Success	7,500.00
141	RDC / SDR	.032.004	Glen Falls Home and School Association - Purchase of Equipment - Saint John	Association foyer-école de Glen Falls - achat d'équipement - Saint John	7,500.00
142	RDC / SDR	.047.001	Village of McAdam - Purchase of Equipment for Fire Department	Village of McAdam - achat d'équipement pour le service d'incendie	7,500.00
143	RDC / SDR	.116.008	Kent Centre for Prevention of Violence - Service Study - Sainte-Anne-de-Kent	Centre de prévention de la violence dans Kent - étude des services - Sainte-Anne-de-Kent	7,440.00
144	RDC / SDR	.031.004	Simonds Fire and Ambulance Service - Purchase of Equipment	Service d'incendie et d'ambulance de Simonds - achat d'équipement	7,000.00
145	RDC / SDR	.055.002	Salon de la forêt - Cost of Hosting Event - Edmundston	Salon de la forêt - coût d'accueil de l'événement - Edmundston	6,600.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
146	RDC / SDR	.027.007	Edgetts Landing Women's Institute - Renovations to Hall	Institut féminin d'Edgetts Landing - rénovation de la salle	6,500.00
147	RDC / SDR	.048.009	Village of Stanley - Clean-up of Oil Spill at Stanley Fire Department	Village de Stanley - nettoyage de déversement de pétrole au service d'incendie de Stanley	6,000.00
148	RDC / SDR	.053.012	Voyageurs des sentiers du Madawaska (sauveteurs) Inc. - Improvements to Existing Facilities - Saint-Basile	Voyageurs des sentiers du Madawaska (sauveteurs) Inc. - amélioration des installations existantes - Saint-Basile	6,000.00
149	RDC / SDR	.014.003	Caissie Family and Friends - Purchase of Two Storage Buildings - Richibucto	La famille Caissie et amis - achats de deux bâtiments pour entreposage - Richibucto	6,000.00
150	RDC / SDR	.053.013	St. Leonard-Sainte-Anne Community Club - Equipment Purchase	Club communautaire St. Leonard-Sainte-Anne - achat d'équipement	5,800.00
151	RDC / SDR	.033.001	Royal Canadian Legion, Branch #53 - Improvements to Jervis Bay-Ross Memorial Park - Saint John	Légion royale canadienne, filiale 53 - amélioration du parc commémoratif Jervis Bay-Ross - Saint John	5,250.00
152	RDC / SDR	.119.020	Cape Tormentine Legion, Branch #81 - Upgrades to Legion	Légion de Cape Tormentine, filiale 81 - amélioration du bâtiment de la légion	5,000.00
153	RDC / SDR	.054.017	International Snowmobilers Festival - Cost of Hosting Event - Edmundston	Festival international des motoneigistes - coût d'accueil de l'événement - Edmundston	5,000.00
154	RDC / SDR	.031.007	Little River Reservoir Association - Site Improvement - Saint John	Little River Reservoir Association - amélioration d'emplacement - Saint John	5,000.00
155	RDC / SDR	.025.001	Petitcodiac St. John Ambulance, Division 676 - Equipment Purchase	Ambulance St. Jean de Petitcodiac, division 676 - achat d'équipement	5,000.00
156	RDC / SDR	.032.005	Royal Canadian Legion, Branch #58 - Renovations to Legion - Rothesay	Légion royale canadienne, filiale 58 - rénovation du bâtiment de la légion - Rothesay	5,000.00
157	RDC / SDR	.022.001	Royal Canadian Legion, Branch #6 - Improvements to Legion - Moncton	Légion royale canadienne, filiale 6 - amélioration du bâtiment de la légion - Moncton	5,000.00
158	RDC / SDR	.034.001	Saint John High School Bi-Centennial Scholarship Fund - Performing Arts Summer Program	Saint John High School Bi-Centennial Scholarship Fund - programme d'été des arts du spectacle	5,000.00
159	RDC / SDR	.039.002	St. Croix Sportsman Club - Improvement to Facility - St. Stephen	St. Croix Sportsman Club - amélioration d'installation - St. Stephen	5,000.00
160	RDC / SDR	.048.002	Stanley Agricultural Society #35 - Renovations to Agrena	Stanley Agricultural Society #35 - rénovation de l'agrena	5,000.00
161	RDC / SDR	.137.007	Town of Grand Bay-Westfield Volunteer Fire/Rescue Department - Improvements to Training Facilities	Service volontaire d'incendie et de sauvetage de la Ville de Grand Bay-Westfield - amélioration des installations de formation	5,000.00
162	RDC / SDR	.048.004	Town of Nackawic - Equipment Purchase for Fire Department	Ville de Nackawic - achat d'équipement pour le service d'incendie	5,000.00
163	RDC / SDR	.026.005	Town of Riverview - Arena Project	Ville de Riverview - projet de l'aréna	5,000.00
164	RDC / SDR	.049.001	Valley Young Theatre Co. - Construction of a Stage and Set - Woodstock	Valley Young Theatre Co. - montage de scène et de plateau - Woodstock	5,000.00
165	RDC / SDR	.006.001	Fondation communautaire de la Péninsule acadienne - Hosting Event - Caraquet	Fondation communautaire de la Péninsule acadienne - accueil d'événement - Caraquet	5,000.00
166	RDC / SDR	.053.011	Le Rendez-vous des artistes - Cost of Hosting Event - St. Leonard	Le Rendez-vous des artistes - coût d'accueil de l'événement - St. Leonard	5,000.00
167	RDC / SDR	.155.033	Lac Baker Fire Department - Purchase of Equipment	Brigade d'incendie de Lac Baker - achat d'équipement	4,900.00
168	RDC / SDR	.011.003	Loggieville Community Center - Renovations to Centre	Loggieville Community Center - rénovation du centre	4,800.00
169	RDC / SDR	.032.002	KV3C - Cost of Community Programs - Quispamsis	KV3C - coût de programmes communautaires - Quispamsis	4,500.00
170	RDC / SDR	.027.004	Village of Riverside-Albert - Equipment for Fire Department	Village de Riverside-Albert - équipement pour le service d'incendie	4,500.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
171	RDC / SDR	.033.003	Romero House Soup Kitchen - Improvements to Building -Saint John	Soupe populaire de Romero House - amélioration du bâtiment - Saint John	4,300.00
172	RDC / SDR	.027.008	Alma Volunteer Fire Department - Purchase of Equipment	Pompiers volontaires d'Alma - achat d'équipement	4,200.00
173	RDC / SDR	.146.007	Holy Trinity Anglican Church - Purchase of Equipment - Nasonworth	Église anglicane Holy Trinity - achat d'équipement - Nasonworth	4,097.00
174	RDC / SDR	.027.009	Hopewell Cemetery Company Limited - Improvements to Vault - Hopewell Hill	Hopewell Cemetery Company Limited - amélioration du caveau - Hopewell Hill	4,000.00
175	RDC / SDR	.055.001	Société historique de Clair Inc. - Septic System	Société historique de Clair Inc. - installation septique	4,000.00
176	RDC / SDR	.016.006	Résidence Notre-Dame Inc. - Purchase of Equipment	Résidence Notre-Dame Inc. - achat d'équipement	4,000.00
177	RDC / SDR	.119.021	Silver Pioneer Group - Renovations to Building - Murray Corner	Silver Pioneer Group - rénovation du bâtiment - Murray Corner	4,000.00
178	RDC / SDR	.016.001	Grande-Digue Hunting & Fishing Club - Repairs to Clubhouse Roof	Club de chasse et de pêche de Grande-Digue - réparation du toit du chalet	3,800.00
179	RDC / SDR	.048.003	St. Peter's Presbyterian Church - Renovations to Community Building - Stanley	Église presbytérienne St. Peter's - rénovation du bâtiment communautaire - Stanley	3,800.00
180	RDC / SDR	.153.018	Comité du Carnaval d'hiver Sainte-Anne - Construction of a Stage	Comité du Carnaval d'hiver Sainte-Anne - construction d'une scène	3,700.00
181	RDC / SDR	.055.004	Madawaska Branch of the Fish and Game Protective Association Inc. - Repairs to Cabins	Association protectrice de chasse et pêche du comté de Madawaska Inc. - réparation des chalets	3,500.00
182	RDC / SDR	.035.001	Saint John Arts Council, Inc. - Tent to Host Salty Jam Festival	Saint John Arts Council, Inc. - tente pour accueillir le festival Salty Jam	3,500.00
183	RDC / SDR	.029.008	Scout Canada - Camp Holderville - Site Improvements	Scouts Canada - Camp Holderville - amélioration d'emplacement	3,375.00
184	RDC / SDR	.053.014	L'Éclosion Inc. - Repairs to Basement - Sainte-Anne-de-Madawaska	L'Éclosion Inc. - réparation du sous-sol - Sainte-Anne-de-Madawaska	3,000.00
185	RDC / SDR	.053.005	P'tits violons de Mgr Lionel Daigle Inc. - 24th Musical Camp - Saint-Basile	P'tits violons de Mgr Lionel Daigle Inc. - 24e camp musical - Saint-Basile	3,000.00
186	RDC / SDR	.035.006	Saint John Pee Wee AAA Storm Baseball Team - Purchase of Equipment	Saint John Pee Wee AAA Storm Baseball Team - achat d'équipement	3,000.00
187	RDC / SDR	.018.002	School Parent Support Committee of Tantramar Regional High School - Equipment Purchase	Comité parental d'appui à l'école secondaire régionale Tantramar - achat d'équipement	3,000.00
188	RDC / SDR	.035.002	Senior's Information and Resource Centre - Purchase of Equipment - Saint John	Senior's Information and Resource Centre - achat d'équipement - Saint John	3,000.00
189	RDC / SDR	.048.010	Town of Nackawic - Equipment Purchase	Ville de Nackawic - achat d'équipement	3,000.00
190	RDC / SDR	.027.001	Turtle Creek Ladies Aid - Renovations to Hall	Turtle Creek Ladies Aid - rénovation de la salle	3,000.00
191	RDC / SDR	.008.001	Centre de l'Exposition régionale agricole - Renovations to Centre - Saint-Isidore	Centre de l'Exposition régionale agricole - rénovation du centre - Saint-Isidore	3,000.00
192	RDC / SDR	.053.007	Saint-Léonard-Parent Parish - Construction of a Historical Monument	Paroisse Saint-Léonard-Parent - construction d'un monument historique	3,000.00
193	RDC / SDR	.055.012	Université de Moncton, Edmundston Campus - Renovations to Simon-Larouche Pavilion	Université de Moncton, campus d'Edmundston - rénovation du pavillon Simon-Larouche	3,000.00
194	RDC / SDR	.048.008	Nashwaak Valley Fire Department - Equipment Purchase	Service d'incendie de la vallée Nashwaak - achat d'équipement	2,800.00
195	RDC / SDR	.001.002	Club des aîné(e)s de Notre-Dame des Neiges - Renovations to Club - Campbellton	Club des aîné(e)s de Notre-Dame des Neiges - rénovation du club - Campbellton	2,800.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
196	RDC / SDR	.039.004	Charlotte County Museum - Repairs to Museum - St. Stephen	Musée du comté de Charlotte - réparation du musée - St. Stephen	2,500.00
197	RDC / SDR	.035.003	Harbour View High School - Hosting Cultural Exchange Program - Saint John	École secondaire Harbour View - tenue du Programme d'échanges culturels - Saint John	2,500.00
198	RDC / SDR	.048.005	Keswick Recreation Association - Hosting Bi-centennial Celebrations	Keswick Recreation Association - accueil des célébrations du bicentenaire	2,500.00
199	RDC / SDR	.018.001	Murray Corner Hall Executive - Renovations to Hall	Conseil de la salle de Murray Corner - rénovation de la salle	2,500.00
200	RDC / SDR	.023.002	Canadian Police Curling Association - Cost of Hosting 2007 National Police Curling Championship - Moncton	Association canadienne de curling des policiers - coût de l'accueil du Championnat national de curling des policiers de 2007 - Moncton	2,400.00
201	RDC / SDR	.051.001	Fiddles on the Tobique - Cost of Hosting Event	Fiddles on the Tobique - coût d'accueil de l'événement	2,400.00
202	RDC / SDR	.049.002	Debec Women's Institute - Renovations to Hall	Institut féminin de Debec - rénovation de la salle	2,097.00
203	RDC / SDR	.039.001	DeWolfe Corner Women's Institute - Upgrades to Hall	Institut féminin de DeWolfe Corner - amélioration de la salle	2,000.00
204	RDC / SDR	.136.001	Knights of Columbus, Council 8094 - Thunder Hill Community Project - Saint John	Chevaliers de Colomb, conseil 8094 - projet communautaire de Thunder Hill - Saint John	2,000.00
205	RDC / SDR	.025.002	Kodiac Place Inc. - Renovations to Common Room - Petitcodiac	Kodiac Place Inc. - rénovation de la salle commune - Petitcodiac	2,000.00
206	RDC / SDR	.028.001	Lower Millstream Hall - Upgrades to Hall	Salle de Lower Millstream - amélioration de la salle	2,000.00
207	RDC / SDR	.054.005	Royal Canadian Legion, Edmundston, Branch #25 - Renovations to Legion	Légion royale canadienne, Edmundston, filiale 25 - rénovation du bâtiment de la légion	2,000.00
208	RDC / SDR	.022.002	Scouts Canada - 1st Moncton Scouting - Equipment Purchase	Scouts Canada - 1st Moncton Scouting - achat d'équipement	2,000.00
209	RDC / SDR	.009.002	Radio amateur de la Péninsule - Installation of Equipment - Tracadie-Sheila	Radio amateur de la Péninsule - installation d'équipement - Tracadie-Sheila	2,000.00
210	RDC / SDR	.029.007	James H. Williams Community Hall Inc. - Renovations to Hall - Kings County	James H. Williams Community Hall Inc. - rénovation de la salle - comté de Kings	1,700.00
211	RDC / SDR	.054.003	Club Richelieu Edmundston - Cost of Hosting Event	Club Richelieu Edmundston - coût d'accueil de l'événement	1,600.00
212	RDC / SDR	.054.006	Madawaska Council No. 830, UCT - Equipment Purchase	Club UCT, conseil 830 du Madawaska - achat d'équipement	1,600.00
213	RDC / SDR	.050.002	Coldstream Women's Institute - Renovations to Hall	Institut féminin de Coldstream - rénovation de la salle	1,500.00
214	RDC / SDR	.049.003	Royal Canadian Legion, Branch #11 - Restoration of Cenotaph - Woodstock	Légion royale canadienne, filiale 11 - restauration du cénotaphe - Woodstock	1,500.00
215	RDC / SDR	.029.004	Hillside View Seniors Club - Equipment Purchase - Hampton	Hillside View Seniors Club - achat d'équipement - Hampton	1,500.00
216	RDC / SDR	.001.001	Association des anciens et amis du collège communautaire d'Edmundston - Hosting Event	Association des anciens et amis du collège communautaire d'Edmundston - accueil de l'événement	1,500.00
217	RDC / SDR	.054.014	Youth Fair 2006 - Cost of Hosting Event - 16th Edition - Edmundston	Salon de la jeunesse 2006 - coût d'accueil de l'événement - 16e édition - Edmundston	1,500.00
218	RDC / SDR	.048.011	Village of Millville - Fire Department Project	Village de Millville - projet du service d'incendie	1,492.00
219	RDC / SDR	.054.009	North-West Ground Search and Rescue Inc. - Equipment Purchase - Edmundston	Association des Ratisseurs et Sauveteurs du Nord-Ouest Inc. - achat d'équipement - Edmundston	1,400.00
220	RDC / SDR	.026.002	Town of Riverview - Equipment Purchase	Ville de Riverview - achat d'équipement	1,100.00
221	RDC / SDR	.027.005	Albert County Heritage Trust - Shipyard Heritage Park Event	Albert County Heritage Trust - événement lié au Shipyard Heritage Park	1,000.00
222	RDC / SDR	.032.003	Opera New Brunswick - Activity	Opera New Brunswick - activité	1,000.00
223	RDC / SDR	.033.004	Saint John Badminton Club - Equipment Purchase	Club de badminton de Saint John - achat d'équipement	1,000.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
224	RDC / SDR	.035.004	Saint John Youth Cabinet - Youth Conference	Saint John Youth Cabinet - conférence pour les jeunes	1,000.00
225	RDC / SDR	.060.009	UNBSJ Students' Representative Council - Cost of Event	Conseil étudiant de UNBSJ - coût de l'événement	1,000.00
226	RDC / SDR	.013.001	Village of Doaktown - Cost of hosting 40th anniversary	Village de Doaktown - coût de la tenue du 40e anniversaire	1,000.00
227	RDC / SDR	.054.002	Notre-Dame School - English Theatre - Equipment Purchase - Edmundston	École Notre-Dame - théâtre anglais - achat d'équipement - Edmundston	1,000.00
228	RDC / SDR	.055.018	Chœur des Anges - Purchase of Equipment - Lac Baker	Chœur des Anges - achat d'équipement - Lac Baker	1,000.00
229	RDC / SDR	.016.009	Centre 50 d'âge d'or, Inc. - Improvements to Centre - Cocagne	Centre 50 d'âge d'or, Inc. - amélioration du centre - Cocagne	600.00
230	RDC / SDR	.136.002	185th Anniversary Committee - Cost of Hosting Event - Saint John	Comité du 185e anniversaire - coût d'accueil d'événement - Saint John	500.00
231	RDC / SDR	.040.001	Atlantic Provinces Korea Veterans Association - 30th Annual Korea Veterans Reunion - Oromocto	Atlantic Provinces Korea Veterans Association - 30e réunion annuelle des anciens combattants en Corée - Oromocto	500.00
232	RDC / SDR	.035.005	Crescent Valley Tenants Association - Cost of Hosting Event - Saint John	Crescent Valley Tenants Association - coût d'accueil d'événement - Saint John	500.00
233	RDC / SDR	.050.005	Village of Bristol - Cost of Hosting Event	Village de Bristol - coût d'accueil d'événement	500.00
234	RDC / SDR	.009.004	Notre-Dame de la Salette Parish - Cost of Hosting Event - Tracadie-Sheila	Paroisse Notre-Dame de la Salette - coût d'accueil d'événement - Tracadie-Sheila	500.00
235	RDC / SDR	.014.001	Zone de Kent - Hosting Event - Acadieville	Zone de Kent - accueil d'événement - Acadieville	500.00
236	RDC / SDR	.014.002	Club d'âge d'or de Rogersville Inc. - Hosting 35th Anniversary	Club d'âge d'or de Rogersville Inc. - tenue du 35e anniversaire	500.00
237	RDC / SDR	.016.002	Comité des anciens et anciennes de l'école de Saint-Thomas-de-Kent - 100th Anniversary - Bouctouche	Comité des anciens et anciennes de l'école de Saint-Thomas-de-Kent - 100e anniversaire - Bouctouche	500.00
238	RDC / SDR	.016.007	Comité organisateur de la rencontre 2006 de l'école de Saint-Grégoire - Cost of Hosting Event - Grand-Barachois	Comité organisateur de la rencontre 2006 de l'école de Saint-Grégoire - coût d'accueil d'événement - Grand-Barachois	500.00
239	RDC / SDR	.016.008	À Coeur Joie (N.-B.) Inc. - Volunteer Recognition Event - Saint-Antoine	À Cœur Joie (N.-B.) Inc. - événement de reconnaissance de bénévoles - Saint-Antoine	500.00
240	RDC / SDR	.055.009	Fondation Rues principales - Cost of Hosting Event - Saint-Jacques	Fondation Rues principales - coût d'accueil d'événement - Saint-Jacques	500.00
241	RDC / SDR	.155.032	North-West Ground Search and Rescue Inc. - Equipment Purchase - Edmundston	Association des Ratisseurs et Sauveteurs du Nord-Ouest Inc. - achat d'équipement - Edmundston	500.00
242	RDC / SDR	.029.001	Nauwigewauk Community Centre - Darlings Island School Monument	Centre communautaire de Nauwigewauk - monument scolaire de l'île Darlings	430.00
243	RDC / SDR	.025.003	Irishtown 4-H Club - Equipment Purchase	Club 4-H d'Irishtown - achat d'équipement	350.00
244	RDC / SDR	.054.018	Service diocésain de la pastorale jeunesse - Cost of Hosting Event - Edmundston	Service diocésain de la pastorale jeunesse - coût d'accueil d'événement - Edmundston	300.00
245	RDC / SDR	.053.009	Foyer Notre-Dame de Saint-Léonard - Equipment Purchase	Foyer Notre-Dame de Saint-Léonard - achat d'équipement	200.00
246	RDC / SDR	.025.004	Petitcodiac Bantam Fast Pitch Softball Team - Cost of Event	Petitcodiac Bantam Fast Pitch Softball Team - coût de l'événement	150.00
247	RDC / SDR	.125.016	Salisbury Neighbourhood Watch - Reimbursement for 2005-2006 Project	Surveillance de quartier de Salisbury - remboursement pour le projet de 2005-2006	(72.00)

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
		4274.000	**SPECIAL INITIATIVES / INITIATIVES SPÉCIALES**		
248	RDC / SDR	.055.001	Village of Clair - Multifunctional Facility	Village de Clair - installation multifonctionnelle	240,000.00
249	RDC / SDR	.035.001	Saint John Theatre Company Inc. - Convert Building into Production and Training Facility	Saint John Theatre Company Inc. - transformation d'un bâtiment en installation de production et de formation	145,000.00
250	RDC / SDR	.034.001	Carleton Community Centre - Playground - Saint John	Carleton Community Centre - terrain de jeu - Saint John	75,000.00
			TOTAL (250 projects / 250 projets)		**7,701,339.40**
		4305.000	**TOTAL DEVELOPMENT FUND / FONDS DE DÉVELOPPEMENT TOTAL**		
1	DAA / MAA	.100.095	Areas of Intervention and Investments - DAA & Fisheries	Secteurs d'intervention et d'investissement - MAA et MP	1,483,047.78
2	DNR / MRN	.100.002	Exploration Assistance Programs - DNR	Programmes d'aide à l'exploration minière - MRN	551,746.23
3	TAP / TEP	.100.102	Tourism Wellness Campaign - TAP	Campagne du tourisme et du mieux-être - TEP	200,000.00
4	RDC / SDR	.100.097A	WPG Artisan Centre Inc.	Centre des artisans du WPG Inc.	200,000.00
5	TAP / TEP	.100.093	Grand Tintamarre Montreal - TAP	Grand Tintamarre de Montreal - TEP	200,000.00
6	DOE / MDE	.100.083	Alternative Energy Options Development - Energy	Élaboration d'options en énergie de remplacement - Énergie	182,500.00
7	DAA / MAA	.100.073	Cod Genome Project - DAA	Projet du génome de la morue - MAA	150,000.00
8	RDC / SDR	.100.087	Huntsman Marine Science Centre - Salt Water Infrastructure Renewal	Huntsman Marine Science Centre - renouvellement de l'infrastructure relative à l'eau salée	150,000.00
9	TAP / TEP	.100.108	New Brunswick Snowmobile Trail System - TAP	Réseau de sentiers de monotoneige du Nouveau-Brunswick - TEP	125,000.00
10	RDC / SDR	.100.061	Town of Lamèque - Shore Repair and Maintenance	Ville de Lamèque - réparation et entretien de la berge	110,000.00
11	RDC / SDR	.100.048	Secondary Wood Products Group Limited	Secondary Wood Products Group Limited	100,088.75
12	TAP / TEP	.100.099	Fall and Winter Marketing Awareness Campaigns - TAP	Campagnes de marketing d'automne et d'hiver - TEP	100,000.00
13	TAP / TEP	.100.091	France Market Promotion - TAP	Promotion du marché en France - TEP	100,000.00
14	TAP / TEP	.100.085	Village Historique Acadien Inc.	Village Historique Acadien Inc.	100,000.00
15	BNB / ENB	.100.097	WPG Artisan Centre Inc.	Centre des artisans du WPG Inc.	100,000.00
16	RDC / SDR	.100.096	New Brunswick Aquarium and Marine Centre Inc.	Aquarium et Centre marin du Nouveau-Brunswick Inc.	100,000.00
17	RDC / SDR	.100.110	New Brunswick Botanical Garden Inc.	Jardin botanique du Nouveau-Brunswick Inc.	100,000.00
18	BNB / ENB	.100.081	ACEnet - UNB	ACEnet - UNB	95,753.10
19	TAP / TEP	.100.101	Cape Jourimain Nature Centre Inc.	Cape Jourimain Nature Centre Inc.	75,000.00
20	TAP / TEP	.100.086	Village Historique Acadien Inc. - *Theatre Production*	Village Historique Acadien Inc. - *production théâtre*	75,000.00
21	IGA / MAI	.100.106	États généraux des arts et de la culture - Caraquet	États généraux des arts et de la culture - Caraquet	75,000.00
22	TAP / TEP	.100.084	Provincial Parks - Tent Cabins - Summer 2006 - TAP	Parcs provinciaux - tentes-cabines - été 2006 - TEP	50,000.00
23	TAP / TEP	.100.089	Tourism Professional Development Program - Innovation and Leadership Series - TAP	Programme de perfectionnement professionnel en tourisme - série Innovation et Leadership - TEP	50,000.00
24	TAP / TEP	.100.088	Saint John River Valley Tourism Development Initiative Implementation - TAP	Initiative de développement du tourisme de la vallée du fleuve Saint Jean - TEP	45,133.24
25	TAP / TEP	.100.090	Marketing in Germany - TAP	Marketing en Allemagne - TEP	43,859.65
26	WCS / MECS	.100.082	Sport and Recreation Infrastructure Profile for New Brunswick - WCS	Profil de l'infrastructure des sports et loisirs au Nouveau-Brunswick MECS	42,000.00
27	RDC / SDR	.100.107	New Brunswick Maple Syrup Association Inc.	Association Acéricole du Nouveau-Brunswick Inc.	40,750.00
28	DNR / MRN	.100.098	DNR - Development of Biomass Policy	MRN - Politique sur l'utilisation de la terre.	40,000.00
29	RDC / SDR	.100.092	NB Grown Market Co-op Inc.	NB Grown Market Co-op Inc.	40,000.00
30	RDC / SDR	.100.062	Office du Tourisme Edmundston Madawaska Inc.	Office du Tourisme Edmundston Madawaska Inc.	38,200.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
31	RDC / SDR	.100.069	CARDE - Université de Moncton	CARDE - Université de Moncton	37,041.28
32	RDC / SDR	.100.077	Pays de la Sagouine Inc. - Boardwalk Repairs	Pays de la Sagouine Inc. - réparations à la passerelle	32,450.00
33	TAP / TEP	.100.109	Kings Landing Marketing Strategy - TAP	Stratégie de marketing pour Kings Landing - TEP	19,384.00
34	RDC / SDR	.100.104	New Brunswick Christmas Tree Growers Co-op Ltd.	New Brunswick Christmas Tree Growers Co-op Ltd.	12,500.00
35	RDC / SDR	.100.080	New Brunswick Maple Syrup Association Inc.	Association Acéricole du Nouveau-Brunswick Inc.	5,000.00
36	DAA / MAA	.100.105	Blueberry Development Strategy for Northeastern New Brunswick - DAA	Stratégie de développement du bleuet dans le nord-est du Nouveau-Brunswick - DAA	3,477.15
			TOTAL (36 projects / 36 projets)		4,872,931.18

		4310.000	COMMUNITY ECONOMIC DEVELOPMENT FUND / FONDS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE		
1	RDC / SDR	.201.001	Moncton Office Operations	Bureau de Moncton - activités	120,255.51
2	RDC / SDR	.116.451	Bay of Fundy Cruise Partnership - Marketing Activities	Partenariat de croisières de la baie de Fundy - activités de marketing	90,000.00
3	BNB / ENB	.116.138	Integrated Community Growth Strategy and Strategic Plans	Stratégie de croissance de collectivités intégrées et plans stratégiques	78,750.00
4	RDC / SDR	.116.136	Uptown Saint John Inc. - Wealth Creation Strategy	Uptown Saint John Inc. - stratégie de création de richesses	75,000.00
5	BNB / ENB	.106.114	Wood Pellet Study	Étude sur les granulés de bois	60,974.00
6	RDC / SDR	.116.225	Access Road Upgrade to Gaytons Quarries	Amélioration du chemin d'accès aux carrières de Gaytons	50,000.00
7	RDC / SDR	.116.134	Consultant - Northwestern Region Strategic Files	Consultant - dossiers stratégiques du Nord-Ouest	50,000.00
8	RDC / SDR	.116.447	Initiative Rues principales 2006-2007	Initiative Rues principales 2006-2007	50,000.00
9	RDC / SDR	.116.446	City of Saint John - Sunwing Airlines	Ville de Saint John - Sunwing Airlines	47,371.00
10	RDC / SDR	.116.429	Northwest Economic and Community Activities	Activités économiques et communautaires dans la région du Nord-Ouest	40,000.00
11	RDC / SDR	.116.442	Clair Industrial Park Development	Aménagement du Parc industriel de Clair	40,000.00
12	RDC / SDR	.116.453	VAS Nackawic Contact Center - Additional Infrastructure Costs	Centre de contacts de VAS à Nackawic - coûts d'infrastructure additionnels	38,514.00
13	BNB / ENB	.101.110	Community Information Portal - Services	Portail d'information communautaire - services	29,376.00
14	BNB / ENB	.116.130	Gap Analysis Project	Projet d'analyse des écarts	27,371.00
15	BNB / ENB	.102.113	Investment Preparedness Strategy Implementation	Mise en œuvre de stratégie de préparation d'investissements	26,613.00
16	BNB / ENB	.102.114	Business Pulse Strategic Initiative	Initiative stratégique Business Pulse	25,000.00
17	BNB / ENB	.101.108	Implementation - Health Sciences Growth Strategy	Mise en œuvre - stratégie de croissance des sciences de la santé	25,000.00
18	RDC / SDR	.116.440	Northwestern New Brunswick Strategic Infrastructure	Infrastructures stratégiques du nord-ouest du Nouveau-Brunswick	25,000.00
19	BNB / ENB	.105.113	Albert County Oil Shale Opportunity Study	Étude de possibilités de schiste bitumineux dans le comté d'Albert	24,705.00
20	BNB / ENB	.116.464	IT Standardization Project	Projet de normalisation de la TI	24,432.00
21	RDC / SDR	.116.439	511947 N.B. Inc. (CSS Forest Products)	511947 N.B. Inc. (CSS Produits forestiers)	24,281.00
22	BNB / ENB	.116.141	Economic Impact Study Volunteer Centers	Étude de l'effet économique des centres de bénévoles	20,684.00
23	RDC / SDR	.116.217	RESNET - Hiring of Executive Director	RESNET - embauche d'un directeur général	20,275.00
24	BNB / ENB	.101.205	Youth Entrepreneurship Initiative	Initiative entrepreneurship jeunesse	20,000.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
25	RDC / SDR	.116.120	Positioning Exercise - Retail Trade - City of Edmundston	Exercice de positionnement - commerces de détail - Ville d'Edmundston	20,000.00
26	BNB / ENB	.105.214	Young Entrepreneur Development Project	Projet de développement des jeunes entrepreneurs	19,900.00
27	BNB / ENB	.103.122	Economic Benefits of Arts and Culture in Greater Moncton	Avantages économiques de l'art et de la culture dans le Grand Moncton	19,420.00
28	RDC / SDR	.116.218	Venture Capital Pilot Project - CBDC Southwest	Projet pilote de capital de risque - CBDC Southwest	19,000.00
29	BNB / ENB	.105.112	Energy Park Key Components Study	Étude sur les éléments clés d'un parc énergétique	18,751.00
30	BNB / ENB	.108.213	Youth Entrepreneur Development Initiative	Initiative de développement de l'entrepreneuriat chez les jeunes	18,400.00
31	BNB / ENB	.116.226	2006 Annual Conference	Conférence annuelle de 2006	18,116.00
32	RDC / SDR	.116.444	Office du tourisme Edmundston Madawaska	Office du tourisme Edmundston Madawaska	18,000.00
33	BNB / ENB	.103.123	Youth Retention	Maintien des jeunes	16,615.00
34	RDC / SDR	.116.133	Communication Strategy - Enterprise South-East	Stratégie de communications - Entreprise Sud-Est	16,079.41
35	RDC / SDR	.116.428	Dieppe Net Ltd. - Transitional Funding	Dieppe Net Ltd - financement transitoire	15,693.00
36	BNB / ENB	.110.105	B.W.S. Manufacturing - Foreman Training School	B.W.S. Manufacturing - école de formation de contremaîtres	15,000.00
37	BNB / ENB	.116.131	Capital Projects Inventory	Inventaire des projets d'immobilisations	15,000.00
38	BNB / ENB	.116.443	Chemical Engineering - Senior Class Project	Génie chimique - projet de classe terminale	15,000.00
39	BNB / ENB	.107.240	Kent Region Youth Entrepreneurship Initiative - 2006-2007	Initiative entrepreneurship jeunesse pour la région de Kent - 2006-2007	15,000.00
40	BNB / ENB	.101.111	Phase II - Bangor-Saint John International Trade and Growth Corridor Asset Mapping Project	Phase II - projet de bilan des atouts du corridor de croissance et de commerce international entre Bangor et Saint John	15,000.00
41	BNB / ENB	.116.142	Phase II - Bangor-Saint John International Trade and Growth Corridor Asset Mapping Project	Phase II - projet de bilan des atouts du corridor de croissance et de commerce international entre Bangor et Saint John	15,000.00
42	BNB / ENB	.101.112	propelsj - Accelerator Project	propelsj - projet d'accélérateur	15,000.00
43	BNB / ENB	.110.106	SJRVTA Marketing Initiative	Initiative de marketing de la SJRVTA	15,000.00
44	BNB / ENB	.103.209	Young Entrepreneur Development	Développement des jeunes entrepreneurs	15,000.00
45	RDC / SDR	.116.117	Housing Needs Study - City of Edmundston	Étude des besoins en logement - Ville d'Edmundston	15,000.00
46	RDC / SDR	.116.450	Documentary - Pays de la Sagouine	Documentaire - Pays de la Sagouine	15,000.00
47	RDC / SDR	.116.438	E.B. Cabinets Ltd.	E.B. Cabinets Ltd.	14,854.00
48	RDC / SDR	.116.410	Village of Rogersville - Tourism Study	Village de Rogersville - étude touristique	14,785.30
49	RDC / SDR	.116.445	Office du Tourisme Edmundston Madawaska	Office du Tourisme Edmundston Madawaska	12,000.00
50	BNB / ENB	.104.216	Youth Entrepreneurship Development Initiative (YEDI)	Initiative pour jeunes entrepreneurs (IJE)	11,250.00
51	RDC / SDR	.116.135	Development Plan - Bike Trail in Saint-Basile Area	Plan d'aménagement - piste cyclable du quartier Saint-Basile	10,970.00
52	RDC / SDR	.116.128	Strategic Plan for Development of an Agricultural Tourism Industry in Southeastern New Brunswick	Plan stratégique pour l'établissement d'une industrie agrotouristique dans le sud-est du Nouveau-Brunswick	10,250.00
53	RDC / SDR	.116.441	Harbour Authority of Botsford	Harbour Authority of Botsford	10,000.00
54	BNB / ENB	.116.228	e-Business Awareness Workshop	Atelier de sensibilisation aux affaires électroniques	10,000.00
55	BNB / ENB	.106.208	Hartt Island RV Resort & The Bucket Club	Hartt Island RV Resort & The Bucket Club	10,000.00
56	BNB / ENB	.106.206	YEDI Project	Projet IJE	10,000.00
57	BNB / ENB	.110.210	Youth Entrepreneurship Development Initiative	Initiative pour jeunes entrepreneurs	10,000.00
58	BNB / ENB	.114.111	Repopulation Strategy	Stratégie de repopulation	10,000.00
59	RDC / SDR	.116.132	Development of a Sport and Physical Activity Policy - City of Edmundston	Élaboration d'une politique du sport et de l'activité physique - Ville d'Edmundston	10,000.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
60	RDC / SDR	.116.448	ATEM - Clair Historical Site and Chandelles artisanales Inc.	ATEM - site historique de Clair et Chandelles artisanales Inc.	10,000.00
61	BNB / ENB	.104.114	New Brunswick Trails Council Inc.	Conseil Sentiers Nouveau-Brunswick Inc.	9,687.00
62	BNB / ENB	.112.107	Investment and Communications Profile	Profil d'investissement et de communication	9,500.00
63	BNB / ENB	.114.110	Centre de la culture en Acadie at Musée minier in Petit-Rocher	Centre de la culture en Acadie au Musée minier de Petit-Rocher	9,234.00
64	BNB / ENB	.105.215	BDC HR Training Program	Programme de formation en ressources humaines de la BDC	9,000.00
65	BNB / ENB	.114.243	Lean Manufacturing Certification (LMC) Initiative	Initiative de certification PVA	9,000.00
66	BNB / ENB	.112.221	Gilbert M. Rioux et Fils Ltée. - Business Plan	Gilbert M. Rioux et Fils Ltée. - plan d'affaires	8,750.00
67	BNB / ENB	.110.108	Industry Labour Needs Anaylsis of the Carleton Region	Analyse des besoins en main-d'œuvre de l'industrie dans la région de Carleton	8,557.00
68	BNB / ENB	.109.115	Central New Brunswick Woodmen's Museum - Repositioning and Sustainability Strategy	Central New Brunswick Woodmen's Museum - stratégie de repositionnement et de durabilité	8,459.00
69	BNB / ENB	.109.107	Outfitting and Guiding Sector Study	Étude sur le secteur des pourvoyeurs et des guides	8,400.00
70	RDC / SDR	.116.461	Adair's Wilderness Lodge Ltd.	Adair's Wilderness Lodge Ltd.	8,268.00
71	BNB / ENB	.113.258	Lean Certification	Certification de production à valeur ajoutée	8,100.00
72	BNB / ENB	.108.211	West-Wood Industries - Business Plan	West-Wood Industries - plan d'affaires	8,000.00
73	BNB / ENB	.114.114	Repositioning Study for Development of Atlas Park	Étude de repositionnement pour le développement du parc Atlas	7,822.00
74	BNB / ENB	.103.124	Contact Centre Study	Étude sur les centres de contact	7,811.00
75	BNB / ENB	.112.108	BR&E - Perth-Andover	Maintien et expansion des entreprises - Perth-Andover	7,579.00
76	BNB / ENB	.116.227	Food Innovation Seminar	Colloque sur l'innovation alimentaire	7,500.00
77	BNB / ENB	.116.140	Francophone Women in Business Expo	Exposition sur les femmes francophones en affaires	7,500.00
78	BNB / ENB	.111.230	Junior Achievement of New Brunswick - Northwestern Region	Jeunes entreprises du Nouveau-Brunswick - région du Nord-Ouest	7,500.00
79	BNB / ENB	.112.215	Junior Achievement of New Brunswick - Northwestern Region	Jeunes entreprises du Nouveau-Brunswick - région du Nord-Ouest	7,500.00
80	BNB / ENB	.115.283	Development of Promotional Tools	Développement d'outils promotionnels	7,000.00
81	RDC / SDR	.116.458	Feasibility Study - Next Level Consulting	Étude de faisabilité - Next Level Consulting	7,000.00
82	BNB / ENB	.113.253	Johnson Enterprises Inc. - Patent Study and Registration	Johnson Enterprises Inc. - étude et enregistrement de brevet	6,753.00
83	BNB / ENB	.112.218	Strategic Plan - Marketing - Timber-Top Trusses Ltd.	Plan stratégique - marketing - Timber-Top Trusses Ltd.	6,475.00
84	BNB / ENB	.105.213	Gluten Free Food - Marketing Strategy	Aliments sans gluten - stratégie de marketing	6,250.00
85	BNB / ENB	.111.235	Boise - Forklift Training	Boise - formation relative aux chariots élévateurs	6,225.00
86	BNB / ENB	.106.204	Chipman Sawmill - Sector Profiles	Scierie Chipman - profils sectoriels	6,205.00
87	BNB / ENB	.104.115	Southwest New Brunswick Tourism Marketing Initiative	Initiative de marketing touristique pour le sud-ouest du Nouveau-Brunswick	6,100.00
88	BNB / ENB	.109.112	Chatham Generating Station - Feasibility Study	Centrale de Chatham - étude de faisabilité	6,000.00
89	BNB / ENB	.103.214	Crandall Engineering - HR Strategy and Business Operations Enhancement	Crandall Engineering - stratégie de ressources humaines et amélioration des activités commerciales	6,000.00
90	BNB / ENB	.116.433	France Delegation, April 2006	Délégation en France en avril 2006	6,000.00
91	BNB / ENB	.115.291	Research and Development - Sea-Alex Inc.	Recherche et développement - Sea-Alex Inc.	6,000.00
92	BNB / ENB	.112.220	Feasibility Study for Modular Wood Gasification Product Line	Étude de faisabilité d'une ligne de produits axée sur la gazéification du bois modulaire	5,558.00
93	BNB / ENB	.103.210	"Animation"	Animation	5,550.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
94	BNB / ENB	.109.113	Metepenagiag Business Opportunity Study	Étude sur les possibilités d'affaires de Metepenagiag	5,500.00
95	BNB / ENB	.113.109	Restigouche Golf & County Club - Master Plan	Restigouche Golf & Country Club - plan directeur	5,500.00
96	BNB / ENB	.114.113	Marsh Interpretation Centre Feasibility Study	Étude de faisabilité d'un Centre d'interprétation des marais	5,500.00
97	BNB / ENB	.107.117	Really Local Horticultural Co-operative Ltd. - Agri-Tourism Industry - Phase II	Coopérative horticole de la Récolte de chez-nous ltée - industrie agrotouristique - phase II	5,375.00
98	BNB / ENB	.104.113	BRE Phase II - Implementation	Maintien et expansion des entreprises - phase II - mise en œuvre	5,350.00
99	BNB / ENB	.104.112	HR Skills Inventory - Phase II	Inventaire des compétences en ressources humaines - phase II	5,350.00
100	BNB / ENB	.105.212	Broadleaf - Marketing Plan	Broadleaf - plan de marketing	5,300.00
101	BNB / ENB	.113.108	Repopulation Strategy - Enterprise Restigouche	Stratégie de repopulation - Entreprise Restigouche	5,125.00
102	BNB / ENB	.116.137	A Survey Profiling Co-ops and Credit Unions in Atlantic Canada	Enquête sur le profil des coopératives et des caisses populaires dans le Canada atlantique	5,000.00
103	BNB / ENB	.104.110	Card Group - Needs Assessment for Cold Storage Facility	Card Group - évaluation des besoins d'une installation frigorifique	5,000.00
104	RDC / SDR	.116.116	Concept Options Study for Harbour Expansion of the Wharves on Grand Manan and White Head Islands	Étude sur les options possibles pour l'agrandissement portuaire des quais des îles Grand Manan et White Head	5,000.00
105	BNB / ENB	.110.211	Connell House - Business Plan	Maison Connell - plan d'affaires	5,000.00
106	BNB / ENB	.113.252	Dalhousie Waterfront - Business and Marketing Plan	Aménagement riverain de Dalhousie - plan d'affaires et de marketing	5,000.00
107	BNB / ENB	.112.214	Organizational Diagnosis - Tarp-It Ltd.	Diagnostic organisationnel - Tarp-It Ltd.	5,000.00
108	BNB / ENB	.109.114	Elements That Will Allow the Animation Sector to Prosper in the Miramichi	Éléments qui permettront au secteur de l'animation de prospérer dans la Miramichi	5,000.00
109	BNB / ENB	.109.229	Floral Peat Moss	Tourbe fleurale	5,000.00
110	BNB / ENB	.109.223	Historic Water Street Business District - Market Research Analysis	Historic Water Street Business District - analyse d'études de marché	5,000.00
111	BNB / ENB	.103.126	NMEDA - Annual Conference	NMEDA - conférence annuelle	5,000.00
112	BNB / ENB	.104.111	Phase II - Bangor-Saint John International Trade and Growth Corridor Asset Mapping Project	Phase II - projet de bilan des atouts du corridor de croissance et de commerce international entre Bangor et Saint John	5,000.00
113	BNB / ENB	.105.111	Phase II - Bangor-Saint John International Trade and Growth Corridor Asset Mapping Project	Phase II - projet de bilan des atouts du corridor de croissance et de commerce international entre Bangor et Saint John	5,000.00
114	BNB / ENB	.101.109	Saint John Tourism Sector - Innovation and Leadership Series & Strategic Initiatives	Secteur touristique de Saint John - série Innovation et Leadership et initiatives stratégiques	5,000.00
115	BNB / ENB	.106.113	SJRVTA Marketing Initiative	Initiative de marketing de la SJRVTA	5,000.00
116	BNB / ENB	.107.118	Ecovision Web Portal	Portail Web Écovision	5,000.00
117	BNB / ENB	.111.238	Saint-Joseph School	École Saint-Joseph	5,000.00
118	BNB / ENB	.111.240	City of Edmundston - Business Plan - Garden	Ville d'Edmundston - plan d'affaires - jardin	5,000.00
119	BNB / ENB	.112.217	ERSA - Entrepreneurial Venture	ERSA - projet entrepreneurial	5,000.00
120	BNB / ENB	.114.240	Business Plan and Marketing Plan	Plan d'affaires et plan de marketing	5,000.00
121	BNB / ENB	.114.244	Junior Achievement of New Brunswick	Jeunes entreprises du Nouveau-Brunswick	5,000.00
122	BNB / ENB	.115.269	Reseach and Development	Recherche et développement	5,000.00
123	BNB / ENB	.115.278	Marketing Strategy - Association touristique de la Péninsule acadienne	Stratégie de marketing - Association touristique de la Péninsule acadienne	5,000.00
124	BNB / ENB	.115.279	Market Study - Acadian Peat Moss	Étude de marché - Mousse acadienne	5,000.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
125	BNB / ENB	.115.282	Peninsula Conference	Conférence péninsulaire	5,000.00
126	BNB / ENB	.115.287	Diagnosis and Recovery Plan	Diagnostic et plan de redressement	5,000.00
127	BNB / ENB	.115.288	Feasability Study - Concertation rurale Centre-Péninsule	Étude de faisabilité - Concertation rurale Centre-Péninsule	5,000.00
128	BNB / ENB	.115.289	Business Plan - Seafood Plant Restart	Plan d'affaires - relance de l'usine de fruits de mer	5,000.00
129	BNB / ENB	.115.292	Feasability Study and Business Plan - Association des anciens et amis de l'Académie Sainte-Famille	Étude de faisabilité et plan d'affaires - Association des anciens et amis de l'Académie Sainte-Famille	5,000.00
130	BNB / ENB	.115.295	Pêcheries F.N. - Business Plan	Pêcheries F.N. - plan d'affaires	5,000.00
131	BNB / ENB	.113.251	Cottage Cluster - Preliminary Market Study	Regroupement de chalets - étude de marché préliminaire	4,997.00
132	BNB / ENB	.113.247	Celebrate What's Right Conference	Celebrate What's Right - conférence	4,691.00
133	BNB / ENB	.115.277	Administration portuaire de Shippagan - Business Plan	Administration portuaire de Shippagan - plan d'affaires	4,550.00
134	BNB / ENB	.114.248	Puck Caddie	Puck Caddie	4,500.00
135	BNB / ENB	.115.284	Everest Plastik Inc. - Business Plan	Plastik Everest Inc. - plan d'affaires	4,447.00
136	BNB / ENB	.111.113	Édifice Maillet - Business Plan	Édifice Maillet - plan d'affaires	4,321.00
137	BNB / ENB	.103.212	BAS System Aviation Services - New Product Deployment	BAS System Aviation Services - déploiement de nouveau produit	4,300.00
138	BNB / ENB	.104.217	Operational Improvements - Future Nets	Améliorations opérationnelles - Future Nets	4,250.00
139	BNB / ENB	.108.212	Sackville Commons - Business Plan Development	Sackville Commons - élaboration d'un plan d'affaires	4,250.00
140	BNB / ENB	.108.215	Les produits Nuversion Products Ltée/Ltd. - Business Plan	Les produits Nuversion Products Ltée/Ltd. - plan d'affaires	4,250.00
141	BNB / ENB	.115.275	Implementation of an Adjustment Committee	Mise en place d'un comité d'adaptation	4,200.00
142	BNB / ENB	.105.217	Sussex Farmer's Market Study	Étude sur un marché de producteurs à Sussex	4,186.00
143	BNB / ENB	.105.216	Timber-Top Trusses - Business/Financial Plan	Timber-Top Trusses - plan d'affaires et financier	4,075.00
144	BNB / ENB	.111.232	Edmundston Shirt - Business Plan	Edmundston Shirt - plan d'affaires	4,075.00
145	BNB / ENB	.109.222	Boiestown Hardwood Mill Purchase Coordination	Coordination de l'achat de l'usine de feuillus de Boiestown	4,000.00
146	BNB / ENB	.109.231	Implementation of an Adjustment Committee for the Shellfish Growers Association	Mise en place d'un comité d'adaptation pour l'association des producteurs de mollusques et de crustacés	4,000.00
147	BNB / ENB	.109.108	Miramichi Airport - CANLink Global Weather Study	Aéroport de Miramichi - étude météorologique par CANLink Global	4,000.00
148	BNB / ENB	.108.110	Wind Power Initiatives	Initiatives liées à l'énergie éolienne	4,000.00
149	BNB / ENB	.114.239	Roger's Electric - Business Plan and Marketing Strategy	Roger's Electric - plan d'affaires et stratégie de marketing	4,000.00
150	BNB / ENB	.115.265	A. Hachey Construction Ltée - Business Plan	A. Hachey Construction Ltée - plan d'affaires	4,000.00
151	BNB / ENB	.102.206	CANLink Aviation - International Flight Training School	CANLink Aviation - école internationale de formation au pilotage	3,950.00
152	BNB / ENB	.108.221	Sea Coast Fishing Supplies - Business Plan	Sea Coast Fishing Supplies - plan d'affaires	3,850.00
153	BNB / ENB	.107.116	Really Local Horticultural Co-operative Ltd. - Strategic Business Plan	Coopérative horticole de la Récolte de chez-nous ltée - plan d'affaires stratégique	3,750.00
154	BNB / ENB	.104.116	Grand Manan Economic Development Strategy	Stratégie de développement économique de Grand Manan	3,737.00
155	BNB / ENB	.102.112	Knowledge Industry Survey and Database - Phase II	Enquête et base de données sur l'industrie du savoir - phase II	3,721.00
156	BNB / ENB	.107.120	Business Resources Center and Service Park - Town of Bouctouche	Carrefour des affaires - ville de Bouctouche	3,688.00
157	BNB / ENB	.115.271	Ovatek Inc.- Strategic Marketing Plan	Ovatek Inc. - plan de marketing stratégique	3,600.00
158	BNB / ENB	.106.209	Lakeland Industries Sheltered Workshops Inc. - Business Plan	Lakeland Industries Sheltered Workshops Inc. - plan d'affaires	3,500.00
159	BNB / ENB	.106.207	Richard Arsenault - Business Plan	Richard Arsenault - plan d'affaires	3,500.00
160	BNB / ENB	.115.293	Diagnosis and Recovery Plan - Chiasson Aquaculture	Diagnostic et plan de redressement - Chiasson Aquaculture	3,500.00
161	BNB / ENB	.113.106	Bays and Rivers Product and Market Readiness Strategy	Stratégie de préparation du produit et de marketing des rivières et baies	3,469.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
162	BNB / ENB	.108.220	G.L. Sawmill Ltée. - Business Development	G.L. Sawmill Ltée. - développement de l'entreprise	3,450.00
163	BNB / ENB	.114.245	Follow-Up/AfterCare - Junction Lumber Products Inc.	Suivi - Junction Lumber Products Inc.	3,413.00
164	BNB / ENB	.103.128	Workforce Survey - Phase II	Enquête sur l'effectif - phase II	3,210.00
165	BNB / ENB	.108.218	Prototype Development - Backyard Inspirations	Définition de prototype - Backyard Inspirations	3,200.00
166	BNB / ENB	.109.227	Supply Chain Development	Développement de la chaîne d'approvisionnement	3,121.00
167	BNB / ENB	.113.254	Supply Chain Development	Développement de la chaîne d'approvisionnement	3,121.00
168	BNB / ENB	.114.241	Supply Chain Development	Développement de la chaîne d'approvisionnement	3,121.00
169	BNB / ENB	.115.274	Supply Chain Development	Développement de la chaîne d'approvisionnement	3,120.00
170	BNB / ENB	.103.125	Atlantic Primary Health Care Conference	Conférence atlantique en soins de santé primaires	3,000.00
171	BNB / ENB	.115.285	Coopérative des producteurs d'huîtres de Pigeon Hill Ltée	Coopérative des producteurs d'huîtres de Pigeon Hill Ltée	3,000.00
172	BNB / ENB	.103.211	Countertops Plus - Business Plan	Countertops Plus - plan d'affaires	3,000.00
173	BNB / ENB	.111.227	Edmondston Electric Motor Service Ltd. - Expansion	Edmondston Electric Motor Service Ltd. - agrandissement	3,000.00
174	RDC / SDR	.116.449	Enterprise Greater Moncton - Chinese Artists Business Exchange	Entreprise Grand Moncton - échange commercial d'artistes chinois	3,000.00
175	BNB / ENB	.110.212	Gray's Aqua Company - Business Plan Development	Gray's Aqua Company - élaboration d'un plan d'affaires	3,000.00
176	BNB / ENB	.107.252	Business Plan - Bechwith Roadside Market	Plan d'affaires - Bechwith Roadside Market	3,000.00
177	BNB / ENB	.116.224	Reverse NEBS (New Exporters to Border States)	NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers) inverses	3,000.00
178	BNB / ENB	.103.208	Self-Sufficient Village	Village autosuffisant	3,000.00
179	BNB / ENB	.113.255	Teaching Golf Online - Financial Forecast and Business Plan	Formation en golf en ligne - prévisions budgétaires et plan d'affaires	3,000.00
180	BNB / ENB	.111.242	Fenêtre Unique Windows - Internet Site	Fenêtre Unique Windows - site Internet	3,000.00
181	BNB / ENB	.115.264	Truska Inc. - Business Plan	Truska Inc. - plan d'affaires	3,000.00
182	BNB / ENB	.115.276	Organizing a Conference on Business Opportunities in Louisiana	Organisation d'une conférence sur les occasions d'affaires en Louisiane	3,000.00
183	BNB / ENB	.115.280	Business Plan - Sea Alex Inc.	Plan d'affaires - Sea Alex Inc.	3,000.00
184	BNB / ENB	.113.256	Atelier Gérard Beaulieu - HR and Action Plan	Atelier Gérard Beaulieu - plan des ressources humaines et des affaires	2,963.00
185	BNB / ENB	.103.213	Ingallwood Manufacturing - Financial Analysis	Ingallwood Manufacturing - analyse financière	2,750.00
186	BNB / ENB	.104.117	St. George and St. Stephen Business Parks Development Strategy	Stratégie de développement des parcs d'affaires de St. George et de St. Stephen	2,715.00
187	BNB / ENB	.103.216	Autism Agency - Expansion of Services	Organisme sur l'autisme - élargissement des services	2,700.00
188	BNB / ENB	.109.232	Sunny Corner Enterprises - PVA Certification	Sunny Corner Enterprises - certification PVA	2,700.00
189	BNB / ENB	.109.230	Dolphin Steel - Marketing Communication Strategy	Dolphin Steel - stratégie de communications et de marketing	2,680.00
190	BNB / ENB	.103.127	Development of an International Accelerator	Développement d'un accélérateur international	2,666.00
191	BNB / ENB	.107.119	Development of an International Accelerator	Développement d'un accélérateur international	2,666.00
192	BNB / ENB	.108.113	Development of an International Accelerator	Développement d'un accélérateur international	2,666.00
193	BNB / ENB	.107.242	John Warren - Business Plan	John Warren - plan d'affaires	2,600.00
194	BNB / ENB	.109.225	Marketing Activities during Water Street Re-Construction	Activités de marketing au cours de la réfection de la rue Water	2,500.00
195	BNB / ENB	.109.221	Miramichi Timber Frames - Proposal for Business Plan	Miramichi Timber Frames - proposition de plan d'affaires	2,500.00
196	BNB / ENB	.109.111	Northumberland Woodlot Owners Assn.	Northumberland Woodlot Owners Assn.	2,500.00
197	BNB / ENB	.109.228	Pre-feasibility of Extraction Facility of Larch Arabinogalactan in Miramichi	Préfaisabilité d'une installation d'extraction de l'arabinogalactane de mélèze dans la Miramichi	2,500.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
198	BNB / ENB	.107.251	River of Fire Sunsets - Beach Development - Business Plan	River of Fire Sunsets - mise en valeur des plages - plan d'affaires	2,500.00
199	BNB / ENB	.113.262	S.K. Export - Business Plan	S.K. Export - plan d'affaires	2,500.00
200	BNB / ENB	.108.222	Utopia U-Pick/Magnetic Hill Winery - Business Plan	Utopia U-Pick et Magnetic Hill Winery - plan d'affaires	2,500.00
201	BNB / ENB	.109.220	Wood Products Group - AGM and Workshops	Wood Products Group - AGA et ateliers	2,500.00
202	BNB / ENB	.114.115	Restigouche-Chaleur Region Trail Network Development Study	Étude de développement pour un réseau de sentiers dans la région de Restigouche-Chaleur	2,500.00
203	BNB / ENB	.115.262	Business Plan - Maison BeauSoleil	Plan d'affaires - Maison BeauSoleil	2,500.00
204	BNB / ENB	.115.268	Communications Plan - Village of Neguac	Plan de communication - Village de Neguac	2,500.00
205	BNB / ENB	.115.272	Les Blancs d'Arcadie (2004) Ltée - Business Plan	Les Blancs d'Arcadie (2004) Ltée - plan d'affaires	2,500.00
206	BNB / ENB	.115.286	Dugas Équipment Ltée - Business Plan	Dugas Équipment Ltée - plan d'affaires	2,500.00
207	BNB / ENB	.111.231	Canusa Cedar - Business Plan	Canusa Cedar - plan d'affaires	2,462.50
208	BNB / ENB	.114.242	Financial Projections - Canglide Inc.	Projections financières - Canglide Inc.	2,425.00
209	BNB / ENB	.107.250	Richard Cranberry Products Limited - Business Plan	Produits de canneberges Richard Limitée - plan d'affaires	2,350.00
210	BNB / ENB	.107.248	St. Ignace Wood Truss Ltd. - Business Plan	St. Ignace Wood Truss Ltd. - plan d'affaires	2,325.00
211	BNB / ENB	.107.253	Village Bay Sea Products - Business Plan	Village Bay Sea Products - plan d'affaires	2,300.00
212	BNB / ENB	.111.236	Art Blessings.com (Internet Site)	Cœur en Art.com (site Internet)	2,250.00
213	BNB / ENB	.109.110	Miramichi Airport - Asset Assessment and Presentation Package	Aéroport de Miramichi - évaluation de l'actif et trousse de présentation	2,250.00
214	BNB / ENB	.115.281	Diagnosis and Recovery Plan - SPA Les Deux Rivières	Diagnostic et plan de redressement - SPA Les Deux Rivières	2,200.00
215	RDC / SDR	.116.304	Alltech Spiral Inc.	Alltech Spiral Inc.	2,189.91
216	BNB / ENB	.108.216	Edmond Gagnon Limited - Trade Mission in Asia	Edmond Gagnon Limited - mission commerciale en Asie	2,075.00
217	BNB / ENB	.111.233	Audiotek - Business Plan	Audiotek - plan d'affaires	2,070.00
218	BNB / ENB	.103.129	Business Plan Guideline	Lignes directrices pour plans d'affaires	2,032.00
219	RDC / SDR	.116.452	Leadership Forum - Enterprise Fredericton	Forum sur le leadership - Entreprise Fredericton	2,000.00
220	BNB / ENB	.109.234	Rainbow Valley - Miramichi - Feasibility	Rainbow Valley - Miramichi - faisabilité	2,000.00
221	BNB / ENB	.107.254	Roof Consulting Company - Business Plan	Compagnie d'experts-conseils en toits - plan d'affaires	2,000.00
222	BNB / ENB	.115.273	Straight Brook Cruises - Business Plan	Straight Brook Cruises - plan d'affaires	2,000.00
223	BNB / ENB	.114.112	Provincial Grouping Study for the Promotion of the Acadian Product	Étude de regroupement provincial pour promouvoir le produit touristique acadien	2,000.00
224	BNB / ENB	.112.216	Business Plan - M & M Service Inc.	Plan d'affaires - M & M Service Inc.	1,950.00
225	BNB / ENB	.106.205	Du-Con Lumber Ltd. - Business Plan	Du-Con Lumber Ltd. - plan d'affaires	1,900.00
226	BNB / ENB	.107.245	Ecotourism Business in Rogersville - Business Plan	Entreprise écotouristique de Rogersville - plan d'affaires	1,900.00
227	BNB / ENB	.114.235	Innovation/Product Development - Canglide Inc.	Innovation et développement du produit - Canglide Inc.	1,827.00
228	BNB / ENB	.113.260	Atelier Gérard Beaulieu - Marketing Database	Atelier Gérard Beaulieu - base de données de marketing	1,750.00
229	BNB / ENB	.111.239	L.G. Fly & Rod	L.G. Fly & Rod	1,750.00
230	BNB / ENB	.111.228	Moose Valley - Business Plan	Moose Valley - plan d'affaires	1,750.00
231	BNB / ENB	.113.264	PROJ-Ex Millwork Inc. - Marketing Strategy	PROJ-Ex Millwork Inc. - stratégie de marketing	1,750.00
232	BNB / ENB	.109.226	Fatkat Animation Studios - Growth Potential Assessment	Fatkat Animation Studios - évaluation du potentiel de croissance	1,612.00
233	BNB / ENB	.107.241	Little, Big Bear Safari - Business Plan	Little, Big Bear Safari - plan d'affaires	1,600.00
234	BNB / ENB	.114.236	Official Amperage Study - Canglide Inc.	Étude officielle sur l'intensité du courant électrique - Canglide Inc.	1,587.00
235	BNB / ENB	.111.234	Edmundston Electric - Training of Associates	Edmundston Electric - formation des associés	1,563.00
236	BNB / ENB	.107.244	D & J Bait Company Ltd. - Business Plan	D & J Bait Company Ltd. - plan d'affaires	1,550.00

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
237	BNB / ENB	.113.259	Centre TRANSMED Center Inc. - HR Manual and Coaching	Centre TRANSMED Center Inc. - guide des ressources humaines et encadrement	1,542.00
238	BNB / ENB	.113.111	Restigouche-Chaleur Bicycle Network	Réseau pour bicyclette de Restigouche-Chaleur	1,510.00
239	BNB / ENB	.113.110	AFMNB - Office du tourisme acadien du Nouveau-Brunswick	AFMNB - Office du tourisme acadien du Nouveau-Brunswick	1,500.00
240	BNB / ENB	.113.248	Atlantic Yarns Inc. - Operator Training	Filés Atlantique Inc. - formation du personnel	1,500.00
241	BNB / ENB	.111.237	Primo Innovations Inc. - Preparation of Financial Statements	Primo Innovations Inc. - préparation des états financiers	1,500.00
242	BNB / ENB	.113.245	Youth Entrepreneurship Camps	Camps d'entrepreneuriat pour les jeunes	1,500.00
243	BNB / ENB	.115.270	Diagnosis and Recovery Plan	Diagnostic et plan de redressement	1,500.00
244	BNB / ENB	.109.224	Lean Training School	École de formation en production à valeur ajoutée	1,430.00
245	BNB / ENB	.107.249	Global Competitiveness Tracking	Veille de compétitivité mondiale	1,337.00
246	BNB / ENB	.108.214	Shared Vision and Action Plan	Vision commune et plan d'action	1,337.00
247	BNB / ENB	.107.247	Habitant Restaurant & Motel - Business Plan	Habitant Restaurant & Motel - plan d'affaires	1,325.00
248	BNB / ENB	.111.229	Cost Control - Gil Wood Products	Contrôle des coûts - Gil Wood Products	1,250.00
249	BNB / ENB	.113.263	Atelier Gérard Beaulieu - Strategic Sales Training	Atelier Gérard Beaulieu - formation en ventes stratégiques	1,223.00
250	BNB / ENB	.103.215	Info plexxus Inc. - Business Plan	Info plexxus Inc. - plan d'affaires	1,200.00
251	BNB / ENB	.115.261	Business Plan - Studio Cojak Inc.	Plan d'affaires - Studio Cojak Inc.	1,200.00
252	BNB / ENB	.107.246	Richibucto Computer Services - Business Plan	Richibucto Computer Services - plan d'affaires	1,150.00
253	BNB / ENB	.113.261	R2 Management - Essentials Skills Training	Gestion R2 - formation en compétences essentielles	1,000.00
254	BNB / ENB	.108.114	Going Green in your Home, Community & Business	Foyers, collectivités et entreprises écologiques	1,000.00
255	BNB / ENB	.110.107	Out Migration Project	Projet de migration de sortie	1,000.00
256	BNB / ENB	.107.243	Camping l'étoile de mer Ltée - Business Plan	Camping l'étoile de mer Ltée - plan d'affaires	1,000.00
257	BNB / ENB	.115.294	Business Plan - Trifab Inc.	Plan d'affaires - Trifab Inc.	1,000.00
258	BNB / ENB	.113.265	Johnson Enterprises Inc. - Business Plan	Johnson Enterprises Inc. - plan d'affaires	925.00
259	BNB / ENB	.114.237	Marketing Strategy - Canglide Inc.	Stratégie de marketing - Canglide Inc.	900.00
260	BNB / ENB	.114.247	Eco Fabrics Inc. - Diagnostic Assessment	Eco Fabrics Inc. - évaluation diagnostique	845.00
261	BNB / ENB	.113.257	Sharpe Canoes - Marketing Strategy	Sharpe Canoes - stratégie de marketing	750.00
262	BNB / ENB	.108.217	Rockland Manufacturing Ltd. - Business Show	Rockland Manufacturing Ltd. - exposition commerciale	504.00
263	BNB / ENB	.105.211	Gable Enterprises - Business Plan	Gable Enterprises - plan d'affaires	397.00
264	BNB / ENB	.113.250	H.W.E.S. Manufacturing Inc. - Product Development	H.W.E.S. Manufacturing Inc. - développement du produit	350.00
265	BNB / ENB	.112.219	Best Practice Mission	Mission pratiques exemplaires	200.00
266	BNB / ENB	.112.223	Export Market Development Seminar	Séminaire "Développer des marchés d'exportation"	140.00
267	BNB / ENB	.112.224	Export Market Development Seminar	Séminaire "Développer des marchés d'exportation"	140.00
268	BNB / ENB	.108.112	Regional Festival and Events Publication II	Publication sur les festivals et événements régionaux II	74.71
269	RDC / SDR	.110.104A	Residential and Commercial Land Study	Étude sur les terrains résidentiels et commerciaux	(3.94)
270	BNB / ENB	.110.103	Carleton Region Growth Forum	Forum sur la croissance de la région de Carleton	(8.92)
271	RDC / SDR	.109.221A	Miramichi Timber Frames - Proposal for Business Plan	Miramichi Timber Frames - proposition de plan d'affaires	(79.55)
272	BNB / ENB	.104.208	Eastern Charlotte Waterways - Business Plan	Eastern Charlotte Waterways - plan d'affaires	(105.21)
273	RDC / SDR	.104.110A	Card Group - Needs Assessment for Cold Storage Facility	Card Group - évaluation des besoins d'une installation frigorifique	(300.00)
274	RDC / SDR	.105.211A	Gable Enterprises - Business Plan	Gable Enterprises - plan d'affaires	(915.00)
275	RDC / SDR	.113.239A	HR Diagnostic	Diagnostic en ressources humaines	(1,029.45)
276	BNB / ENB	.106.110	Sector Profiles	Profils sectoriels	(1,075.00)
277	RDC / SDR	.113.109A	Restigouche Golf & County Club - Master Plan	Restigouche Golf & Country Club - plan directeur	(1,110.56)

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
278	RDC / SDR	.109.207	Manufacturing Sector Training	Formation dans le secteur manufacturier	(1,913.12)
279	BNB / ENB	.105.107	UNESCO Designation Project	Projet de désignation par l'UNESCO	(1,991.34)
280	RDC / SDR	.109.108A	Miramichi Airport - CANLink Global Weather Study	Aéroport de Miramichi - étude météorologique par CANLink Global	(2,025.00)
281	BNB / ENB	.103.110	Retail Lead Generation	Avance dans le commerce de détail	(2,314.00)
282	RDC / SDR	.109.228A	Pre-feasibility of Extraction Facility of Larch Arabinogalactan in Miramichi	Préfaisabilité d'une installation d'extraction de l'arabinogalactane de mélèze dans la Miramichi	(2,500.00)
283	RDC / SDR	.113.255A	Teaching Golf Online - Financial Forecast and Business Plan	Formation en golf en ligne - prévisions budgétaires et plan d'affaires	(3,000.00)
284	RDC / SDR	.115.264A	Truska Inc. - Business Plan	Truska Inc. - plan d'affaires	(3,000.00)
285	RDC / SDR	.109.217	Human Resource 2006 Program for Small Business Owners, Leaders and Managers	Ressources humaines 2006 - programme pour les propriétaires, dirigeants et gestionnaires de petites entreprises	(3,675.50)
286	RDC / SDR	.105.110	Investment/Immigration Project	Projet d'investissement et d'immigration	(3,812.50)
287	RDC / SDR	.115.249A	Human Resources Management Training - Manufacturing Businesses in the Acadian Peninsula	Formation en gestion des ressources humaines - entreprises manufacturières de la Péninsule acadienne	(7,540.62)
			TOTAL (287 projects / 287 projets)		**2,293,935.63**
		4255.000	**SCHOOL COMMUNITY CENTRES / CENTRES SCOLAIRES-COMMUNAUTAIRES**		
1	IGA / MAI	0.001	Sainte-Anne School Community Center	Centre scolaire-communautaire - Sainte-Anne	528,390.00
2	IGA / MAI	0.002	Beausoleil School Community Center	Centre scolaire-communautaire - Beausoleil	490,280.00
3	IGA / MAI	0.003	Saint John School Community Center	Centre solaire-communautaire - Saint John	476,170.00
4	IGA / MAI	0.004	School Community Center Programming	Centres scolaires-communautaires - programmes	330,000.00
			TOTAL (4 projects / 4 projets)		**1,824,840.00**
		4252.000	**CANADA-NEW BRUNSWICK AGREEMENT ON THE PROVISION OF FRENCH LANGUAGE SERVICES / ENTENTE CANADA-NOUVEAU-BRUNSWICK RELATIVE À LA PRESTATION DE SERVICES EN FRANÇAIS**		
1	IGA / MAI	0.203	Francophonie - Improve New Brunswick's Presence	Francophonie - amélioration de la présence du Nouveau-Brunswick	936,636.54
2	IGA / MAI	0.102	Development, Planning and Delivery of Services in Key Sectors	Développement, planification et prestation de services dans les secteurs prioritaires	792,628.92
3	IGA / MAI	0.103	Community Participation, Communication and Consultation	Participation communautaire, communication et consultation	610,803.69
4	IGA / MAI	0.205	Francophonie Summit - Romania	Sommet de la Francophonie - Roumanie	542,607.41
5	IGA / MAI	0.202	Francophonie - Strategic Bilateral Relations	Francophonie - relations bilatérales stratégiques	342,050.87
6	IGA / MAI	0.201	Francophonie - Mechanisms for Multilateral Relations	Francophonie - mécanismes de relations multilatérales	242,268.34
7	IGA / MAI	0.107	CAELT	Certificat de formation en anglais avancé	200,000.00
8	IGA / MAI	0.101	Political, Legislative and Administrative Framework	Cadre politique, législatif et administratif	177,872.92
9	IGA / MAI	0.108	Acadian Society of Arts and Culture	Société acadienne des arts et de la culture	100,000.00
10	TED / FDE	0.106	Immigration Settlement Services Development in Francophone Areas	Développement de services d'établissement des immigrants dans les secteurs francophones	62,500.04
11	WCS / MECS	.103C	Improvement of Bilingual Services	Amélioration des services bilingues	40,000.00
12	LG / GL	.101C	Program to Promote Official Languages in Municipal Organizations	Programme de promotion de langues officielles dans les organismes municipaux	33,500.00
13	DSS / MAS	.102K	Training of Interpreters	Formation d'interprètes	20,000.00

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2007 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2007

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
14	TED / FDE	.102F	Preparation Guide for GED	Guide de préparation au test d'équivalence d'études secondaires	17,000.00
15	OHR / BRH	.102C	Training Software Development	Développement d'un logiciel de formation	15,000.00
16	DPS / MSP	.102D	Case Management, Motivational Interviewing and the Level of Service Inventory	Gestion de cas, entrevues motivationnelles et inventaire du niveau de service	13,500.00
17	TED / FDE	.102G	French Language Public Library Collection	Collection des bibliothèques publiques de langue française	12,500.00
18	DSS / MAS	.102I	Increase In-House Translation Productivity	Augmentation de la productivité de la traduction à l'interne	10,000.00
19	DSS / MAS	.102H	Training of Student Translators	Formation d'étudiants et étudiantes en traduction	10,000.00
20	DSS / MAS	.102L	Translation and Web Posting of Administrative Entities Guide	Traduction et montage sur le Web d'un guide d'entités administratives	10,000.00
21	TED / FDE	.102E	National Human Rights Conference	Conférence nationale sur les droits de la personne	9,316.00
22	LG / GL	.101A	Development of a French-Language Training Program for Municipal Administrators and Elected Officials in New Brunswick	Développement de programme de formation en français à l'intention des administrateurs et des élus municipaux du Nouveau-Brunswick	7,500.00
23	LG / GL	.101B	Language Training for Staff and Elected Officials of UMNB	Formation linguistique du personnel et des élus de l'UMNB	4,000.00
24	WCS / MECS	.102J	New Brunswick Heritage Days	Fêtes du patrimoine du Nouveau-Brunswick	3,000.00
			TOTAL (24 projects / 24 projets)		**4,212,684.73**
		4254.000	**OFFICIAL LANGUAGES COMPLEMENTARY PROJECTS / PROJETS COMPLÉMENTAIRES EN MATIÈRE DE LANGUES OFFICIELLES**		
1	E / E	4254.111	Pilot Project School at the Heart of the Community	Projet pilote L'école au cœur de la communauté	460,017.26
2	RDC / SDR	4254.311	Centre of Excellence for Integrated Coastal Zone Management	Centre d'excellence en gestion intégrée des zones côtières	315,000.00
3	TED / FDE	4254.321	Consortium for College Learning Materials	Consortium pour le matériel didactique collégial	165,000.09
			TOTAL (3 projects / 3 projets)		**940,017.35**
		4280.000	**ABORIGINAL AFFAIRS INITIATIVE / INITIATIVE LIÉE AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**		
1	RDC / SDR	.100.003	Administrative Support for JEDI	Soutien administratif pour l'ICDE	67,002.59
5	GG / GG	.300.010	Aboriginal and Treaty Rights Consultation	Consultation sur le droit ancestraux et issus de traités	58,131.16
2	GG / GG	.100.003A	Administrative Support for JEDI	Soutien administratif pour l'ICDE	20,270.73
4	WCS / MECS	.300.009	2006 North American Indigenous Games (NAIG)	Jeux autochtones de l'Amérique du Nord (JAAN) de 2006	9,800.00
6	RDC / SDR	.300.012	Wind Energy Information Session	Séance d'information sur l'énergie éolienne	5,000.00
3	GG / GG	.200.008	Great Spirit Canoes	Great Spirit Canoes	4,477.00
7	GG / GG	.300.013	Aboriginal Affairs Secretariat	Secrétariat des Affaires autochtones	4,090.00
			TOTAL (7 projects / 7 projets)		**168,771.48**
			GRANTS TO RDC - SOA / SUBVENTIONS À L'OSS DE LA SDR		
1	RDC / SDR	4560.001	RDC-SOA Funding Transfers - Capital	Transferts de fonds à l'OSS de la SDR - capital	15,255,000.00
2	RDC / SDR	4264.001	RDC-SOA Operational Funding	Financement de fonctionnement de l'OSS de la SDR	1,579,000.00
			TOTAL (2 projects / 2 projets)		**16,834,000.00**
			OTHER PROJECTS / AUTRES PROJETS		
1	RDC / SDR	4265.001	Provision for Loss	Provision pour pertes	4,493,576.00
2	RDC / SDR	4201.001	Administration	Administration	2,386,509.46

REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
PROGRAM EXPENDITURES / DÉPENSES DE PROGRAMME
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2007 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 2007

	DEPT / MIN	CODE / CODE	DESCRIPTION / DESCRIPTION		AMOUNT / MONTANT
3	TAP / TEP / TAP / TEP	252.4591	Atlantic Canada International Agreement on Tourism Marketing	Entente des provinces de l'Atlantique sur le marketing du tourisme à l'échelle internationale	724,000.00
4	RDC / SDR	280.1000	Atlantic Canada International Business Development Agreement	Provinces de l'Atlantique - Entente sur la promotion du commerce extérieur	260,000.00
5	WCS / MECS	4203.001	Sport Participation Agreement	Entente sur la participation au sport	240,000.00
6	PS / SP	4210.001	Tobacco Sales Enforcement Act	Entente sur l'exécution de la vente de tabac	150,000.00
7	ECO / BCE	4204.001	NB Domestic Violence Court & Reg Prevention Networks	Tribunal chargé des causes de violence familiale au Nouveau-Brunswick et réseaux ordinaires de prévention	107,233.00
8	ECO / BCE	4201.001A	Environmental Scan Survey	Relevé d'analyse de l'environnement	45,000.00
9	BNB / ENB	280.1001	Atlantic Canada International Business Development Agreement	Provinces de l'Atlantique - Entente sur la promotion du commerce extérieur	25,000.00
10	IGA /MAI	4256.02	Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick	Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick	22,500.00
11	IGA /MAI	4256.01	Université de Moncton - Mission to West Africa	Université de Moncton - mission en Afrique occidentale	20,695.00
			TOTAL (11 projects / 11 projets)		**8,474,513.46**